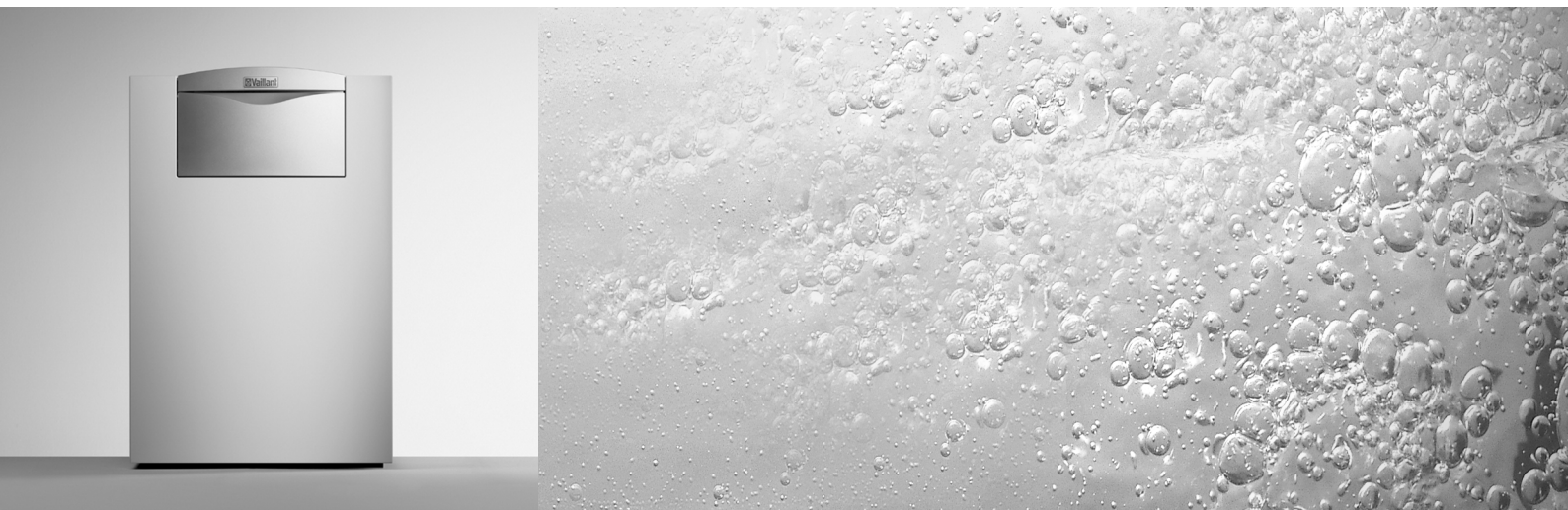


ecoCRAFT exclusiv



VKK 806/3-E-HL
VKK 1206/3-E-HL
VKK 1606/3-E-HL
VKK 2006/3-E-HL
VKK 2406/3-E-HL
VKK 2806/3-E-HL

Skirta naudotojui

Naudojimo instrukcija

"ecoCRAFT exclusiv"

Dujinis kondensacinis šildymo katilas su degimo šilumos technika

VKK 806/3-E-HL
VKK 1206/3-E-HL
VKK 1606/3-E-HL
VKK 2006/3-E-HL
VKK 2406/3-E-HL
VKK 2806/3-E-HL

Turiny

Prietaiso charakteristikos.....	3
1 Nurodymai dėl dokumentų.....	3
1.1 Dokumentų laikymas.....	3
1.2 Naudojami simboliai	3
1.3 Instrukcijos galiojimas	3
1.4 Tipo lentelė.....	3
1.5 CE žymėjimas	4
2 Sauga.....	4
2.1 Veiksmai avariniu atveju.....	4
2.2 Saugos reikalavimai.....	4
3 Pastaba apie naudojimą.....	5
3.1 Gamyklos garantija.....	5
3.2 Naudojimas pagal paskirtį.....	5
3.3 Sumontavimo vietos reikalavimai.....	5
3.4 Priežiūra	6
3.5 Perdirbimas ir utilizavimas	6
3.5.1 Prietaisas.....	6
3.5.2 Pakuotė.....	6
3.6 Patarimai, kaip taupyti energiją.....	6
4 Aptarnavimas.....	8
4.1 Aptarnavimo elementų apžvalga	8
4.2 Prieš pradėdant katilo eksploataciją.....	9
4.2.1 Blokavimo įtaisų atidarymas	9
4.2.2 Įrenginio slėgio tikrinimas.....	9
4.3 Naudojimas	10
4.4 Vandens šildymas	10
4.4.1 Karšto vandens temperatūros nustatymas.....	10
4.4.2 Tūrinio vandens šildytuvo išjungimas	11
4.4.3 Karšto vandens naudojimas	11
4.5 Šildymo režimo nustatymai.....	11
4.5.1 Srovės temperatūros nustatymas (neprijungus reguliavimo įrenginio)	11
4.5.2 Srovės temperatūros nustatymas (su reguliavimo įrenginiu).....	11
4.5.3 Šildymo sistemos išjungimas (vasaros režimas).....	12
4.5.4 Patalpos temperatūros reguliatoriaus nustatymas arba šildymo reguliavimas pagal lauko temperatūrą.....	12
4.6 Prietaiso būklės indikatoriai	12
4.7 Sutrikimų šalinimas	13
4.7.1 Sutrikimai dėl vandens kiekio trūkumo.....	13
4.7.2 Gedimai uždegant degiklį.....	13
4.7.3 Gedimai oro tiekimo/išmetamųjų dujų linijose..	13
4.7.4 Prietaiso/šildymo sistemos pripildymas	14
4.8 Prietaiso atjungimas.....	14
4.9 Apsauga nuo užšalimo.....	14
4.9.1 Apsaugos nuo užšalimo funkcija.....	14
4.9.2 Apsauga nuo užšalimo išleidžiant vandenį.....	14
4.9.3 Kaminų priežiūros specialisto atliekamas matavimas.....	15
4.10 Techninė priežiūra	15

Prietaiso charakteristikos

"Vaillant ecoCRAFT" yra dujiniai šildymo katilai.

1 Nurodymai dėl dokumentų

Čia pateikiami nurodymai padės susiorientuoti visuose dokumentuose.

Su šia naudojimo instrukcija galioja ir kiti dokumentai.

Mes neatsakysime už žalą, kurią galite patirti, jei nesilaikysite šios instrukcijos.

Susiję dokumentai

Šildymo sistemos vartotojui:

Trumpa naudojimo instrukcija Nr. 0020072955

Specialistui:

Montavimo ir techninės priežiūros instrukcija Nr. 0020072949

Oro tiekimo/išmetamųjų dujų linijų priedų montavimo instrukcija Nr. 0020058724

Taip pat galioja visos instrukcijos, pateiktos su pridedamomis dalimis ir reguliatoriais.

1.1 Dokumentų laikymas

Laikykitės šios naudojimo instrukcijos rekomendacijų bei visų papildomų dokumentų instrukcijų, skirtų montavimo darbams.

Jeigu parduodate įrangą kitam asmeniui, atiduokite jam visus pridedamus dokumentus.

1.2 Naudojami simboliai

Atlikdami prietaiso techninę priežiūrą, paisykite šioje naudojimo instrukcijoje pateikiamų saugos nurodymų!



Pavojus!

Tiesioginis pavojus sveikatai ir gyvybei!



Pavojus!

Pavojus gyvybei ištikus elektros smūgiui!



Pavojus!

Pavojus nudegti arba apsiplikyti!



Dėmesio!

Galimai pavojinga situacija gaminiui ir aplinkai!



Nuoroda

Naudinga informacija ir nuorodos.

- Simbolis, reiškiantis, kad reikia imtis tam tikrų veiksmų

1.3 Instrukcijos galiojimas

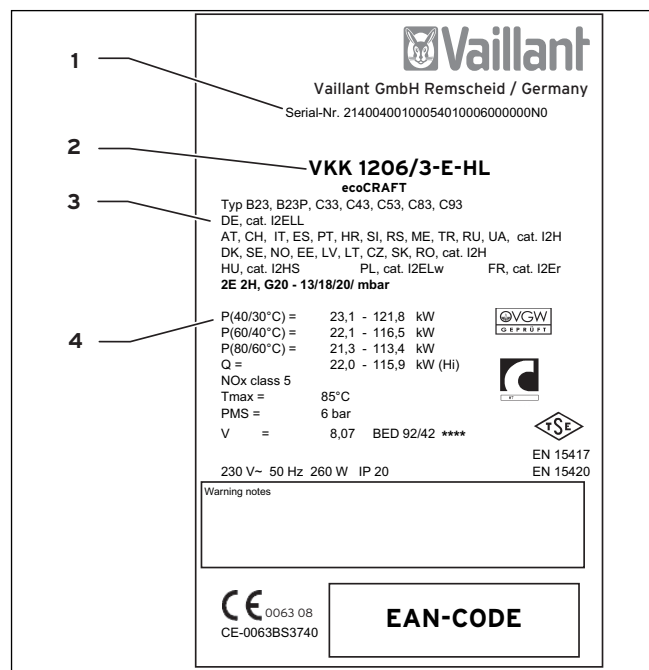
Ši naudojimo instrukcija galioja tik prietaisams su tokiais dalių numeriais:

– VKK 806/3-E-HL, prekės	Nr. 0010005400
– VKK 1206/3-E-HL, prekės	Nr. 0010005401
– VKK 1606/3-E-HL, prekės	Nr. 0010005402
– VKK 2006/3-E-HL, prekės	Nr. 0010005403
– VKK 2406/3-E-HL, prekės	Nr. 0010005404
– VKK 2806/3-E-HL, prekės	Nr. 0010005405

Prietaiso 10-ies skaičių numerį rasite ant tipo lentelės (žr. 1.1 pav., nuo 7 pozicijos serijos numeryje).

1.4 Tipo lentelė

Iš gamyklos tiekiamo prietaiso "Vaillant ecoTEC" tipo lentelė pritvirtinta šildymo katilo apačioje.



1.1 pav. Duomenų skydelis

Sutartiniai ženklai

- 1 Serijos Nr.
- 2 Tipas
- 3 Tiekimo tipas
- 4 Prietaiso techniniai duomenys

1 Nurodymai dėl dokumentų

2 Sauga

1.5 CE žymėjimas

CE ženklavimas reiškia, kad įrenginiai pagal techninių duomenų lentelę atitinka pagrindinius tam tikrų direktyvų reikalavimus:

- Dujinių prietaisų direktyva (Tarybos direktyva 90/396/EEB)
- Elektromagnetinio suderinamumo su B ribų klase direktyva (Tarybos direktyva 2004/108/EEB)
- Žemos įtampos direktyva (Tarybos direktyva 2006/95/EEB)

Prietaisas kaip vidinio degimo katilas atitinka žemos įtampos direktyvos (Tarybos direktyva 92/42/EEB) reikalavimus.

2 Sauga

2.1 Veiksmai avariniu atveju



Pavojus!

Dujų kvapas!

Eksloatuojant prietaisą su klaidingomis funkcijomis, galimas apsinuodijimo ir sprogo pavo-

jus!

Ką daryti pajutus dujų kvapą

- Atidarykite langus ir duris, išvėdinkite kambarius, kuriuose juntamas dujų kvapas!
- Nenaudokite atviros ugnies šaltinių, nerūkykite, nenaudokite žiebtuvėlių!
- Namie nenaudokite elektros jungiklių, kištukų, skambučių, telefonų ir kitų ryšio priemonių!
- Uždarykite dujų matuoklio uždarymo mechanizmą ir pagrindinį uždarymo mechanizmą!
- Uždarykite prietaiso dujų čiaupą!
- Perspėkite kitus namo gyventojus, tačiau jiems neskambinkite!
- Išeikite iš pastato!
- Išėję iš pastato, telefonu informuokite apie įvykį dujas tiekiančios tarnybos dispečerinę!
- Jei girdite, kaip veržiasi dujos, nedelsdami išeikite iš pastato, neleiskite į pastatą įeiti kitiems asmenims ir būdami lauke informuokite policiją ir priešgaisrinę tarnybą!

2.2 Saugos reikalavimai

Būtinai laikykitės žemiau pateiktų rekomendacijų ir saugos reikalavimo pastabų.



Pavojus!

Deflagracija dėl pavojingo dujų ir oro mišinio susidarymo!

Katilinėje nenaudokite ir nelaikykite sprogių ir greitai užsiliepsnojančių medžiagų (pvz., benzino, dažų).

Pavojus!

Eksloatuojant prietaisą su klaidingomis funkcijomis, galimas apsinuodijimo ir sprogo pavo-

jus!

Jokiu būdu negalima nuimti apsauginių įrenginių arba manipuliuoti jų nustatymais, nes taip galima pakenkti tinkamam jų nustatymui, veikimui bei prietaiso saugumui.

- Neatlikite jokių koregavimų:

- prietaise,
- prietaiso aplinkoje,
- dujų, oro, vandens ir srovės linijose,
- apsauginio vožtuvo ir šildymo sistemos vandens išleidimo kanalo,
- išmetamųjų dujų kanaluose.

Draudimas modifikuoti taip pat galioja struktūriniais prievadams prietaiso galinėje pusėje, nes nuo jų priklauso prietaiso veikimo saugumas.

Pavyzdžiai:

- Oro ir išmetamųjų dujų čiaupai turi būti atidaryti.



Dėmesio!

Atkreipkite dėmesį, kad angų dančiai pradedant darbus išoriniame fasade turi būti vėl uždaryti.

Bet kuriuo atveju, jeigu norite ką nors keisti įrenginyje ar aplink jį, turite kreiptis į įgaliotą specializuotą įmonę.



Dėmesio!

Netinkamai nustatytas prietaisas gali kelti pavojų!

Jokiu būdu nebandykite reguliuoti ar manipuliuoti dujiniu šilumos prietaisu arba kitomis jam priklausančiomis dalimis.

Niekada nebandykite patys atlikti prietaiso aptarnavimo ar remonto darbų.

- Nesunaikinkite ar nenuimkite įrenginio dalių plombų. Užplombuotas dalis tvarkyti gali tiksliai įgalioti techninės priežiūros darbuotojai ir klientų aptarnavimo skyriaus ekspertai.



Pavojus!

Pavojus nusiplieskti!

Vanduo, paduodamas iš karšto vandens čiaupo, gali būti karštas.



Dėmesio!

Galima sugadinti prietaisą!

Šalia prietaiso nesinaudokite purškikliais, valikliais, kurių sudėtyje yra chloro, tirpikliais, dažais, klijais ir pan. Esant nepalankioms sąlygoms, šios medžiagos gali sukelti koroziją (taip pat ir išmetamųjų dujų sistemoje).

Nustatymas ir derinimas

Šildymo prietaisą gali prijungti tik įgalioti aptarnavimo specialistai. Jis yra atsakingas už tinkamą prietaiso sumontavimą ir pajungimą, galiojančių direktyvų, normų ir rekomendacijų laikymąsi.

Be to, įgaliotas specialistas yra atsakingas už įrenginio patikrą/techninę priežiūrą ir remontą bei nustatyto dujų kiekio pakeitimus.



Dėmesio!

Prietaisą

- pradėti eksploatuoti
 - patikrinti
 - įjungti veikti nuolatinio režimu
- galima tik su tinkamai sumontuota ir uždaryta oro tiekimo/išmetamųjų dujų sistema.
Antraip esant nepalankioms sąlygoms galite susižaloti arba gali būti padaryta materialinės žalos.

Šildymo sistemos slėgis

Stebėkite, kad šildymo prietaisas būtų veikiamas tinkamo pilno slėgio, žr. 4.7.4 sk.

Reikalinga agregato srovė

Įgaliotas šildymo sistemų specialistas prijungė jūsų šildymo katilą prie elektros tinklo.

Jeigu prie prietaiso norėtumėte prijungti avarinio energijos tiekimo agregatą, kuris dingus elektrai tiekų energiją, turite būti tikri, kad to prietaiso techninės charakteristikos (dažnis, įtampa, įžeminimas) atitinka elektros tinklo parametrus ir mažiausią prietaiso vartojamą galią. Dėl šių dalykų pasikonsultuokite su jus aptarnaujančia specializuota įmone.

Apsauga nuo užšalimo

Pasirūpinkite, kad jums nebūnant šildomose patalpose žiemą, šildymo sistema veiktų ir patalpos būtų pakankamai šildomos.



Dėmesio!

Galima sugadinti prietaisą!

Sutrikus elektros energijos tiekimui arba esant žemai kambarių temperatūrai atskirose patalpose, negalima atmesti galimybės, kad šildymo prietaisas yra pažeistas šalčio.
Būtinai laikykitės 4.9 skyriuje pateiktų nurodymų, kaip apsaugoti sistemą nuo užšalimo.

3 Pastaba apie naudojimą

3.1 Gamyklos garantija

Prietaiso savininkui suteikiama garantija naudojimosi instrukcijoje pateiktomis sąlygomis.

Paprastai garantinius darbus atlieka tik mūsų klientų aptarnavimo skyrius. Todėl per garantinį laikotarpį atliktų prietaiso remonto darbų išlaidas galime padengti tik tuo atveju, jei buvome suteikę jums atitinkamą įgaliojimą, kurio sąlygos numatytos garantijoje.

3.2 Naudojimas pagal paskirtį

"Vaillant" dujinis šilumos prietaisas ecoCRAFT yra sukonstruotas remiantis naujausiomis technikos žiniomis ir vadovaujantis vienodomis saugos taisyklėmis. Nepaisant to, netinkamai naudojant prietaisą arba dėl neįgalėtų trečiųjų šalių atlikto remonto arba modifikavimo gali tapti nesaugus ir sukelti pavojų sveikatai ir turtui.

Šis įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar psichiniai gebėjimai riboti, arba stokojantiems patirties ir/arba žinių, nebent jie yra prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba iš jo yra gavę nurodymus, kaip įrenginys turi būti naudojamas. Vaikus privalu prižiūrėti siekiant užtikrinti, kad šie nežaistų su įrenginiu.

Įrenginiai – karšto vandens ruošimo prietaisai – skirti uždaroms karšto vandens centrinio šildymo sistemoms bei centralizuotam karšto vandens ruošimui. Kitoks arba leistinas ribas viršijantis naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Už žalą, patirtą dėl naudojimo ne pagal paskirtį gamintojas/tiekėjas neatsako. Atsakomybė tenka tik naudotojui.

Prie naudojimo pagal paskirtį priskiriamas ir reikalavimų, nurodytų naudojimo ir prijungimo instrukcijose bei visuose kituose su įrenginiu pateikiamuose dokumentuose, laikymasis ir patikros bei techninės priežiūros sąlygų paisymas.



Dėmesio!

Naudoti prietaisą ne pagal paskirtį yra draudžiama.

3.3 Sumontavimo vietos reikalavimai

"Vaillant ecoCRAFT" dujinį šildymo prietaisą reikia montuoti katilinėje.

Pasiteiraukite savo šildymo sistemų specialisto, kokių galiojančių teisės aktų reikia laikytis.

Montavimo vieta turi būti neužšalanti. Jei negalite būti dėl to tikri, imkitės apsaugos nuo užšalimo priemonių, apibūdintų 2 sk.



Pastaba

Atstumo nuo įrenginio iki dalių iš degių medžiagų arba degių komponentų nebūtina išlaikyti, nes pasiekus nominaliąją šiluminę įrenginio galią temperatūra jo korpuso paviršiuje būna žemesnė negu didžiausia leistina 85 °C temperatūra.

3 Pastaba apie naudojimą

Kad būtų galima prieiti prie katilo atlikti sumontavimo ir priežiūros darbus, montuojant reikia išlaikyti nurodytus minimalius atstumus.

3.4 Priežiūra

- Valykite katilo paviršių drėgna šluoste, užpylę truputį ploviklio.



Dėmesio!

Galimas sugadinimas

Nenaudokite jokių valdymo miltelių ir tirpiklių, nes taip galima pažeisti prietaiso plastikinių armatūrų paviršius. Nesinaudokite purškikliais, valikliais, kurių sudėtyje yra chloro, tirpikliais.

3.5 Perdirbimas ir utilizavimas

Tiek "Vaillant" dujinį šildymo katilą "ecoCRAFT", tiek jo transportavimo pakuotę daugiausia sudaro perdirbamos žaliavos.

3.5.1 Prietaisas

Jūsų "Vaillant" dujinio šildymo katilo "ecoCRAFT" ir jo priedų negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Pasirūpinkite, kad sudėvėtas įrenginys ir jo priedai būtų perduoti reikalavimus atitinkančiam utilizavimui.

3.5.2 Pakuotė

Transportavimo pakuotės utilizavimą perleiskite specializuotai įmonei, kurį įrengė įrenginį.



Įspėjimas

Prašome atsižvelgti į galiojančių šalies teisės aktų reikalavimus.

3.6 Patarimai, kaip taupyti energiją

Pagal lauko temperatūrą valdomo šildymo reguliatoriaus prijungimas

Šildymo temperatūrą pasirinkite pagal tuometinę lauko temperatūrą. Gaunama tiek energijos, kiek tuo metu reikia. Tam reikia nustatyti reguliatorių naudoti reikalingą šildymo kontūrą. Priklausomai nuo to, galima sumontuoti atskirą daviklį, kuris reguliuotų kambario temperatūrą. Paprastai tinkamus parametrus nustato jus aptarnaujančios įmonės specialistas. Integruotos laiko programos automatiškai įjungia ir išjungia šildymo bei temperatūros mažinimo (pvz., naktį) režimus. Priklausomai nuo konkrečių sąlygų, energijai taupyti galima naudoti papildomus reguliatorius, tokie kaip termostatiniai vožtuvai.

Šildymo temperatūros mažinimo režimas

Kai einate miegoti, sumažinkite šildymo temperatūrą. Tai lengviausia ir patikimiausia atlikti reguliavimo prietaisais, naudojantis laiko programomis, pasirenkamomis pagal pageidavimą. Temperatūros mažinimo režimo temperatūrą nustatykite maždaug 5 °C žemesnę negu paprastai. Sumažinus daugiau negu 5 °C jau nebus taupoma energija, nes vėliau įjungus įprastą režimą, reikės šildyti didesniu našumu. Tik ilgiau išvykstant iš

namų, pvz., atostogauti, temperatūrą galima labiau sumažinti. Tačiau įsidėmėkite, kad žiemą reikia pasirūpinti pakankama apsauga nuo užšalimo.

Kambario temperatūra

Nustatykite tokią kambario temperatūrą, kad joje jaustumės komfortabili. Temperatūros pakėlimas vienu laipsniu reikalauja energijos sąnaudų padidėjimą maždaug 6 proc. Be to, patalpų temperatūrą sureguliuokite pagal jų paskirtį. Pavyzdžiui, nebūtina, kad miegamajame arba retai naudojamuose kambariuose būtų palaikoma 20 °C temperatūra.

Darbo režimo nustatymas

Šiltesniais metų laikais, kai buto šildyti nereikia, rekomenduojame prietaisą perjungti į vasaros režimą. Taip išjungiamas šildymo režimas, tačiau prietaisas gali šildyti, o sistema tiekti karštą vandenį.

Termostatiniai vožtuvai ir patalpų temperatūros reguliatoriai

Termostatinų vožtuvų naudojimas gali būti privalomas pagal galiojančius teisės aktus. Jie tiksliai palaiko nustatytą patalpos temperatūrą. Termostatinis vožtuvas galima nustatyti kambario temperatūrą pagal individualius poreikius ir naudoti šildymo prietaisą ekonomiškiau. Dažnai galima pastebėti tokį vartotojo elgesį: kai tik kambaryje tampa per šilta, naudotojas prieina ir užsuka vožtuvą. Jei po kurio laiko tampa pernelyg šalta, jis vėl atsuka termostatinį vožtuvą. Tai yra ne tik nepatogu, bet ir visiškai nereikalinga, nes tinkamai veikiantis termostatinis vožtuvas viską gali padaryti automatiškai: jei patalpos temperatūra viršija nustatytą jutiklio parametą, termostatinis vožtuvas užsidaro automatiškai, o kai temperatūra tampa žemesnė už nustatytą parametą, vožtuvas vėl atsidaro.

Neuždenkite termostatinio vožtuvo

Žiūrėkite, kad termostatinio vožtuvo neužstotų baldai, užuolaidos arba kiti daiktai. Jis turi nekliudomai fiksuoti cirkuliuojančio patalpos oro temperatūrą. Uždengiami termostatiniai vožtuvai veikia juos naudojant kartu su nuotoliniais jutikliais.

Išmatuota karšto vandens temperatūra

Karšto vandens temperatūra turi būti tokia, kad jis nebūtų karštesnis negu reikia naudotojui. Jį toliau kaitinant, energija naudojama be reikalo.

Racionalus vandens vartojimas

Racionaliai vartojant vandenį galima gerokai sumažinti išlaidas. Pavyzdžiui, maudykitės duše, o ne vonioje: maudantis vonioje reikia vidutiniškai 150 litrų vandens, o prausiantis po dušu, turinčiame modernų, vandenį taupantį maišytuvą, pakanka maždaug trečdalis šio vandens. Beje, per metus iš lašančio čiaupo išteka iki 2000 litrų vandens, per nesandarų unitazo nuplovimo mechanizmą iki 4000 litrų. Naujas tarpiklis kainuoja vos keliolika centų.

Cirkuliacinio siurblio naudojimas tik prireikus

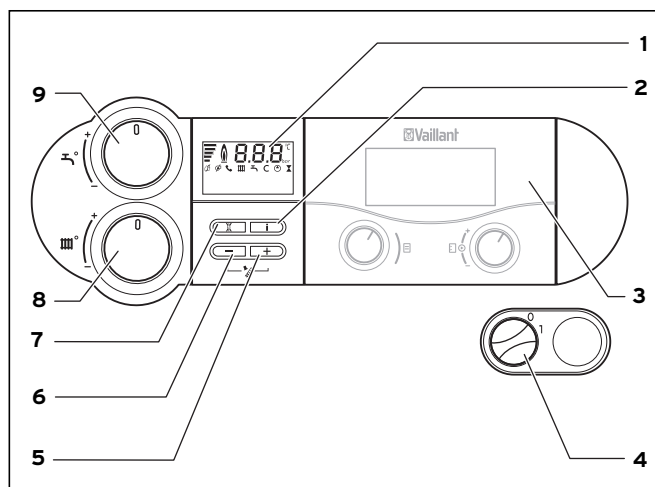
Cirkuliaciniai siurbliai užtikrina nuolatinę karšto vandens cirkuliaciją vamzdyne, todėl jei čiaupai yra toliau, karštas vanduo juos pasiekia iš karto. Be abejo, su jais patogiau naudotis karštu vandeniu. Tačiau turėkite omenyje, kad tokie siurbliai vartoja elektros energiją. Be to, naudojamas vamzdžiais cirkuliuojantis vanduo atšąla ir jį vėl reikia šildyti. Cirkuliacinius siurblius reikia naudoti tik tada, kai reikia didelio kiekio karšto vandens. Laikmačiais, kurie būna įrengti arba gali būti įrengiami daugelyje cirkuliacinių siurblių, gali būti nustatomos individualios laiko programos. Be to, dažnai pagal lauko temperatūrą valdomi reguliatoriai su papildomomis funkcijomis suteikia galimybę periodiškai valdyti cirkuliacinius siurblius. Daugiau informacijos teiraukitės jus aptarnaujančios įmonės.

Patalpų vėdinimas

Šildymo sezono metu langus atverkite tik patalpai išvėdinti, o ne temperatūrai reguliuoti. Trumpam ir plačiai atvertas langas turi didesnį efektą ir padeda sutaupyti daugiau energijos negu ilgai atidaryti atverčiamieji langai. Todėl rekomenduojame langus atidaryti plačiai ir trumpam. Vėdinami patalpas užsukite visus jose esančius termostatinis vožtuvus arba patalpos temperatūros reguliatoriais nustatykite minimalią temperatūrą. Tokiomis priemonėmis užtikrinama pakankama oro kaita, o patalpa per daug neatšąla ir neprarandama energijos (pvz., kai vėdinant patalpą nepageidaujamai įsijungia šildymas).

4 Aptarnavimas

4.1 Aptarnavimo elementų apžvalga



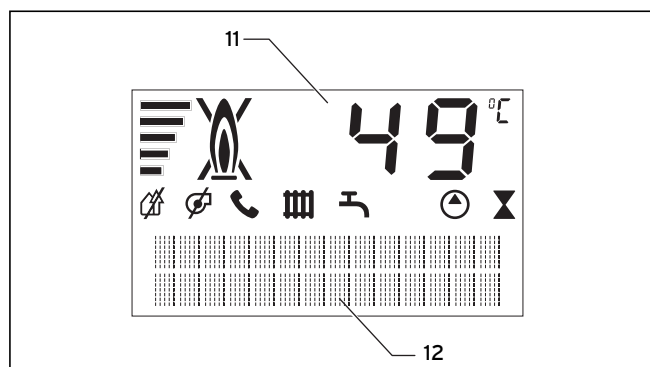
4.1 pav. "ecoCRAFT exclusiv" aptarnavimo elementai

Norėdami atidaryti priekinį skląstį, suimkite už griovelinės rankenos ir patraukite ją žemyn. Valdymo įtaisiai, kuriuos matote, turi šias funkcijas (4.1 pav.):

- 1 Ekranas, kuriame rodoma esamas realus šildymo prietaiso slėgis, šildymo sistemos temperatūra, darbo režimas arba ir papildomos funkcijos
- 2 Mygtukas "i" informacijai iškviešti
- 3 Įmontuojamas reguliatorius (priedas)
- 4 Pagrindinis prietaiso įjungimo ir išjungimo jungiklis
- 5 Mygtukas "+", skirtas pereiti į tolimesnį ekrano rodinį (atliekant nustatymo darbus arba ieškant klaidų - techninio aptarnavimo specialistams) arba šildytuvo temperatūros rodinį (katilams su jutikliu)
- 6 Mygtukas "-", ekrano rodmenis versti atgal (specialistui derinant įrenginį ir ieškant trikčių) ir išjungti realios šildymo sistemos temperatūros rodinį
- 7 Mygtukas "Sutrikimų šalinimas" - šalinti tam tikrus sutrikimus.
- 8 Rankenėlė, skirta nustatyti vandens šildytuvo temperatūrai. Bei Naudojant su VRC 430, 630, VRS 620, nustatykite dešinėje taip, kad nebūtų viršijama maksimali leistina temperatūra.

- 9 Tūrinio vandens šildytuvo (su prijungtu VIH tipo vandens šildytuvu) temperatūros reguliatorius. Kai šildymo prietaiso vandens temperatūros reguliatorių su VRC 430 nustatote į dešinę padėtį, neviršijamas leistinas VRC 430 karšto vandens reguliatoriaus nustatytas darbinis diapazonas.

Skaitmeninė informacijos ir analizės sistema (DIA)



4.2 pav. "ecoCRAFT exclusiv" ekranas

"ecoCRAFT" prietaisuose yra įdiegta skaitmeninė informacijos ir analizės sistema. Ši sistema pateikia informaciją apie įrenginio darbo režimą ir padeda šalinant sutrikimus. Įrenginiui įprastai veikiant ekrane (1) rodomas esama šildymo sistemos srovės temperatūra (pavyzdyje - 49 °C). Atsiradus gedimui, rodoma ne temperatūra, o atitinkamas gedimo kodas. "ecoCRAFT exclusiv" rodoma ir papildoma informacija.

- 11 Rodo faktinį šildymo sistemos slėgį, iš katilo ištekančio šildymo sistemos vandens temperatūrą arba būklės ar klaidos kodą.

- 12 Paaiškinamasis tekstas

Parodyti simboliai turi šias reikšmes:

 Gedimas oro tiekimo/išmetamųjų dujų kanale

 Gedimas oro tiekimo/išmetamųjų dujų kanale

 Tik kartu su vrcnetDIALOG:
Kol simbolis rodomas ekrane, per vrcnetDIALOG yra perduodama informacija apie šildymo palaikymo ir karšto vandens padavimo temperatūrą, t.y. prietaisas veikia kaip ir su sukamu reguliatoriumi (8) i (9) nustatytais temperatūromis.

Šį veikimo režimą galima išjungti:

- per vntetIALOG arba
- pakoreguojant temperatūros nustatymą reguliatoriumi (8) arba (9) daugiau negu ± 5 K.

Šio veikimo režimo **negalima** išjungti:

- paspaudžiant mygtuką (7) "Sutrikimų šalinimas" arba
- išjungiant arba įjungiant prietaisą.



Prietaisas veikia šildymo režimu dega: šildymo režimas
mirksi: įjungtas degiklio blokavimo režimas.



Prietaisas veikia vandens šildymo režimu dega: vandens šildytuvas paruoštas darbui;
mirksi: šildomas karšto vandens rezervuaras, degiklis uždegtas.



Veikia vidinis šildymo sistemos siurblys



Nustatomas vidinis dujų vožtuvas



Momentinio degiklio modulio klasės rodinys



Perbraukta liepsna: degiklis veikia netinkamai; prietaisas išjungtas



Neperbraukta liepsna: degiklis veikia tinkamai

4.2 Prieš pradedant katilo eksploataciją

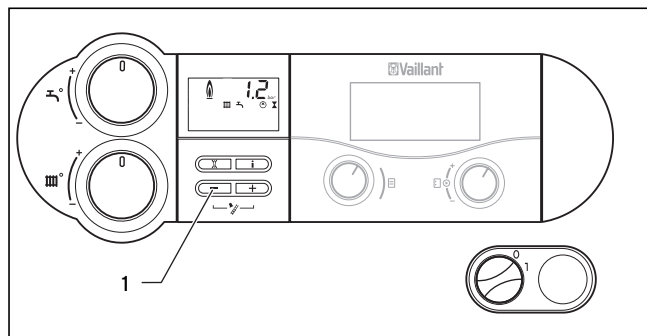
4.2.1 Blokavimo įtaisų atidarymas



Pastaba

Uždaramieji apsauginiai vamzdžiai į prietaiso komplektaciją neįeina. Juos turi papildomai atskirai sumontuoti jūsų šildymo sistemų darbuotojai. Pateikite jiems šią instrukciją montavimo rekomendacijoms ir metodikai patikslinti.

4.2.2 Įrenginio slėgio tikrinimas



4.3 pav. Šildymo sistemos slėgio tikrinimas

- Prieš paleisdami prietaisą, patikrinkite sistemos slėgį. Tam reikia laikyti 5 sek. nuspaudus mygtuką "-", kad ekrane būtų parodytas paduodamo vandens šildymo sistemos slėgis.

Kad šalta sistema veiktų sklandžiai, ekrane slėgio reikšmė turi būti tarp 1,0 ir 2,0 bar. Jei slėgis yra mažesnis, prieš įjungiant, prietaisą reikia papildyti vandens (žr. 4.7.4 sk.).



Pastaba

Kai prietaisas yra naudojamas, galite matyti reikalingą spaudimo vertę ekrane. Slėgio rodiklis aktyvinamas spaudžiant mygtuką "-" (1). Po 5 sekundžių ekrano rodinys vėl persijungia į esamos temperatūros rodinį. Tarp temperatūros ir slėgio rodymo ekrane galite persijungti laikydami nuspaukę mygtuką "-" maždaug 5 sekundes.

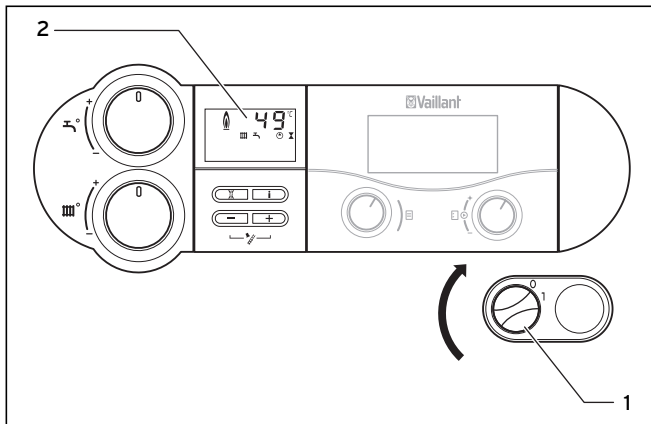
Pastaba

Norint patikrinti prietaiso veikimą su atitinkamu vandens kiekiu ir taip apsisaugoti nuo galimų nuostolių, prietaise yra įmontuotas slėgio jutiklis. Jis praneša, jeigu slėgis nukrenta žemiau 0,6 bar nuo nustatytos reikšmės, ekrane mirksi slėgio vertės rodinys. Jei slėgis nesiekia 0,3 bar, ekrane parodomas klaidos kodas F.22 (vandens kiekis) ir degiklis išjungiamas. Esant 0 bar arba viršijus 9 bar (= jutiklio gedimas), įsijungia "Vaillant" saugiklis. Srovė ir maksimali leistina vandens temperatūra yra ribojami. Ekrane rodomas būsenos kodas 40 pakaitomis su F.22 (vandens kiekis). Tokiu atveju leiskite prietaisą vėl užpildyti jūsų šildymo sistemų specialistui.

Jeigu šildymo sistema yra už kelių sluoksnių apsauginių medžiagų, gali reikėti nustatyti didesnę slėgį. Kreipkitės į jus aptarnaujančią įmonę.

4 Aptarnavimas

4.3 Naudojimas



4.4 pav. Prietaiso pakabinimas

- Su pagrindiniu jungikliu (1) įjungsite ir išjungsite įrenginį:

1: "ĮJUNGTA"
0: "IŠJUNGTA"

Kai įjungiame prietaisą, ekrane (2) rodoma esama šildymo prietaiso srovės temperatūra.

Norėdami nustatyti įrenginį pagal savo poreikius, perskaitykite 4.4 ir 4.5 punktus, kuriuose aprašytos karšto vandens parengimo ir patalpų šildymo reguliavimo galimybės.



Dėmesio!

Galima sugadinti prietaisą!

Apsauga nuo užšalimo ir kontroliniai prietaisai veikia tik tada, kai prietaisas įjungtas į elektros tinklą, o pagrindinis jungiklis nustatytas į padėtį I.

Kad šios apsauginės funkcijos liktų įjungtos, savo dujinį šildymo prietaisą išjunkite ir įjunkite tiksliai per reguliavimo įrenginį (atitinkamą informaciją rasite naudojimo instrukcijoje).

Jei norite dujinį šildymo katilą visiškai išjungti, skaitykite 4.8 punktą.



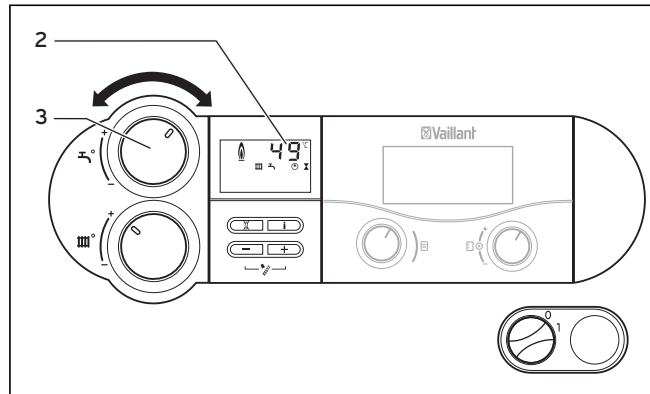
Pastaba

Iš karto po įjungimo, ekrane atidaromas funkcijų meniu, kuriame techninio aptarnavimo specialistas gali atlikti atskirų veiksmų funkcijų patikrinimą. Po 5 sek. neveikos arba paspaudus mygtuką "-", vėl grąžinamas normalus elektronikos režimas.

4.4 Vandens šildymas

Jei norite šildyti vandenį, prie šildymo katilo reikia prijungti VIH tipo tūrinį vandens šildytuvą.

4.4.1 Karšto vandens temperatūros nustatymas



4.5 pav. Karšto vandens temperatūros nustatymas

- Įjunkite prietaisą taip, kaip aprašyta 4.3 skyriuje.
- Tūrinio vandens šildytuvo temperatūros reguliatoriumi (3) nustatykite pageidaujamą temperatūrą. Čia:
 - **apsauga nuo užšalimo (kairė padėtis): 15 °C**
 - **dešinė padėtis: maks. 65 °C**



Pastaba

Naudojant VRC 430, VRC 630 arba VRS 620 šildytuvo nominalinė temperatūra ir laisvai įvedami nustatymai įvedami reguliatoriumi. Kad reguliatorius tinkamai veiktų, pasukamąją rankenėlę reikia nustatyti į dešinę padėtį.

Nustatant pageidaujamą temperatūrą, sistemos ekrane (2) rodoma atitinkama nustatyta vertė.

3 Maždaug po penkių sekundžių ši vertė užgesa ir ekrane vėl atsiranda standartiniai rodmenys (esama šildymo srovės temperatūra).



Pavojus!

Pavojus sveikatai dėl galimo legionelių susikaupimo!

Kai prietaisas yra nustatomas naudoti pakartotinai pašildyti geriamą vandenį prijungtame geriamo vandens šildymo prietaise, ištekancio karšto vandens temperatūrą rankenėle (3) nustatykite maždaug iki 60 °C.

4.4.2 Tūrinio vandens šildytuvo išjungimas

Šildymo katiluose su prijungtu tūriniu vandens šildytuvu galite išjungti vandens šildymo režimą, tačiau palikti šildymo sistemą įjungtą veikti šildymo režimu.

- Pasukite karšto vandens temperatūros reguliavimo rankenėlę į galinę kairę padėtį. Tokiu atveju toliau veikia tūrinio vandens šildytuvo apsaugos nuo užšalimo funkcija.



Pastaba

Naudodami VRC 430, pasukite pasukamą rankenėlę į dešinę padėtį ir išjunkite šildytuvo kontrolę VRC 430.

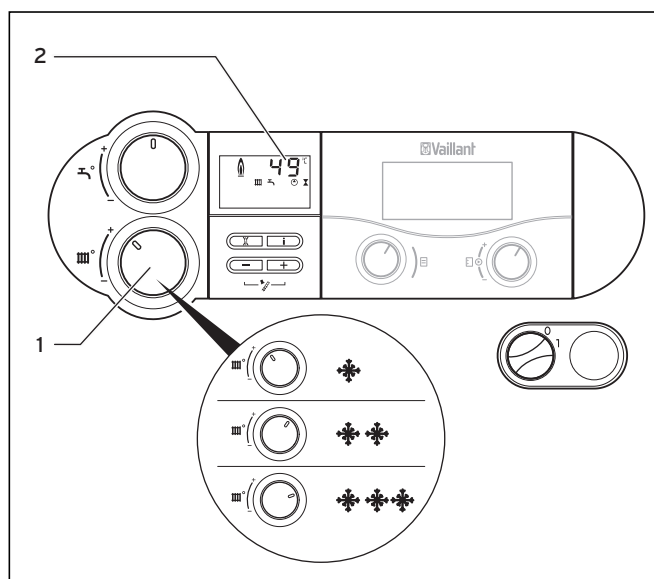
4.4.3 Karšto vandens naudojimas

Atsukus (praustuvo, dušo, vonios ir pan.) karšto vandens čiaupą naudojamas vanduo iš tūrinio vandens šildytuvo.

Šildytuvo temperatūrai nukritus žemiau nustatytos, prietaisas pats įsijungia ir pakaitina vandenį. Kai pasiekama nustatyta tūrinio vandens šildytuvo temperatūra, prietaisas išsijungia automatiškai. Siurblys dar veikia trumpą laiką.

4.5 Šildymo režimo nustatymai

4.5.1 Srovės temperatūros nustatymas (neprijungus reguliavimo įrenginio)



4.6 pav. Iš katilo ištekančio vandens temperatūros reguliavimas be reguliavimo įrenginio

Jei nėra išorinio reguliavimo prietaiso, iš katilo ištekančio vandens temperatūrą reguliuokite rankenėle (1), atsižvelgdami į lauko temperatūrą. Rekomenduojame nustatyti taip:

- **Kairioji padėtis** pereinamuoju sezonu (bet nepasukus iki galo): lauko temperatūra - nuo 10 iki 20 °C

- **Vidurinė padėtis** esant vidutinei (šaltojo sezono) temperatūrai:

lauko temperatūra - nuo 0 iki 10 °C

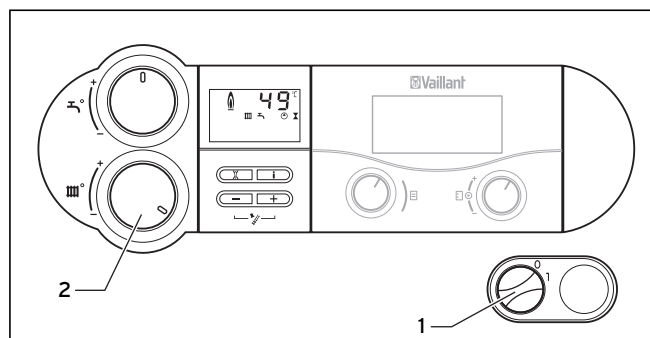
- **Dešinė padėtis** esant labai šaltam orui:

lauko temperatūra - nuo 0 iki -15 °C

Nustatant pageidaujamą temperatūrą, sistemos (2) rodoma atitinkama nustatyta temperatūros vertė. Maždaug po 3 sekundžių ši vertė užgesa ir ekrane vėl atsiranda standartiniai rodmenys (esama šildymo srovės temperatūra arba pasirinktinai rodomas slėgis prietaise).

Paprastai rankenėlę (1) be padalų galima nustatyti iki srovės temperatūros 75 °C. Jei jūsų šildymo katilui galima nustatyti didesnes vertes, kvalifikuotas specialistas turi atlikti atitinkamus derinimo veiksmus, kad esant nustatytai aukštesnei iš katilo ištekančio vandens temperatūrai jūsų šildymo sistema galėtų veikti tinkamai.

4.5.2 Srovės temperatūros nustatymas (su reguliavimo įrenginiu)



4.7 pav. Srovės temperatūros nustatymas su reguliavimo įrenginiu

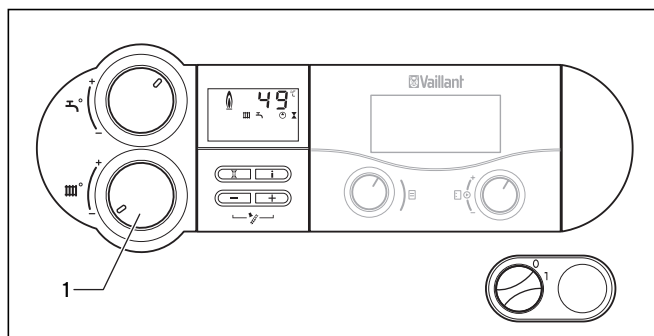
Pagal energijos taupymo reglamento (EnEV) nuostatas, šildymo prietaisą gali reikėti naudoti su bendroju reguliatoriumi arba kambario temperatūros reguliatoriumi. Tokiu atveju reikia atlikti tokius nustatymus:

- Pasukite pagrindinį jungiklį (1) į padėtį I.
- Pasukite iš katilo ištekančio vandens temperatūros reguliavimo rankenėlę (2) į galinę dešinę padėtį.

Maitinimo temperatūra automatiškai nustatoma reguliatoriumi (apie tai informaciją rasite pridedamoje naudojimo instrukcijoje).

4 Aptarnavimas

4.5.3 Šildymo sistemos išjungimas (vasaros režimas)

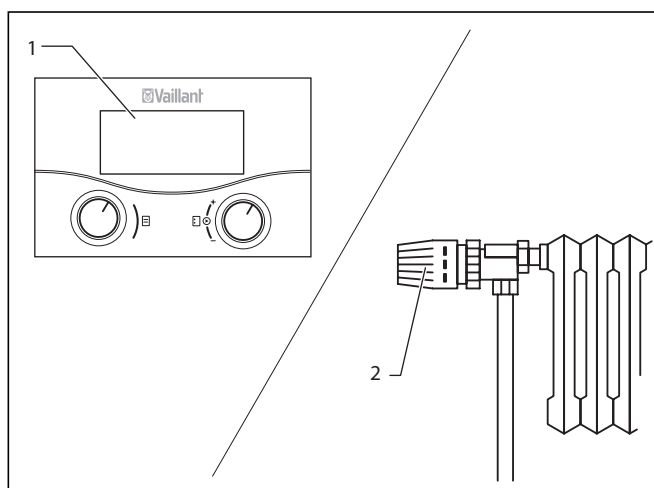


4.8 pav. Šildymo sistemos išjungimas (vasaros režimas)

Vasarą galite išjungti šildymo sistemą, tačiau palikti veikti vandens šildytuvą.

- Pasukite iš katilo ištekančio vandens temperatūros reguliavimo rankenėlę (1) į galinę kairę padėtį.

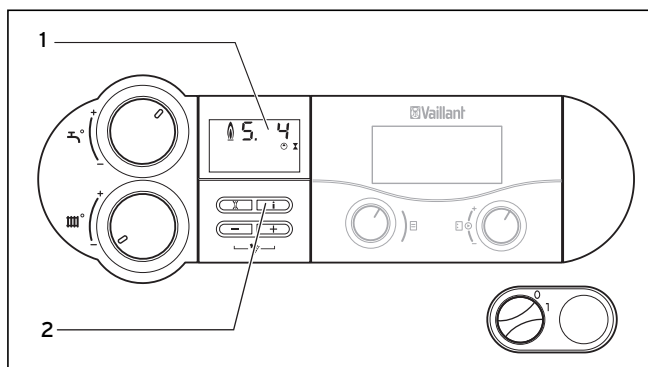
4.5.4 Patalpos temperatūros reguliatoriaus nustatymas arba šildymo reguliavimas pagal lauko temperatūrą



4.9 pav. Patalpos temperatūros reguliatoriaus/pagal lauko temperatūrą valdomo reguliatoriaus nustatymas

- Kambario temperatūros reguliatorių (1), pagal lauko temperatūrą valdomą reguliatorių ir radiatorių termostatinis vožtuvus (2) nustatykite vadovaudamiesi šių papildomų prietaisų instrukcijomis.

4.6 Prietaiso būklės indikatoriai



4.10 pav. Būklės indikatoriai

Prietaiso būklės indikatoriai (specialistams, atliekančiams priežiūros darbus.

- Būklės indikatoriai aktyvinami spaudžiant mygtuką "I" (2).

Ekrane (1) rodomas atitinkamas būsenos kodas, pvz. "S. 4". Toliau pateikiamoje lentelėje nurodytos kodų reikšmės. Rodomas būsenos kodas yra pateikiamas su paaiškinamuoju tekstu DIA sistemos ekrane, pvz., "S. 4": "Šildymo režimas - veikia degiklis".

Pereinamosiose perjungimo fazėse, pvz., kai prietaisas iš naujo įjungiamas dėl liepsnos nebuvimo, trumpai parodomas pranešimas apie būklę "S."

- Dar kartą paspaudus mygtuką "I" (2), ekrane vėl pasirodys įprastinio režimo rodmenys.

Kodas	Reikšmė
Šildymo režimo indikatoriai	
S. 0	Šildymas - nėra šilumos sunaudojimo
S. 1	Šildymo režimas - ventiliatoriaus paleidimas
S. 2	Šildymo režimas - iš siurblio ištekančio vanduo
S. 3	Šildymo režimas - uždegimas
S. 4	Šildymo režimas - veikia degiklis
S. 6	Šildymo režimas - inercinis ventiliatoriaus veikimas
S. 7	Šildymo režimas - inercinis siurblio veikimas
S. 8	Šildymas - degiklio uždegimo blokvimas - xx min.
S.31	Šildymas nenaudojamas - vasaros sezonas
S.34	Šildymo režimas - apsauga nuo užšalimo
Tūrinio šildytuvo rodiniai	
S.20	Vandens šildymo režimo užklausa
S.22	Karšto vandens panaudojimas - iš siurblio ištekančio vanduo
S.24	Karšto vandens panaudojimas - degiklis įjungtas

4.1 lentelė. Būsenos kodai ir jų reikšmės (pasirinkimas)

4.7 Sutrikimų šalinimas

Jei eksploatuojant dujinį šildymo katilą atsirastų problemų, patys galite patikrinti šiuos gedimus:

Nėra karšto vandens, šildymo sistema šalta. Jei prietaisas neveikia, patikrinkite:

- Ar atsuktas dujų čiaupas įvade ir dujų čiaupas įrenginyje (žr. 4.2.1 punktą)?
- Ar įjungtas elektros tiekimas?
- Ar įjungtas dujinio šildymo prietaiso pagrindinis jungiklis (žr. 4.3 sk.)?
- Ar iš katilo ištekančio vandens temperatūrą reguliuojanti rankenėlė ant dujinio šildymo prietaiso nepasukta į galinę kairiąją padėtį – apsaugos nuo užšalimo funkcija (žr. 4.4 punktą)?
- Ar pakankamas šildymo prietaiso slėgis (žr. 4.2.2 sk.)?
- Ar iš šildymo sistemos pašalintas oras?
- Ar tinkamai veikia uždegimo procesas (žr. 4.7.2 sk.)?

Jei prietaisas veikia vandens šildymo režimu, tačiau neveikia šildymo režimu:

- Ar apskritai išorinis reguliatorius siunčia signalą šildyti vandenį sistemoje (pvz., reguliatorius "calorMATIC" arba "autoMATIC") (žr. 4.5.4 sk.)?



Dėmesio!

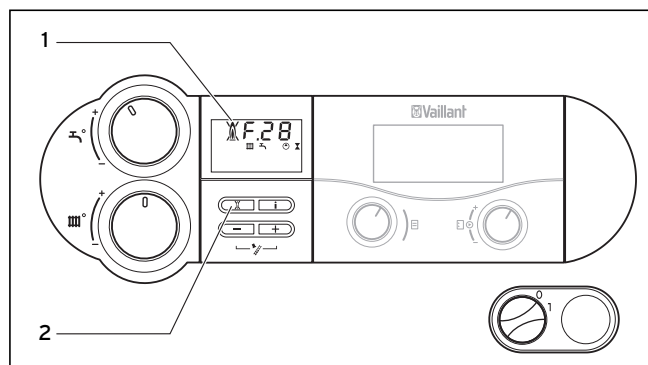
Netinkamai nustatytas prietaisas gali kelti pavojų!

Jei patikrinote nurodytus dalykus, tačiau katilas veikia blogai, turite kreiptis į specializuotą įmonę, kad patikrintų sistemą.

4.7.1 Sutrikimai dėl vandens kiekio trūkumo

Kai slėgis nukrenta žemiau ribos, ekrane parodomas aptarnavimo pranešimas **"Patikrinkite vandens slėgį"**. Kai šildymo sistemų specialistas pripildo pakankamai vandens, po 20 sekundžių indikatorius užgesa pats / automatiškai. Kai slėgių skirtumas sudaro 0,3 bar, degiklis išsijungia. Ekrane parodomas klaidos pranešimas **"F.22"**. Kad būtų galima vėl grįžti prie įprasto prietaiso panaudojimo, prieš tai šildymo sistemų specialistas turi į prietaisą pripilti vandens. Kai slėgis yra 0 bar arba viršija 9 bar, įsijungia "Vaillant" saugiklis. Jei slėgis yra tinkamas, reikia rasti priežastį, dėl kurios negaunamas karštas vanduo, ir ją pašalinti. Tam kreipkitės į specializuotą aptarnavimo įmonę.

4.7.2 Gedimai uždegant degiklį



4.11 pav. Gedimo šalinimas

Jei degiklis po penkių bandymų neužsidega, įrenginys neįsijungia ir parodomas sutrikimas. Ekrane pasirodo gedimų kodai **"F.28"** arba **"F.29"**.

"ecoCRAFT" prietaisuose rodomas perbrauktas liepsnos simbolis (1) ir atitinkamas paaiškinamasis tekstas, pvz., F.28: **"padavimo triktis - uždegti nepavyko"**.

Po sutrikimo pašalinimo rankiniu būdu automatinis degiklis vėl ima veikti tinkamai.

- Norėdami pašalinti triktį, spustelėkite diagnostikos mygtuką (2) ir laikykite jį nuspaudę maždaug vieną sekundę.



Dėmesio!

Netinkamai nustatytas prietaisas gali kelti pavojų!

Jeigu jūsų dujinis šildymo prietaisas ir po trečiojo trikties pašalinimo bandymo nepradeda veikti tinkamai, kreipkitės į specializuotą įmonę.

4.7.3 Gedimai oro tiekimo/išmetamųjų dujų linijose

Šildymo katilai "Vaillant" turi ventiliatorių. Jei ventiliatorius veikia netinkamai, prietaisas išsijungia.

Ekrane rodomas simbolis  ir  bei klaidos kodas **"F.3x"**. Klaidos kodas rodomas su paaiškinamuoju tekstu: pvz. **"ventiliatoriaus triktis"**.

4.7.4 Prietaiso/šildymo sistemos pripildymas

Kad šalta sistema veiktų sklandžiai, ekrane slėgio reikšmė turi būti tarp 1,0 ir 2,0 bar (žr. 4.2.2 sk.). Jei lygis nepakankamas, leiskite šildymo sistemų specialistui pripildyti vandens.

Jeigu šildymo sistema yra už kelių sluoksnių apsauginių medžiagų, gali reikėti nustatyti didesnį slėgį. Kreipkitės į jus aptarnaujančią įmonę.



Dėmesio!

Netinkamai pripildžius, galima prietaisą sugadinti!

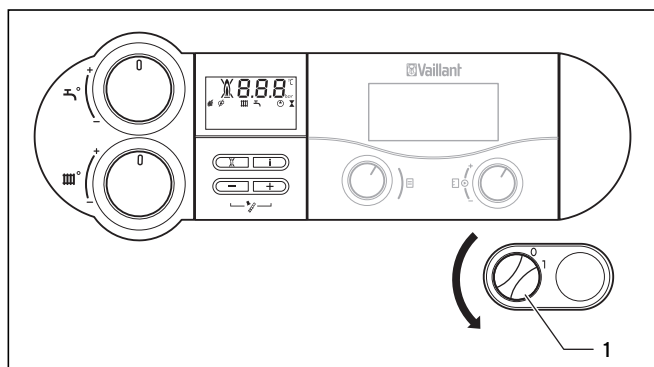
Pildykite šildymo prietaisą tik vandeniu, atitinkančius direktyvos VDI 2035 reikalavimus.

Neleidžiama pridėti cheminių, pvz., apsaugos nuo užšalimo ar korozijos, priemonių (inhibitorių).

Jos gali pažeisti tarpiklius ir membranas, o šildymo metu gali sklisti triukšmas.

Už tokius pažeidimus ir jų padarinius mes neatsakome.

4.8 Prietaiso atjungimas



4.12 pav. Įrenginio išjungimas

- Norėdami dujinį šildymo katilą visiškai išjungti, nustatykite pagrindinį jungiklį (1) į padėtį "0".



Dėmesio!

Apsauga nuo užšalimo ir kontroliniai prietaisai veikia tik tada, kai prietaisas įjungtas į elektros tinklą, o pagrindinis jungiklis nustatytas į padėtį I.

Kad šios apsauginės funkcijos liktų įjungtos, savo dujinį šildymo prietaisą išjunkite ir įjunkite normaliu veikimo režimu tiksliai per reguliavimo įrenginį (atitinkamą informaciją rasite naudojimo instrukcijoje).



Pastaba

Kai prietaisas bus ilgą laiką nenaudojamas pvz., važiuojate atostogų užsukite dujų čiaupą ir užsukite šalto vandens pildymo vožtuvą. Taip pat laikykitės apsaugos nuo užšalimo rekomendacijų 4.9 sk.

Pastaba

Uždaromieji apsauginiai vamzdžiai į prietaiso komplektaciją neįeina. Juos turi papildomai atskirai sumontuoti jūsų šildymo sistemų darbuotojai. Pateikite jiems šią instrukciją montavimo rekomendacijoms ir metodikai patikslinti.

4.9 Apsauga nuo užšalimo

Šildymo prietaisas ir vandens prievadai yra apsaugoti nuo užšalimo, kai šildymo prietaisas ilgesnį laiką yra neeksploatuojamas šaltuoju laikotarpiu ir patalpų temperatūra yra pakankamai žema.



Dėmesio!

Apsauga nuo užšalimo ir kontroliniai prietaisai veikia tik tada, kai prietaisas įjungtas į elektros tinklą, o pagrindinis jungiklis nustatytas į padėtį I.



Dėmesio!

Apsaugos nuo užšalimo priemonių į vandenį dėti draudžiama. Jos gali pažeisti tarpiklius ir membranas, o šildymo metu gali sklisti triukšmas. Už tokius pažeidimus ir jų padarinius mes neat-sakome.

4.9.1 Apsaugos nuo užšalimo funkcija

Dujinis šildymo prietaisas yra pateikiamas su apsaugos nuo užšalimo funkcija:
jei iš katilo ištekančio šildymo sistemos vandens temperatūra **esant įjungtam pagrindiniam jungikliui** nukrenta žemiau 5 °C, įrenginys įsijungia ir pakaitina šildymo kontūrą maždaug iki 30 °C.



Dėmesio!

Gali užšalti viso įrenginio dalys.

Neprijungus srovės prie šildymo sistemos, negalima garantuoti, kad apsaugos nuo užšalimo funkcija veiks tinkamai. Tam laikykitės apsaugos nuo užšalimo nustatymų rekomendacijų.

4.9.2 Apsauga nuo užšalimo išleidžiant vandenį

Nuo sistemos užšalimo galite apsaugoti išleidžiant vandenį iš šildymo prietaiso ir priedų. Išleidžiant vandenį reikia užtikrinti, kad iš karto su prietaisu ištuštinami ir visi jo priedai.

Visi šalto ir karšto vandens prietaisai namuose ir prietaise turi būti ištuštinami.

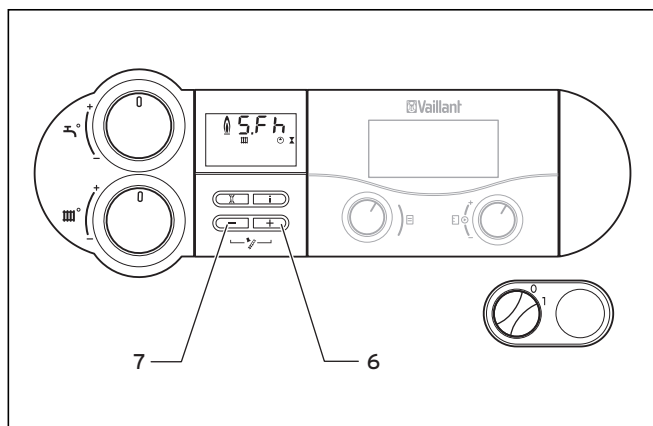
Dėl šių dalykų pasikonsultuokite su jus aptarnaujančia specializuota įmone.

4.9.3 Kaminų priežiūros specialisto atliekamas matavimas



Nurodymas!

Šiame skyriuje aprašytus matavimo ir patikrinimo darbus gali atlikti tiksliai jūsų kaminų priežiūros specialistas.



4.13 pav. Įjunkite kaminų priežiūros specialisto režimą

Matavimui atlikti, atlikite tokius veiksmus (žr. 4.13 pav.):

- Įjunkite kaminų priežiūros specialisto režimą, kartu paspausdami mygtukus „+“ (6) ir „-“ (7) DIA sistemoje.
Indikatorius ekrane:
S.Fh = Šildymo režimas - Kaminų valymas
S.Fb = Karštas vanduo - Kaminų valymas
- Matavimus atlikite po mažiausiai 2 minučių nepertraukiamo katilo veikimo.
- Išsukite uždarymo sklendžių varžtus iš uždarytų patikrinimo angų ir sklendes atidarykite.
- Atlikite išmetamųjų dujų judėjimo atstumo matavimus kontroliniuose vamzdžiuose. Oro srauto matavimus galima atlikti kontroliniuose vamzdžiuose.
- Vienu kartu paspaudus mygtukus „+“ (6) ir „-“ (7), vėl išeinama iš matavimų režimo.
Matavimo režimas išjungiamas, kai per 15 minučių nepaspaudžiamas joks mygtukas.
- Vėl priveržkite uždarymo sklendžių varžtus ir taip pritvirtinkite sklendes ant patikrinimo angų.

4.10 Techninė priežiūra

Ilgas, saugus ir patikimas šildymo katilo veikimas gali būti užtikrintas tik tada, jei įgaliota šildymo sistemų įmonė **kasmet** atliks patikros/techninės priežiūros darbus.



Pavojus!

Tvarkant prietaisą nekvalifikuotiems asmenims, kyla pavojus asmenims ir turtui!

Niekada nebandykite patys atlikti dujinio šildymo katilo techninės priežiūros arba remonto darbų.

Paprašykite tai padaryti įgaliotos įmonės specialisto. Rekomenduojame sudaryti techninės priežiūros sutartį.

Jeigu nebus atliekami techninės priežiūros darbai, gali sumažėti prietaiso saugumas ir nukentėti žmonės bei turtas.

Tinkamai ir laiku atliekant savo dujinio šildymo prietaiso priežiūros darbus, užtikrinamas optimalus jo naudingumas ir ilgesnis eksploatacijos laikas.

Lietotājam

Lietošanas instrukcija
ecoCRAFT exclusiv

Gāzes apkures iekārtas ar kondensācijas tehnoloģiju

VKK 806/3-E-HL
VKK 1206/3-E-HL
VKK 1606/3-E-HL
VKK 2006/3-E-HL
VKK 2406/3-E-HL
VKK 2806/3-E-HL

Satura rādītājs

Iekārtas īpašības.....	3
1 Norādījumi par dokumentāciju	3
1.1 Dokumentu glabāšana	3
1.2 Lietotie simboli	3
1.3 Instrukcijas derīgums.....	3
1.4 Tehnisko datu plāksnīte	3
1.5 CE marķējums	4
2 Drošība	4
2.1 Rīcība avārijas gadījumā.....	4
2.2 Drošības norādījumi.....	4
3 Norādījumi par iekārtas darbību	5
3.1 Rūpnīcas garantija	5
3.2 Lietošana atbilstoši noteikumiem.....	5
3.3 Prasības uzstādīšanas vietai	6
3.4 Kopšana	6
3.5 Utilizācija un otrreizēja pārstrāde	6
3.5.1 Iekārta	6
3.5.2 Iepakojums.....	6
3.6 Padomi enerģijas taupīšanai	6
4 Lietošana	8
4.1 Vadības elementu pārskats	8
4.2 Veicamās darbības pirms ekspluatācijas sākšanas	9
4.2.1 Noslēgierīču atvēršana.....	9
4.2.2 Iekārtas spiediena pārbaude	9
4.3 Ekspluatācijas sākšana	10
4.4 Ūdens sildīšana	10
4.4.1 Karstā ūdens temperatūras iestatīšana.....	10
4.4.2 Boilera darbības režīma izslēgšana	11
4.4.3 Karstā ūdens lietošana	11
4.5 Apkures režīma iestatījumi.....	11
4.5.1 Turpteces temperatūras iestatīšana (nav pievienota regulēšanas ierīce).....	11
4.5.2 Turpteces temperatūras iestatīšana (izmantojot regulēšanas ierīci).....	11
4.5.3 Apkures režīma izslēgšana (vasaras režīms).....	12
4.5.4 Telpas temperatūras regulētāja vai laika apstākļu vadīta regulētāja iestatīšana.....	12
4.6 Stāvokļa indikācijas	12
4.7 Traucējumu novēršana.....	13
4.7.1 Nepietiekama ūdens daudzuma izraisīti darbības traucējumi.....	13
4.7.2 Traucējumi aizdedzināšanas procesā	13
4.7.3 Traucējumi gaisa/dūmgāzu izvades kanālā	13
4.7.4 Ierīces/apkures iekārtas uzpildīšana.....	14
4.8 Ekspluatācijas pārtraukšana	14
4.9 Aizsardzība pret salu	14
4.9.1 Funkcija aizsardzībai pret salu	14
4.9.2 Ierīces iztukšošanas aizsardzībai pret salu.....	14
4.9.3 Skursteņslauķa mērījumi.....	15
4.10 Apkope	15

Iekārtas īpašības

Vaillant ecoCRAFT iekārtas ir gāzes apkures kondensācijas tipa katli.

1 Norādījumi par dokumentāciju

Turpmākie norādījumi noderēs kā ceļvedis cauri visai dokumentācijai.

Kopā ar šo ekspluatācijas instrukciju nepieciešams ievērot arī citus pievienotos dokumentus.

Par bojājumiem, kas rodas šajā instrukcijā ietvertos norādījumu neievērošanas rezultātā, atbildību neuzņemamies.

Papildu spēkā esošie dokumenti

Iekārtas lietotājam:

Īsā lietošanas instrukcija Nr. 0020072955

Speciālistam:

Instalācijas un apkopes instrukcija Nr. 0020072948

Gaisa/dūmgāzu izplūdes kanāla montāžas instrukcija Nr. 0020058724

Šajā gadījumā spēkā ir visu izmantoto piederumu detaļu un regulatoru instrukcijas.

1.1 Dokumentu glabāšana

Glabājiet šo instrukciju, kā arī citus spēkā esošos dokumentus tā, lai vajadzības gadījumā tie jums būtu pieejami.

Pārceļoties uz citu dzīves vietu vai iekārtu pārdodot, nododiet dokumentus nākamajam īpašniekam.

1.2 Lietotie simboli

Lietojot iekārtu, ņemiet vērā šajā lietošanas instrukcijā ietvertos drošības norādījumus!



Bīstami!

Tiešs dzīvības un veselības apdraudējums!



Bīstami!

Dzīvības apdraudējums strāvas trieciena dēļ!



Bīstami!

Apdedzināšanās vai applaucēšanās risks!



Uzmanību!

Iespējama bīstama situācija attiecībā uz produktu vai vidi!



Norāde

Noderīga informācija un norādes.

- Nepieciešamas darbības simbols

1.3 Instrukcijas derīgums

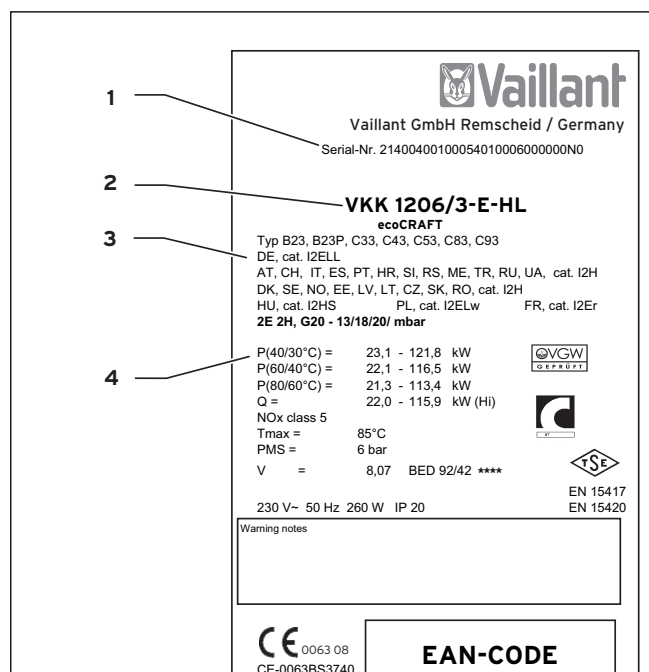
Šī ekspluatācijas instrukcija ir derīga tikai iekārtām ar šādiem preču numuriem:

- VKK 806/3-E-HL	Preces Nr. 0010005400
- VKK 1206/3-E-HL	Preces Nr. 0010005401
- VKK 1606/3-E-HL	Preces Nr. 0010005402
- VKK 2006/3-E-HL	Preces Nr. 0010005403
- VKK 2406/3-E-HL	Preces Nr. 0010005404
- VKK 2806/3-E-HL	Preces Nr. 0010005405

Iekārtas 10-ciparu preces numurs ir norādīts tehnisko datu plāksnītē (skat. 1.1. attēlu, nolasāms sākot ar sērijas numura 7. ciparu).

1.4 Tehnisko datu plāksnīte

Vaillant ecoCRAFT tehnisko datu plāksnīte atrodas iekārtas aizmugurē.



1.1 att. Tehnisko datu plāksnīte

Paskaidrojums

- 1 Sērijas numurs
- 2 Modeļa nosaukums
- 3 Modeļa sertifikāta apzīmējums
- 4 Iekārtas tehniskie dati

1 Norādījumi par dokumentāciju

2 Drošība

1.5 CE marķējums

CE marķējums apliecina, ka iekārtas saskaņā ar modeļa pārskatu atbilst tālāk minēto direktīvu pamatprasībām:

- Gāzes iekārtu direktīva (Padomes direktīva 90/396/EEK)
- Direktīva par elektromagnētisko saderību ar robežvērtības kategoriju B (Padomes direktīva 2004/108/EEK)
- Zemsprieguma direktīva (Padomes direktīva 2006/95/EEK) Iekārtas atbilst Direktīvai par efektivitātes prasībām (Eiropas Padomes direktīva 92/42/EEK) jauniem kondensācijas tipa apkures katliem.

2 Drošība

2.1 Rīcība avārijas gadījumā



Bīstami!

Gāzes smaka!

Saindēšanās un eksplozijas risks, iekārtai darbojoties nepareizi!

Rīcība, ēkās konstatējot gāzes smaku

- Plaši atveriet durvis un logus, nodrošiniet caurvēju, izvairieties no telpām ar gāzes smaku!
- Izvairieties no atklātas uguns, nesmēķējiet, neizmantojiet šķiltavas!
- Nelietojiet mājā elektriskos slēdžus, spraudņus, zvana pogas, tālruņus un citus komunikācijas līdzekļus!
- Noslēdziet gāzes skaitītāja noslēgierīci vai galveno noslēgierīci!
- Aizgrieziet gāzes noslēgkrānu iekārtā!
- Brīdiniet citus mājas iedzīvotājus, bet nelietojiet zvana pogu!
- Pametiet ēku!
- Pa tālruni, kas atrodas ārpus mājas, informējiet gāzes apgādes uzņēmuma avārijas dienestu!
- Dzirdamas izplūdes gadījumā nekavējoties pametiet ēku, neļaujiet tajā ieiet citām personām, pa tālruni ārpus ēkas izsauciet policiju un ugunsdzēsējus!

2.2 Drošības norādījumi

Obligāti ievērot tālāk sniegtos drošības norādījumus un priekšrakstus.



Bīstami!

Uzliesmojošu gāzes un gaisa maisījumu eksplozijas draudi!

**Iekārtas uzstādīšanas telpā nelietojiet un ne-
glabāji sprādzienbīstamus vai viegli uzliesmojošus materiālus (piem. benzīnu, krāsas).**

Bīstamība!

Saindēšanās un eksplozijas risks, iekārtai darbojoties nepareizi!

Nekādā gadījumā neizslēdziet drošības ierīces un nemēģiniet veikt manipulācijas ar šīm ierīcēm, kas varētu nelabvēlīgi ietekmēt to pareizu darbību.

- Neveiciet izmaiņas:

- iekārtā,
- iekārtas ārpusē,
- gāzes, ventilācijas, ūdens un strāvas pievados,
- drošības vārstā un karstā ūdens izplūdes vadā dūm-gāzes izvades caurulēs.

Aizliegums veikt izmaiņas ir spēkā arī attiecībā uz konstrukcijām iekārtas ārpusē, ja tas var ietekmēt iekārtas ekspluatācijas drošumu.

Piemēri tam ir sekojoši:

- Ventilācijas un atgāzu atveres nedrīkst būt aizsprostotas.



Uzmanību!

Pievērsiet uzmanību tam, lai, piem. no atverēm tiktu noņemti pārklāji, kas tika uzlikti sakarā ar ārējās fasādes darbiem.

Lai veiktu iekārtas vai apkārtnes izmaiņas, Jums katrā gadījumā ir jāpieaicina sertificētais speciālais uzņēmums, kas par to ir atbildīgs.



Uzmanību!

Bojājumu nodarīšanas risks iekārtai nelietpratīgi veiktu izmaiņu dēļ!

Nekādā gadījumā pašrocīgi neveiciet nekādas darbības vai manipulācijas gāzes apkures kondensācijas tipa katlā vai citās iekārtas detaļās. Nekad nemēģiniet pašrocīgi veikt iekārtas apkopi vai remontu.

- Nebojāji vai nenovērsiet detaļu plombējumus. Tikai sertificēti speciālisti un ražotāja klientu apkalpošanas dienests ir pilnvaroti nomainīt plombētas detaļas.



Bīstami!

Applaucēšanās risks!

No karstā ūdens krāna tekošais ūdens var būt karsts.



Uzmanību!

Bojājumu risks!

Iekārtas tuvumā nelietojiet aerosolus, šķīdinātājus, hlora saturošus tīrīšanas līdzekļus, krāsas, līmes utt. Šīs vielas nelabvēlīgos apstākļos var izraisīt koroziju - arī dūmgāzu sistēmā.

Uzstādīšana un regulēšana

Iekārtas uzstādīšanu drīkst veikt tikai sertificēts speciālists. Viņš arī uzņemas atbildību par pareizi veiktu iekārtas uzstādīšanu un ekspluatācijas sākšanu, kā arī spēkā esošo priekšrakstu, noteikumu un direktīvu ievērošanu. Speciālists ir arī atbildīgs par iekārtas pārbaudi/apkopi un remontu, kā arī iestatītā gāzes apjoma mainīšanu.



Uzmanību!

Iekārtu

- ekspluatācijas sākšanai
- testēšanas nolūkā - ilgstošajā režīmā drīkst darbināt tikai ar pilnībā uzmontētu un aizvērtu gaisa/dūmgāzu izplūdes sistēmu. Pretējā gadījumā - esot nelabvēlīgiem ekspluatācijas apstākļiem - var tikt nodarīti mantas bojājumi vai pat rasties draudi veselībai un dzīvībai.

Apkures iekārtas piepildīšanas spiediens

Regulāri pārbaudiet apkures iekārtas piepildīšanas spiedienu, skat. 4.7.4. sadaļu.

Rezerves barošanas agregāts

Uzstādot apkures iekārtu, montieris to ir pieslēdzis pie elektrotīkla.

Ja strāvas pārtraukuma gadījumā Jūs gribat uzturēt katlu ekspluatācijas gatavībā ar rezerves barošanas agregātu, tad šī agregāta tehniskajām vērtībām (frekvence, spriegums, zemējums) jāatbilst strāvas tīkla tehniskajiem parametriem un nomināli jāatbilst Jūsu iekārtas jaudas patēriņam. Konsultējieties ar sava montāžas uzņēmuma speciālistiem.

Aizsardzība pret salu

Pārļiecinieties, ka sala periodā apkures iekārta turpina darboties un telpās tiek uzturēta pietiekama temperatūra.



Uzmanību!

Bojājumu risks!

Strāvas pārtraukuma gadījumā vai arī, ja atsevišķās telpās iestatīta pārāk zema telpas temperatūra, var gadīties, ka sala rezultātā tiek bojāti atsevišķi apkures iekārtas posmi. Noteikti ievērojiet norādījumus aizsardzībai pret salu 4.9. sadaļā.

3 Norādījumi par iekārtas darbību

3.1 Rūpnīcas garantija

Pamatojoties uz lietošanas instrukcijā izklāstītajiem noteikumiem, mēs šīs ierīces īpašniekam sniedzam rūpnīcas garantiju.

Garantijas laikā servisa darbus pamatā veic tikai rūpnīcas Vaillant klientu apkalpošanas dienesta speciālisti. Tādējādi iespējamās izmaksas, kas radušās, garantijas laikā veicot kādus iekārtas remontdarbus, mēs Jums varam segt tikai tad, ja mēs Jums esam snieguši atbilstošu darbu veikšanas uzdevumu un konkrētajā gadījumā runa ir par darbiem garantijas laika ietvaros.

3.2 Lietošana atbilstoši noteikumiem

Vaillant gāzes apkures katli ecoCRAFT ir konstruēti atbilstoši jaunākajiem tehnikas standartiem un vispārpieņemtajiem drošības tehnikas noteikumiem. Tomēr neļietpratīgas vai noteikumiem neatbilstošas izmantošanas rezultātā var rasties draudi lietotāja vai trešo personu dzīvībai vai kaitējums iekārtai un citām materiālajām vērtībām.

Iekārtu nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām psihiskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai personas bez atbilstošas pieredzes un/vai zināšanām, ja vien tās neuzrauga kāda par drošību atbildīga persona vai nesniedz norādījumus darbam ar iekārtu. Neatstāt bērnus bez uzraudzības, lai novērstu rotaļāšanos ar iekārtu!

Iekārtas ir paredzētas kā siltuma ražotāji slēgtām karstā ūdens un centrālapkures iekārtām un centrālajam ūdens sildīšanai. Iekārtas izmantošana citiem mērķiem tiek uzskatīta par noteikumiem neatbilstošu. Ražotājs/piegādātājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies neievērojot noteiktās prasības. Par šādiem bojājumiem atbildīgs ir vienīgi pats lietotājs.

Lietošana atbilstoši priekšrakstiem ietver arī apkalpes un instalācijas instrukciju ievērošanu, kā arī citu spēkā esošo dokumentu ievērošanu un pārbaudes un apkopes noteikumu ievērošanu.



Uzmanību!

Aizliegta jebkāda noteikumiem neatbilstoša izmantošana.

3 Norādījumi par iekārtas darbību

3.3 Prasības uzstādīšanas vietai

Vaillant gāzes apkures katli ecoCRAFT ir jāuzstāda apkures telpā.

Vaicājiet savam montierim, lai uzzinātu, kādi vietējie spēkā esošie priekšraksti ir jāievēro.

Uzstādīšanas vietai vajadzētu būt pilnībā nodrošinātai pret salu. Ja jūs to nevarat nodrošināt, veiciet 2. nodaļā minētos pasākumus aizsardzībai pret sala iedarbību.



Norāde

Nav nepieciešams ievērot noteiktu attālumu starp katlu un detaļām no degošiem materiāliem, resp., degošām sastāvdaļām, jo iekārtai darbojoties nominālās siltuma jaudas režīmā, uz katla korpusa virsmas veidojas temperatūra, kas nepārsniedz maks. pieļaujamo temperatūru 85 °C.

Lai apkopes darbu izpildes laikā tiktu nodrošināta piekļuve katlam, tā uzstādīšanas laikā ieteicams ievērot instalācijas un apkopes instrukcijā rekomendētos minimālos attālumus.

3.4 Kopšana

- Tīriet iekārtas korpusu ar mitru lupatiņu un nelielu daudzumu ziepēm.



Uzmanību!

Bojājumu nodarīšanas risks

Nelietojiet abrazīvos vai tīrīšanas līdzekļus, kuri varētu nodarīt bojājumus iekārtas korpusam vai arī plastmasas paneļiem vai vadības elementiem. Neizmantojiet pulverizatorus, šķīdinātājus vai hloru saturošus tīrīšanas līdzekļus.

3.5 Utilizācija un otrreizēja pārstrāde

Vaillant gāzes apkures katla ecoCRAFT iepakojuma materiāli, kā arī tā transportēšanas iepakojums galvenokārt sastāv no izejmateriāliem, kurus iespējams nodot otrreizējai pārstrādei.

3.5.1 Iekārta

Gāzes apkures katlu ecoCRAFT, kā arī visus tā piederumus aizliegts izmest sadzīves atkritumu konteineros. Nodrošiniet, lai nolietotā iekārta un uzstādītie piederumi tiktu savākti un nodoti pārstrādei atbilstoši noteikumiem.

3.5.2 Iepakojums

Transportēšanas iepakojuma utilizāciju uzticiet uzņēmumam, kurš veicis iekārtas uzstādīšanu!



Norāde

Ievērojiet spēkā esošos attiecīgās valsts normatīvos aktus.

3.6 Padomi enerģijas taupīšanai

Apkures regulatora iebūve, kurš darbojas atkarībā no laika apstākļiem

Laika apstākļu vadītās apkures regulēšanas ierīces regulē apkures turpteces temperatūru atkarībā no attiecīgās āra temperatūras. Siltums netiek ražots vairāk, kā tajā brīdī nepieciešams. Šim mērķim ar laika apstākļu vadīto regulatoru ir jāiestata iekārtai atbilstoša apkures līkne.

Ja ir uzstādīts atsevišķs telpas temperatūras regulators, telpas temperatūru iespējams regulēt arī individuāli. Vairumā gadījumu pareizo iestatījumu veic katla montāžas uzņēmums. Pateicoties integrētajām laika programmām, automātiski tiek ieslēgtas un izslēgtas vēlamās apkures padeves un samazināšanas fāzes (piem. naktī). Pamatojoties uz izstrādātajām likuma normām par enerģijas taupīšanu, ir noteikta obligātā laika apstākļu vadīto regulēšanas ierīču, kā arī termostata vārstu izmantošana.

Apkures iekārtas darbība temperatūras samazināšanas režīmā

Nakts vai prombūtnes laikā telpas temperatūru pazemina. Visvienkāršāk un drošāk to var veikt ar regulēšanas ierīcēm, kurām ir individuāli iestatāmas laika programmas. Iestatiet reducētās apkures laikā telpas temperatūru par apm. 5 °C zemāku nekā pilna apjoma apkures laikā. Pazemināšana vairāk par 5 °C nedod enerģijas ietaupījumu, jo katram nākošam pilnas apkures periodam būtu nepieciešams palielināt jaudu uzsildīšanai. Tikai ilgākas prombūtnes gadījumā, piem., atvaļinājuma laikā, atmaksājas papildu temperatūras pazemināšana. Ziemā pievērsiet uzmanību tam, lai tiktu nodrošināta pietiekama aizsardzība pret salu.

Telpas temperatūra

Telpas/koridora temperatūru iestatiet tikai tik augstu, lai rastos mājīguma sajūtu. Katrs grāds virs šī līmeņa nozīmē enerģijas patēriņa palielinājumu par apm. 6 %. Piemērojiet telpas temperatūru attiecīgajiem telpas izmantošanas nolūkiem. Piemēram, parasti nav nepieciešams reti izmantojamās telpās uzturēt 20 °C temperatūru.

Darbības režīma iestatīšana

Siltajā gadalaikā, kad ēku/dzīvokli apkurināt nav nepieciešams, ieteicams pārslēgt apkuri uz vasaras režīmu. Apkures režīms ir izslēgts, taču katls, resp., iekārta atrodas ekspluatācijas gatavībā karstā ūdens sildīšanai.

Termostata vārsti un telpas temperatūras regulatori

Pamatojoties uz izstrādātajām likuma normām par enerģijas taupīšanu, ir noteikta obligātā termostata vārstu izmantošana.

Tie nodrošina precīzu sākotnēji iestatītās temperatūras uzturēšanu. Ar termostata vārstu palīdzību telpas temperatūru ir iespējams pielāgot individuālajām vajadzībām un ir iespējams panākt ekonomisku apkures iekārtas darbību. Bieži ir novērojama šāda lietotāja rīcība: Tiklīdz rodas sajūta, ka telpā kļūst pārāk silts, lietotājs dodas pie termostata vārsta un aizgriež to ciet. Ja pēc kāda laiciņa atkal kļūst par aukstu, termostata vārsts tiek atkal atgriezts vajā. Šāda rīcība ir ne tikai neērta, bet arī pilnībā lieka, jo pareizi funkcionējošs termostata vārsts temperatūru regulē patstāvīgi: Ja telpas temperatūra pārsniedz uz devēja galviņas iestatīto vērtību, termostata vārsts automātiski aizveras, ja temperatūra ir zemāka par iestatīto vērtību, tas atkal atveras.

Neaizsegt termostata vārstus

Neaizsedziet termostata vārstus ar mēbelēm, aizkariem vai citiem priekšmetiem. Jābūt nodrošinātai netraucētai cirkulējošā telpas gaisa temperatūras uztveršanai. Aizklātos termostata vārstus var aprīkot ar distances devējiem un tādējādi tie saglabā funkcionēšanas spēju.

Piemērota siltā ūdens temperatūra

Silto ūdeni ieteicams sildīt tikai tik siltu, cik tas lietošanai ir nepieciešams. Jebkāda papildu sildīšana izraisa lieku enerģijas patēriņu.

Apdomīga ūdens patērēšana

Apdomīga apiešanās ar ūdeni tāpat var ievērojami pazemināt patēriņa izmaksas. Piem., mazgāšanās dušā nevis vannā: lai nomazgātos vannā, nepieciešami apm. 150 l ūdens, bet mazgājoties dušā, kura aprīkota ar modernām, ūdeni taupošām armatūrām, nepieciešama tikai viena trešdaļa no šī ūdens daudzuma. Starp citu: Pilošs ūdens krāns izšķērdē līdz 2000 litriem ūdens gadā, hermētiski nenoslēgta tualetes poda ūdens tvertne - līdz 4000 litriem ūdens gadā. Turpretī jaunas blīves maksā tikai nedaudzus centus.

Cirkulācijas sūkņus ieslēgt tikai vajadzības gadījumā

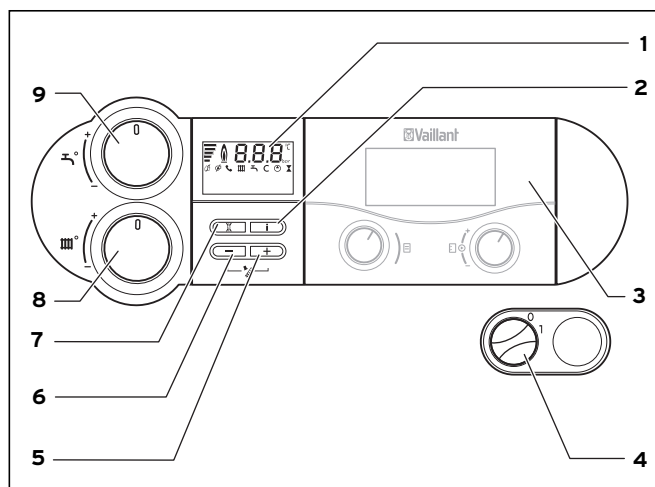
Cirkulācijas sūkņi nodrošina cauruļvadu sistēmā pastāvīgu karstā ūdens cirkulāciju tā, ka arī tālākās ūdens ņemšanas vietās ir pieejams karsts ūdens. Tie neapšaubāmi palielina komfortu, veicot ūdens sildīšanu. Taču tie arī patērē strāvu. Neizmantotais cirkulējošais karstais ūdens, plūstot pa cauruļvadiem, atdziest, un tas ir atkal jāsilda. Tādēļ cirkulācijas sūkņus ieteicams izmantot tikai tad, ja siltais ūdens patiešām ir nepieciešams. Ar taimeņu palīdzību, ar kuriem ir aprīkota lielākā daļa cirkulācijas sūkņu, resp., tos var uzstādīt papildus, iespējams iestatīt individuālas laika programmas. Bieži arī laika apstākļu vadītāji regulatori sniedz iespēju ar papildfunkcijas palīdzību vadīt cirkulācijas sūkņus. Vaicāriet savu montāžas uzņēmuma speciālistiem.

Telpu vēdināšana

Apkures perioda laikā atveriet logus tikai vēdināšanai, bet ne temperatūras regulēšanai. Īslaicīga piespiedu ventilācija ir efektīvāka un patērē mazāk enerģijas nekā ilgu laiku atvērti atvāžamie logi. Tāpēc mēs iesakām uz īsu laiku pilnībā atvērt logus. Vēdināšanas laikā aizveriet visus telpā esošos termostata vārstus vai iestatiet vienu telpā esošo telpas temperatūras regulētāju uz minimālo temperatūru. Ar šiem pasākumiem tiek nodrošināta pietiekama gaisa apmaiņa bez liekas atdzesēšanas un nevajadzīgiem enerģijas zudumiem (piem., nevēlamas apkures ieslēgšanās vēdināšanas laikā).

4 Lietošana

4.1 Vadības elementu pārskats



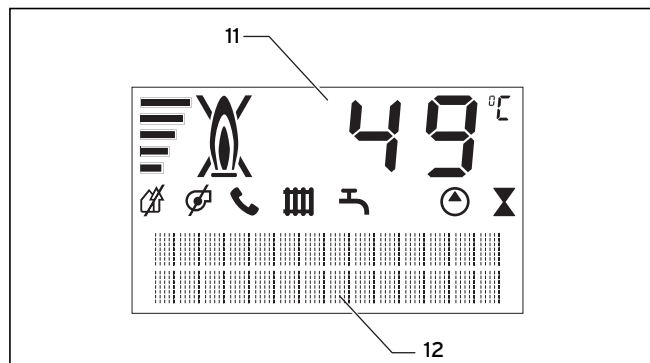
4.1 att. ecoCRAFT exclusiv vadības elementi

Lai atvērtu priekšējos aizvarus, satveriet roktura iedobumu un atvāziet tos katru uz savu pusi. Redzamajiem vadības elementiem ir šādas funkcijas (sal. 4.1. att.):

- 1 Displejs aktuālās apkures turpteces temperatūras, apkures iekārtas iepildes spiediena, darbības režīma vai citas papildu informācijas indikācijai
- 2 Taustiņš "i" informācijas datu nolasīšanai
- 3 Iemontējams regulators (piederumi)
- 4 Galvenais slēdzis iekārtas ieslēgšanai un izslēgšanai
- 5 Taustiņš "+" displeja rādījumu pāršķiršanai uz priekšu (montāžas speciālistam - veicot iestatījumus un meklējot kļūmes) vai tvertnes temperatūras indikācijai (VKK ar tvertnes sensoru)
- 6 Taustiņš "-" displeja rādījumu pāršķiršanai atpakaļ (montāžas speciālistam - veicot iestatījumus un meklējot kļūmes) un apkures iekārtas piepildīšanas spiediena indikācijai displejā
- 7 Taustiņš "Traucējumu novēršana" noteiktu traucējumu iestatījumu atgriešanai sākuma stāvoklī.
- 8 Grozāma poga apkures turpteces temperatūras iestatīšanai. Lietojot VRC 430, 630, VRC 620, griezt virzienā pa labi līdz galam, lai regulatoram netiktu ierobežota maksimālā turpteces temperatūra.

- 9 Griežama poga tvertnes temperatūras iestatīšanai (iekārtām ar pieslēgtu karstā ūdens tvertni VIH) Lietojot VRC 430 tvertnes temperatūras regulēšanai, griezt pa labi līdz galam, lai netiktu ierobežota siltā ūdens regulatora darba amplitūda VRC 430.

Digitālā informācijas apstrādes un izvērtēšanas sistēma (DIA)



4.2 att. ecoCRAFT exclusiv displejs

ecoCRAFT exclusiv iekārtas ir aprīkotas ar digitālo informācijas apstrādes un izvērtēšanas sistēmu. Šī sistēma sniedz informāciju par katla ekspluatācijas stāvokli un ir noderīga darbības traucējumu novēršanā. Katla normālās darbības režīmā displejā (1) ir redzama tā brīža apkures turpteces temperatūra (piemēram, 49 °C). Kļūmes gadījumā temperatūras rādījums tiks aizstāts ar attiecīgās kļūmes kodu. Papildus ecoCRAFT exclusiv iekārtai ir arī teksta rādījums, kas uzrāda papildu informāciju.

- 11 Apkures turpteces temperatūras, apkures iekārtas tā brīža piepildīšanas spiediena rādījums vai stāvokļa vai kļūmes koda rādījums.

- 12 Teksta rādījums

Bez tam displejā redzami simboli sniedz šādu informāciju:



Traucējums gaisa/atgāzes vados



Traucējums gaisa/atgāzes vados



Tikai kopā ar vrcnetDIALOG:
Tiklīdz displejā parādās simbols, ar piederuma vrcnetDIALOG starpniecību tiek noteikta apkures turpteces un siltā ūdens izvades temperatūra, t.i., iekārta strādā ar citu temperatūru, neraugoties uz grozāmo pogu (8) un (9) iestatījumiem.

No šī režīma veida var iziet tikai:

- ar vtnetDIALOG palīdzību vai
- izmainot temperatūras iestatījumu ar grozāmajām pogām (8) vai (9) par vairāk kā ± 5 K.

No šī režīma veida **nevar** iziet:

- nospiežot taustiņu (7) "Traucējuma novēršana" vai
- izslēdzot vai ieslēdzot iekārtu.



Apkures režīms aktivizēts

pastāvīgi deg: Darbības režīms Apkures režīms
mirgo: Aktīvs degļa bloķēšanas laiks



Ūdens sildīšana aktivizēta

pastāvīgi deg: Darbības režīms Tvertnes
uzpilde atrodas gatavībā
mirgo: Karstā ūdens rezervuārs tiek ap-
sildīts, deglis ieslēgts



Iekšējais apkures sūknis darbojas



Tiek darbināts iekšējais gāzes vārsts



Tā brīža degļa
modulācijas pakāpes rādījums (svītriņu indikācija)



Liesma ar krustu:
Traucējums degļa darba režīma laikā;
Katls ir izslēgts



Liesma bez krusta:
Pienācīgs degļa darba režīms

4.2 Veicamās darbības pirms ekspluatācijas sākšanas

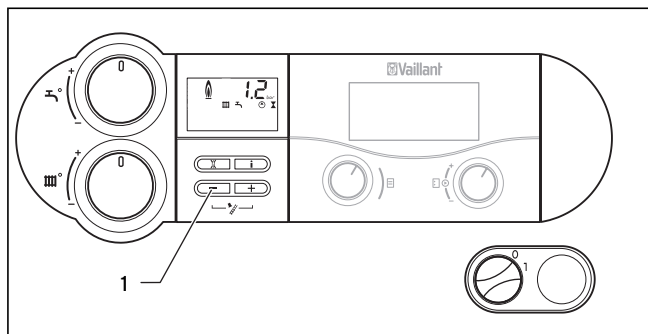
4.2.1 Noslēgierīču atvēršana



Norāde

Noslēgierīces neietilpst katla piegādes komplek-
tā. Tās sagādā klients un uzstāda viņa izvēlēts
montāžas speciālists. Palūdziet, lai viņš jums
izskaidro šo detaļu atrašanās vietu un pastās-
ta, kā ar tām rīkoties.

4.2.2 Iekārtas spiediena pārbaude



4.3 att. Apkures iekārtas piepildīšanas spiediena pārbaude

- Sākot iekārtas ekspluatāciju, pārbaudiet iekārtas pie-
pildīšanas spiedienu. Lai to izdarītu, nospiediet tausti-
ņu "-", apm. 5 sek. tā brīža turpteces temperatūras
vietā tiek uzrādīts iekārtas spiediens.

Lai apkures iekārta darbotos bez traucējumiem, iekārta
esot aukstā stāvoklī, piepildīšanas spiedienam jābūt ro-
bežās no 1,0 līdz 2,0 bar. Ja spiediens ir zemāks, pirms
ekspluatācijas sākšanas ir jāpalielina ūdens daudzums
tvertnē (skat. 4.7.4. sadaļu).



Norāde

Ja iekārta atrodas darbībā, precīzu spiediena
vērtības rādījumu var izsaukt displejā. Aktivē-
jiet spiediena rādījumu, nospiežot taustiņu "-"
(1). Pēc 5 sekundēm displejs pārslēdzas atpakaļ
uz turpteces temperatūras rādījumu. Pārslēg-
šanos uz temperatūras vai spiediena rādījumu
iespējams veikt arī ilgstoši, taustiņu "-" turot
nospiestu apm. 5 sekundes.

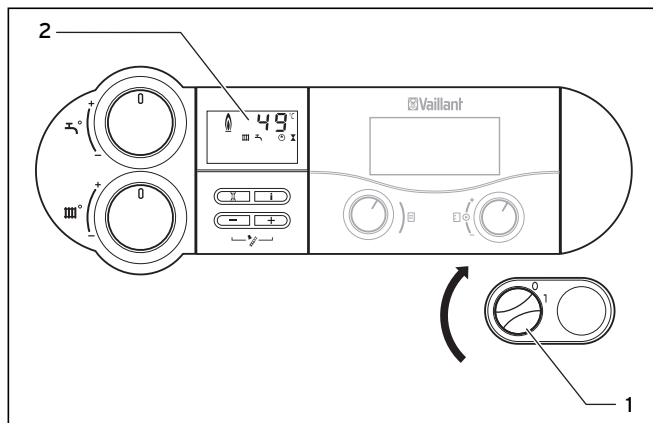
Norāde

Lai izvairītos no iekārtas lietošanas ar pārāk
mazu ūdens daudzumu un tādējādi novērstu ie-
spējamo bojājumu rašanos, iekārta ir aprīkota
ar spiediena sensoru. Tas, spiedienam pazemi-
noties zem 0,6 bar, signalizē par nepietiekamu
spiedienu, displejā mirgojošā veidā uzrādot
spiediena vērtību.

Spiedienam pazeminoties zem 0,3 bar, displejā
parādās kļūmes paziņojums F.22 (nepietiekams
ūdens daudzums) un deglis tiek nobloķēts. Pie
0 bar, resp., tiekot pārsniegtiem 9 bar (= bojāts
sensors), aktivizējas Vaillant komforta aizsarg-
sistēma. Jauda un maksimālā iespējamā turptee-
ces temperatūra tiek ierobežota. Pamišus tiek
uzrādīts stāvoklis 40 un F.22 (nepietiekams
ūdens daudzums). Šajā gadījumā uzticiet savam
montāžas speciālistam veikt atkārtotu iekārtas
uzpildi.

Ja apkures iekārta aptver vairākus stāvus, tad
iespējams, ka nepieciešams lielāks piepildīšanas
spiediens. Šajā jautājumā konsultējieties ar savu
montāžas speciālistu.

4.3 Eksploatācijas sākšana



4.4 att. Iekārtas ieslēgšana

- Ar galveno slēdzi (1) iekārtu ieslēdz un izslēdz.

1: "IESLĒGTS"

0: "IZSLĒGTS"

Iekārtu ieslēdzot, displejā (2) parādās tā brīža apkures turpteces temperatūras rādījums.

Attiecībā uz katla iestatīšanu atbilstoši jūsu vajadzībām izlasiet 4.4. un 4.5. sadaļu, kurās ir aprakstītas karstā ūdens sildīšanas un apkures režīma iestatīšanas iespējas.



Uzmanību!

Bojājumu risks!

Aizsardzības pret salu un kontroles ierīces ir aktīvas tikai tad, ja iekārtas galvenais slēdzis atrodas pozīcijā "I" un nav strāvas padeves pārtraukuma.

Lai šīs drošības ierīces paliktu aktīvas, ar regulēšanas ierīci ieslēdziet un izslēdziet gāzes apkures katlu (informāciju par to atradīsiet atbilstošajā lietošanas instrukcijā). Informācija par pilnīgu gāzes apkures katla eksploatācijas pārtraukšanu ir sniegta 4.8 sadaļā.



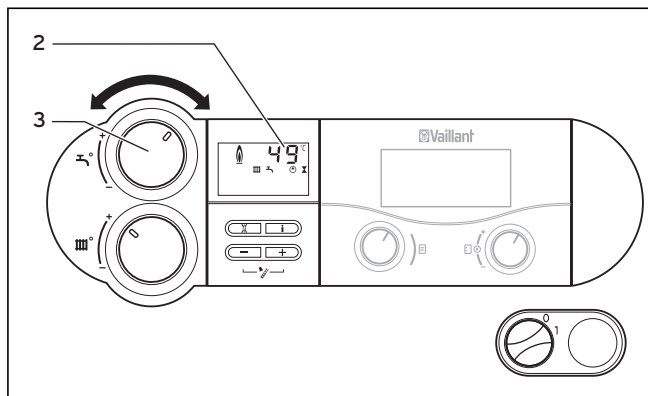
Norāde

Uzreiz pēc ieslēgšanas displejā parādās indikācija "Funkciju izvēlne". Funkciju izvēlne speciālistam ļauj veikt atsevišķu enerģijas pārveidotāju pārbaudi. Pēc apm. 5s ilga gaidīšanas laika vai nospiežot taustiņu "-", iekārtas elektroniskā sistēma ieslēdzas normālās darbības režīmā.

4.4 Ūdens sildīšana

Lai tiktu sildīts ūdens, pie iekārtas ir jābūt pieslēgtai VIH tipa siltā ūdens tvertnei.

4.4.1 Karstā ūdens temperatūras iestatīšana



4.5 att. Karstā ūdens temperatūras iestatīšana

- Ieslēdziet iekārtu, kā aprakstīts 4.3 sadaļā.
- Tvertnes temperatūras iestatīšanai grozāmo pogu (3) iestatiet atbilstoši nepieciešamajai temperatūrai. Atbilstošās vērtības:
 - pa kreisi līdz galam Aizsardzība pret salu 15 °C
 - pa labi līdz galam maks. 65 °C



Norāde

Lietojot VRC 430, VRC 630 vai VRC 620, ar regulatoru tiek iestatīta tvertnes nominālā temperatūra un atbloķēšanas laiki. Lai neierobežotu regulatora lietošanu, pagriežamajai pogai jābūt pagrieztai līdz galam pa labi.

Iestatot vēlamo temperatūru, attiecīgā nominālvērtība tiek parādīta displejā (2).

Pēc 3 sekundēm šis rādījums izdziest un displejā atkal parādās standarta rādījums (tā brīža apkures turpgaitas temperatūra).



Bīstami!

Draudi veselībai, veidojoties legionellām!

Ja iekārtas pēcuzsildei tiek izmantota solārā dzeramā ūdens sildīšanas iekārta, iestatiet karstā ūdens izvades temperatūru ar grozāmo slēdzi (3) uz vismaz 60 °C.

4.4.2 Boilera darbības režīma izslēgšana

Iekārtām ar pievienotu siltā ūdens tvertni iespējams izslēgt ūdens sildīšanu, resp., tvertnes uzpildi, bet apkures režīma funkciju atstāt aktīvu.

- Pagrieziet apkures turpgaitas iestatīšanas grozāmo pogu kreisajā galējā stāvoklī. Aktīva paliek tikai tvertnes aizsardzības pret salu funkcija.



Norāde

Lietojot VRC 430, atstājiat pagriežamo pogu pagrieztu līdz galam pa labi un VRC 430 pārslēdziet tvertnes kontūru uz "izslēgts".

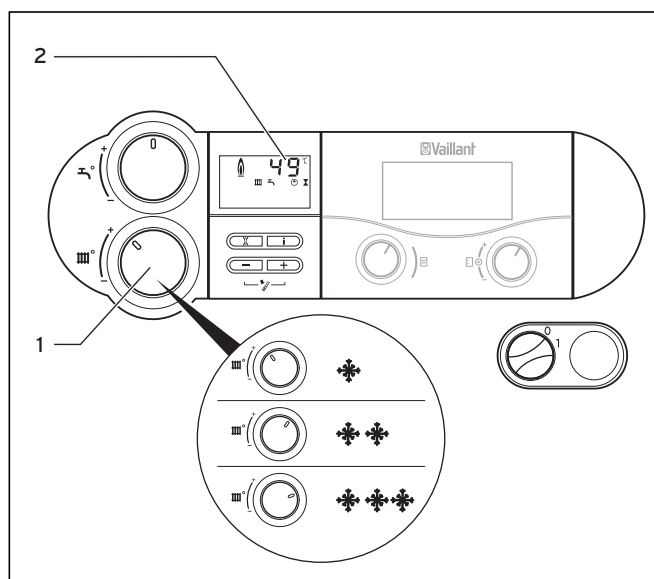
4.4.3 Karstā ūdens lietošana

Atverot karstā ūdens krānu kādā no ūdens ņemšanas vietām (izlietne, duša, vanna u.c.), ūdens tiek izlaists no pieslēgtās tvertnes.

Ja uzkrāšanas tvertnes temperatūra ir zemāka par iestatīto, iekārta pati ieslēdzas un tiek sildīta uzkrāšanas tvertne. Sasniedzot tvertnes nominālo temperatūru, iekārta automātiski atslēdzas. Īsu brīdi sūknis turpina darboties.

4.5 Apkures režīma iestatījumi

4.5.1 Turpteces temperatūras iestatīšana (nav pievienota regulēšanas ierīce)



4.6 att. Turpteces temperatūras iestatīšana bez regulēšanas ierīces

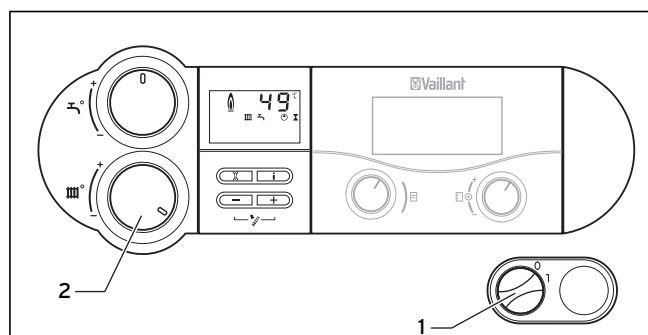
Ja nav ārējās regulēšanas ierīces, tad ar grozāmo pogu (1) iestatiet turpteces temperatūru atbilstoši āra temperatūrai. Mēs iesakām sekojošus iestatījumus:

- **Pozīcija pa kreisi** (bet ne līdz atdurei) pārejas laikā: āra temperatūra apm. 10 līdz 20 °C
- **Vidus pozīcija** pie mērena aukstuma: āra temperatūra apm. 0 līdz 10 °C
- **Pozīcija pa labi** pie stipra sala: āra temperatūra apm. 0 līdz -15 °C

Iestatot temperatūru, iestatītā temperatūra tiek parādīta displejā (2). Pēc 3 sekundēm šis rādījums izdziest un displejā atkal parādās standarta rādījums (tā brīža apkures turpteces temperatūra vai pēc izvēles ūdens spiediens iekārtā).

Parasti ar grozāmo pogu (1) iespējams bez pakāpēm iestatīt turpteces temperatūru 75 °C. Ja jūsu iekārtai iespējams iestatīt lielākas vai tikai mazākas vērtības, jūsu montāžas speciālists ir veicis atbilstošu iestatījumu, lai apkures iekārta varētu darboties atbilstoši augstākai turpteces temperatūrai.

4.5.2 Turpteces temperatūras iestatīšana (izmantojot regulēšanas ierīci)



4.7 att. Turpteces temperatūras iestatīšana, izmantojot regulēšanas ierīci

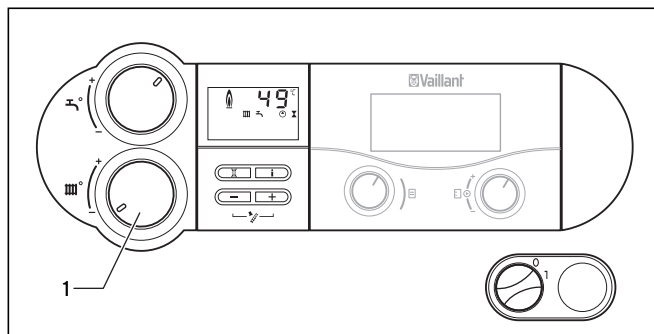
Saskaņā ar Enerģijas taupīšanas regulu (Vācijā - EnEV) jūsu apkures iekārtai ir jābūt aprīkotai ar laika apstākļu vadītu regulēšanas ierīci vai telpas temperatūras regulatoru. Tādā gadījumā jums ir jāveic šādi iestatījumi:

- Pagrieziet galveno slēdzi (1) pozīcijā "I".
- Apkures turpteces temperatūras regulēšanas grozāmo pogu (2) pagrieziet līdz galam pa labi.

Regulēšanas ierīce automātiski iestata turpteces temperatūru (informāciju par to jūs atradīsit attiecīgajā lietošanas instrukcijā).

4 Lietošana

4.5.3 Apkures režīma izslēgšana (vasaras režīms)

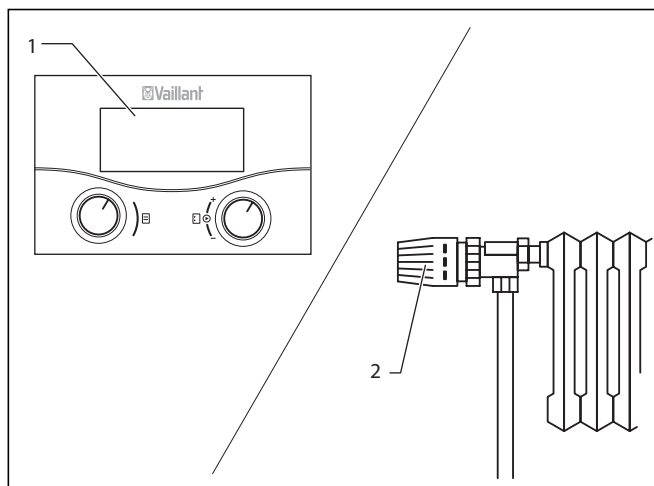


4.8 att. Apkures režīma izslēgšana (vasaras režīms)

Vasarā apkures režīmu, iespējams atslēgt, ūdens sildīšanas sistēmu atstājot darba režīmā.

- Lai iestatītu apkures sistēmas turpteces temperatūru, pagrieziet grozāmo pogu (1) līdz galam pa kreisi.

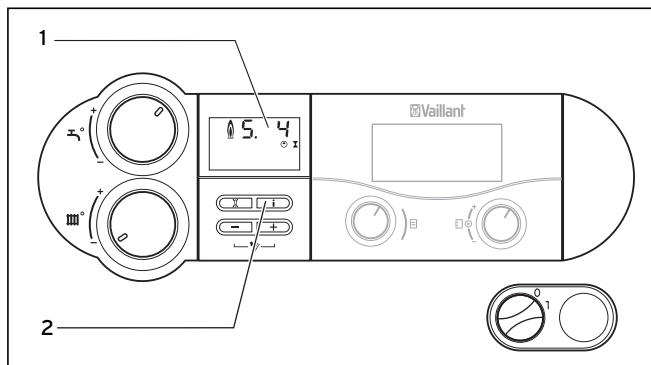
4.5.4 Telpas temperatūras regulētāja vai laika apstākļu vadīta regulētāja iestatīšana



4.9 att. Telpas temperatūras regulatora/laika apstākļu vadīta regulatora iestatīšana

- Iestatiet telpas temperatūras regulatoru (1), laika apstākļu vadīto regulatoru, kā arī sildķermeņu termostata vārstus (2) saskaņā ar šo piederumu detaļu attiecīgajām instrukcijām.

4.6 Stāvokļa indikācijas



4.10 att. Stāvokļa indikācijas

Stāvokļa indikācijas sniedz informāciju par iekārtas darbības stāvokli.

- Aktivizējiet stāvokļa indikācijas, nospiežot taustiņu "I" (2).

Displejā (1) parādās attiecīgā stāvokļa koda rādījums, piem. "S. 4" degļa darba režīms. Svarīgāko stāvokļa kodu nozīmi jūs varat uzzināt no zemāk esošās tabulas. Uzrādītajam stāvokļa kodam papildus tiek sniegts attiecīgs paskaidrojums, kas ir redzams DIA sistēmas displejā, piem., "S. 4": "Apkures režīms Deglis ieslēgts". Pārslēgšanas fāzēs, piem., atkārtoti ieslēdzot bez liesmas, uz īsu brīdi parādās stāvokļa rādījums "S."

- Pārslēdziet displeju atpakaļ standarta režīmā, vēlreiz nospiežot taustiņu "I" (2).

Rādījums	Nozīme
Apkures darba režīma rādījumi	
S. 0	Apkure, nav siltuma patēriņa
S. 1	Apkures režīms, kompresora iedarbināšana
S. 2	Apkures režīms Sūkņa turptece
S. 3	Apkures režīms, aizdedze
S. 4	Apkures režīms, deglis ieslēgts
S. 6	Apkures režīms, kompresora inerces darbība
S. 7	Apkures režīms, sūkņa inerces darbība
S. 8	Apkures režīms Atlikušais bloķēšanas laiks xx min.
S. 31	Nav siltuma patēriņa Vasaras režīms
S. 34	Apkures režīms Aizsardzība pret salu
Indikācijas rezervuāra uzpildes režīmā	
S.20	Karstais ūdens, pieprasījums
S. 22	Siltā ūdens režīms Sūkņa turptece
S. 24	Karstā ūdens režīms, deglis ieslēgts

4.1 tab. Stāvokļa kodi un to nozīme (izvēle)

4.7 Traucējumu novēršana

Ja gāzes apkures katla ekspluatācijas laikā jūs tā darbībā konstatējat traucējumus, tālāk norādītos punktus jūs varat pārbaudīt pats:

Nav karstā ūdens, apkure paliek auksta. Ierīce nesāk darboties:

- Vai gāzes piegādes vada mājai noslēdzošais krāns un katla gāzes noslēdzošais krāns ir atvērti (skat. 4.2.1. nodaļu)?
- Vai mājas elektroapgāde ir ieslēgta?
- Vai gāzes apkures katla galvenais slēdzis ir ieslēgts (skat. 4.3. sadaļu)?
- Vai gāzes apkures katla turpteces temperatūras grozāmā poga pie gāzes apkures katla nav aizgriezta līdz galam pa kreisi, tātad iestatīta aizsardzībai pret salu (skat. 4.4. sadaļu).
- Vai apkures iekārtas piepildīšanas spiediens ir pietiekams (skat. 4.2.2. sadaļu)?
- Vai apkures iekārtā ir gaiss?
- Vai nav traucējumu aizdedzināšanas procesā (skat. 4.7.2. nodaļu)?

Ūdens sildīšanas režīms bez darbības traucējumiem; Apkure nesāk darboties

- Vai caur ārējo regulatoru (piem., calorMATIC vai auroMATIC tipa regulatoru) vispār ir pieprasījums pēc siltuma (skat. 4.5.4. sadaļu)?



Uzmanību!

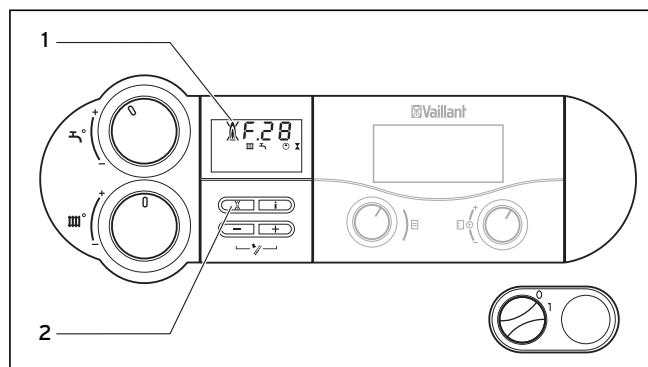
Bojājumu nodarīšanas risks iekārtai nelietpratīgi veiktu izmaiņu dēļ!

Ja gāzes apkures katls pēc pārbaudes atbilstoši augstāk minētajiem punktiem turpina darboties ar traucējumiem, jums ir jāvērsas sertificētā apkures iekārtu montāžas uzņēmumā, lai veiktu iekārtas pārbaudi.

4.7.1 Nepietiekama ūdens daudzuma izraisīti darbības traucējumi

Tiklīdz spiediens iekārtā pazeminās zem iestatītās robežvērtības, displejā parādās apkopes paziņojums **"Pārbaudīt ūdens spiedienu"**. Ja speciālists ir iepildījis pietiekami daudz ūdens, indikators pēc 20 sekundēm izdziest automātiski. Spiedienam pazeminoties zem 0,3 bar, deglis izslēdzas. Displejā parādās kļūmes paziņojums **"F. 22"**. Lai ierīce atsāktu darboties normālās darbības režīmā, montāžas speciālistam vispirms ir iekārtā jāpapildina ūdens daudzums. Spiedienam sasniedzot 0 bar, kā arī pārsniedzot 9 bar, aktivizējas Vaillant komforta aizsargsistēma. Ja spiediena pazemināšanās ir novērojama bieži, ir jāatrod un jānovērš siltā ūdens zuduma cēlonis. Šajā jautājumā vērsieties sertificētā apkures iekārtu montāžas uzņēmumā.

4.7.2 Traucējumi aizdedzināšanas procesā



4.11 att. Traucējuma novēršana

Ja deglis pēc pieciem aizdedzināšanas mēģinājumiem neaizdegas, iekārta nedarbojas un pārslēdzas uz **"Traucējums"**. Displeja indikatorā par to ziņo kļūmes kods **"F.28"** vai **"F.29"**.

ecoCRAFT iekārtām displejā papildus parādās liesmas simbols, kas ir pārsvītrots ar krusteniskām svītrām (1), un attiecīgs teksta paziņojums, piem., kodam F.28: **"Ne- notiek ieslēgšanās, aizdegšana neveiksmīga"**.

Automātiskā aizdedzināšana no jauna iespējama tikai pēc manuālas traucējumu novēršanas.

- Šādā gadījumā nospiediet traucējumu novēršanas pogu (2) un turiet to nospiestu apm. vienu sekundi.



Uzmanību!

Bojājumu nodarīšanas risks iekārtai nelietpratīgi veiktu izmaiņu dēļ!

Ja gāzes apkures iekārta pēc trešā traucējuma novēršanas mēģinājuma joprojām nedarbojas, uzticiet katla pārbaudi veikt sertificētā apkures iekārtu montāžas uzņēmuma speciālistam.

4.7.3 Traucējumi gaisa/dūmgāzu izvades kanālā

Iekārtas ir aprīkotas ar kompresoru. Ja ventilators nedarbojas atbilstoši noteikumiem, iekārta izslēdzas. Displejā parādās simboli  un , kā arī kļūmes paziņojums **"F.3x"**. Uzturētajam kļūmes kodam displejā papildus tiek sniegts arī paskaidrojums teksta veidā: piem. **"Kļūme ventilatorā"**.

4.7.4 Ierīces/apkures iekārtas uzpildīšana

Lai apkures iekārta darbotos nevainojami, iekārtai esot aukstā stāvoklī, piepildīšanas spiedienam jābūt robežās no 1,0 līdz 2,0 bar (skat. 4.2.2. sadaļu). Ja tas ir mazāks, uzticiet savam montāžas speciālistam veikt atkārtotu ūdens uzpildi.

Ja apkures iekārta aptver vairākus stāvus, tad iespējams, ka nepieciešams lielāks piepildīšanas spiediens. Šajā jautājumā vērsieties jūsu apkures katla montāžas uzņēmumā.



Uzmanību!

Bojājumu nodarīšanas risks nepareizas piepildīšanas dēļ!

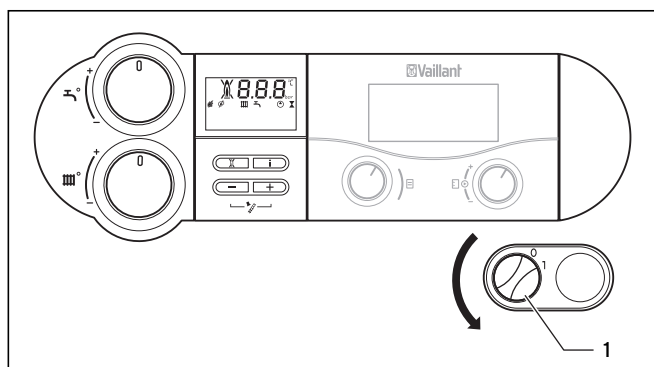
Apkures iekārtas piepildīšanai izmantojiet tikai ūdeni, kas atbilst Direktīvā VDI 2035 norādītajām prasībām.

Nav pieļaujami ķīmisko līdzekļu piemaisījumi, piem., aizsardzības līdzekļi pret salu un koroziju (inhibitori).

To dēļ var rasties blīvju un membrānu bojājumi, kā arī trokšņi apkures režīma darbības laikā.

Mēs nevaram uzņemties atbildību par šiem, kā arī par iespējamiem citiem netiešiem bojājumiem.

4.8 Eksploatācijas pārtraukšana



4.12 att. Iekārtas izslēgšana

- Lai pilnībā izslēgtu gāzes apkures katlu, iestatiet galveno slēdzi (1) pozīcijā "0".



Uzmanību!

Aizsardzības pret salu un kontroles ierīces ir aktīvas tikai tad, ja iekārtas galvenais slēdzis atrodas pozīcijā "I" un nav strāvas padeves pārtraukuma.

Lai šīs drošības ierīces paliktu aktīvas, normālās darbības režīmā gāzes apkures katlu ieteicams ieslēgt un izslēgt tikai ar regulēšanas ierīces palīdzību (informāciju par to atradīsiet atbilstošajā lietošanas instrukcijā).



Norāde

Pārtraucot katla eksploatāciju uz ilgāku laiku, papildus ieteicams aizvērt gāzes noslēgkrānu un aukstā ūdens noslēgkrānu.

Šajā sakarībā ievērojiet arī 4.9. sadaļā sniegtos norādījumus aizsardzībai pret salu.

Norāde

Noslēgierīces neietilpst katla piegādes komplektā. Tās sagādā klients un uzstāda viņa izvēlēts montāžas speciālists. Palūdziet, lai viņš jums izskaidro šo detaļu atrašanās vietu un pastāsta, kā ar tām rīkoties.

4.9 Aizsardzība pret salu

Apkures iekārta un ūdensvadi ir pietiekami aizsargāti pret sala iedarbību, ja sala periodā arī jūsu prombūtnes laikā apkures iekārta turpina darboties un telpās tiek uzturēta vienmērīga temperatūra.



Uzmanību!

Aizsardzības pret salu un kontroles ierīces ir aktīvas tikai tad, ja iekārtas galvenais slēdzis atrodas pozīcijā "I" un nav strāvas padeves pārtraukuma.



Uzmanību!

Antifrīzu piejaukšana apkures ūdenim primārajā apkures kontūrā nav atļauta. To dēļ var rasties blīvju un membrānu bojājumi, kā arī trokšņi apkures darbības laikā. Mēs nevaram uzņemties atbildību par šiem, kā arī par iespējamiem citiem netiešiem bojājumiem.

4.9.1 Funkcija aizsardzībai pret salu

Gāzes apkures katls ir aprīkots ar funkciju aizsardzībai pret salu:

Ja apkures turpteces temperatūra, **galvenajam slēdzim esot ieslēgtam**, noslīd zem 5 °C, iekārta ieslēdzas un uzsilda siltumģenerācijas kontūru līdz apm. 30 °C.



Uzmanību!

Atsevišķu iekārtas detaļu iesaļšanas risks! Ūdens caurplūdi visā apkures iekārtā ar funkciju aizsardzībai pret salu nav iespējams nodrošināt. Tādēļ pievērsiet uzmanību regulēšanas ierīces funkcijai, kas nodrošina aizsardzību pret salu.

4.9.2 Ierīces iztukšošana aizsardzībai pret salu

Aizsardzību pret salu iespējams arī nodrošināt, iztukšojot apkures iekārtu un ierīci. Turklāt jānodrošina, ka gan iekārta, gan tās ierīce tiek pilnībā iztukšota.

Tāpat jāiztukšo visi aukstā un karstā ūdens vadi gan mājā, gan iekārtā.

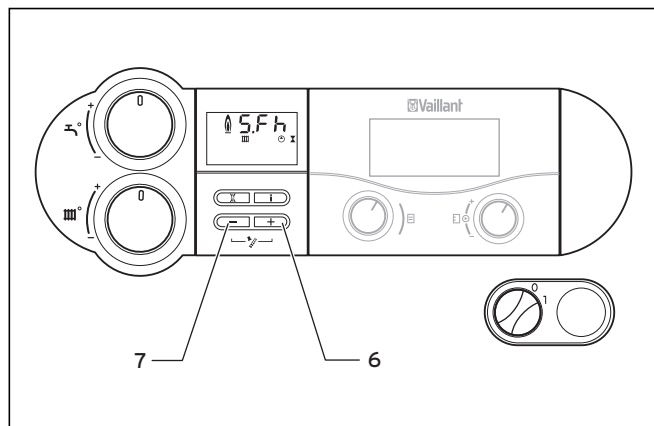
Šajā jautājumā vērsieties jūsu apkures iekārtas montāžas uzņēmumā.

4.9.3 Skursteņslauķa mērījumi



Norādījums!

Šajā sadaļā aprakstītos mērīšanas un pārbaudes darbus veic tikai jūsu skursteņslauķis.



4.13. att. Skursteņslauķa režīma ieslēgšana

Lai veiktu mērījumu, rīkojieties šādi (skat. 4.13. att.):

- Aktivizējiet skursteņslauķa režīmu, vienlaikus nospiežot DIA sistēmas taustiņus „+” (6) un „-” (7).
Displeja indikācija:
S.Fh = Skursteņslauķa režīms - apkure
S.Fb = Skursteņslauķa režīms - karstais ūdens
- Mērījumus veiciet ne ātrāk kā 2 minūtes pēc ierīces ieslēgšanas.
- Noskrūvējiet aizsargvāciņus no pārbaudes atverēm.
- Veiciet mērījumus izplūdes gāzu ceļā iemontētajā pārbaudes veikšanas īscaurulē. Mērījumus gaisa plūsmas ceļā jūs varat veikt pārbaudes veikšanas īscaurulē.
- Vienlaikus nospiežot taustiņus „+” (6) un „-” (7), iespējams atkal iziet no mērījumu veikšanas režīma. Mērījumu režīms izslēdzas arī tad, ja 15 minūtes netiek nospiests neviens taustiņš.
- Uzskrūvējiet aizsargvāciņus atpakaļ uz pārbaudes atverēm.

4.10 Apkope

Priekšnosacījums ilgstošai lietošanai un ekspluatācijas drošībai, uzticamībai un ilgam kalpošanas laikam ir iekārtas **ikgadēja** pārbaude/apkope, ko veic speciālists.



Bīstami!

Materiālo bojājumu un personu savainošanās risks nelietpratīgas iekārtas lietošanas rezultātā!

Nekad nemēģiniet pašrocīgi veikt gāzes apkures katla apkopes darbus vai remontu.

Uzticiet šos darbus sertificētam specializētam uzņēmumam. Mēs iesakām noslēgt apkopes līgumu.

Laikā neveikta apkope var ietekmēt iekārtas ekspluatācijas drošumu un radīt materiālus zaudējumus vai nelaimes gadījumus.

Regulāra apkope nodrošina optimālu lietderības koeficientu un līdz ar to ekonomiskāku gāzes apkures katla darbību.

Dla użytkownika

Instrukcja obsługi

ecoCRAFT exclusiv

Gazowy kocioł kondensacyjny

VKK 806/3-E-HL
VKK 1206/3-E-HL
VKK 1606/3-E-HL
VKK 2006/3-E-HL
VKK 2406/3-E-HL
VKK 2806/3-E-HL

Spis treści

Charakterystyka kotła	3	4.10 Konserwacja i serwis	15
1 Informacje dotyczące instrukcji	3	4.10.1 Konserwacja	15
1.1 Przechowywanie dokumentacji	3	4.10.2 Serwis	15
1.2 Stosowane symbole	3		
1.3 Obowiązki instrukcji	3		
1.4 Tabliczka znamionowa	3		
1.5 Oznaczenie CE	4		
2 Bezpieczeństwo	4		
2.1 Zachowanie w nagłych przypadkach	4		
2.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	4		
3 Informacje dotyczące użytkowania instalacji	5		
3.1 Gwarancja	5		
3.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	5		
3.3 Wymagania przestrzenne	6		
3.4 Pielęgnacja	6		
3.5 Recykling i usuwanie odpadów	6		
3.5.1 Urządzenie	6		
3.5.2 Opakowanie	6		
3.6 Wskazówki dotyczące energooszczędnej obsługi	6		
4 Obsługa	8		
4.1 Przegląd elementów obsługi	8		
4.2 Czynności przed uruchomieniem	9		
4.2.1 Otwieranie zaworów odcinających	9		
4.2.2 Sprawdzić ciśnienie w instalacji	9		
4.3 Uruchamianie	10		
4.4 Terma ciepłej wody	10		
4.4.1 Ustawienie temperatury ciepłej wody	10		
4.4.2 Wyłączanie trybu ciepłej wody	11		
4.4.3 Pobór ciepłej wody	11		
4.5 Nastawianie trybu pracy grzewczej	11		
4.5.1 Nastawianie temperatury zasilania (w przypadku braku regulatora)	11		
4.5.2 Nastawianie temperatury zasilania (w przypadku stosowania regulatora)	11		
4.5.3 Wyłączanie trybu pracy grzewczej (tryb pracy letniej)	12		
4.5.4 Nastawianie regulatora temperatury pokojowej lub regulatora pogodowego	12		
4.6 Wskaźniki statusu	12		
4.7 Usuwanie usterek	13		
4.7.1 Usterki spowodowane brakiem wody	13		
4.7.2 Usterki w procesie zapłonu	13		
4.7.3 Usterki w układzie powietrzno-spalinowym	13		
4.7.4 Napełnianie wodą kotła/instalacji grzewczej	14		
4.8 Unieruchomienie	14		
4.9 Zabezpieczenie przed zamarzaniem	14		
4.9.1 Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem	14		
4.9.2 Ochrona przeciwmrozowa przez opróżnianie kotła	15		
4.9.3 Pomiar składu spalin	15		

Charakterystyka kotła

Urządzenia ecoCRAFT są gazowymi kotłami kondensacyjnymi.

1 Informacje dotyczące instrukcji

Przedstawione poniżej wskazówki są pomocne przy korzystaniu z całości dokumentacji.

Wraz z niniejszą instrukcją obsługi obowiązują pozostałe dokumenty.

Za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tych instrukcji nie ponosimy odpowiedzialności.

Współobowiązujące dokumenty

Dla użytkownika:

Krótką instrukcję obsługi Nr 0020063363
Kartę gwarancyjną Nr 802927

Dla instalatora:

Instrukcję instalacji i konserwacji Nr 0020057464
Instrukcję montażu układu powietrzno-spalinowego Nr 0020058724

Ewentualnie obowiązują też pozostałe instrukcje obsługi wszystkich stosowanych części wyposażenia i regulatorów.

1.1 Przechowywanie dokumentacji

Prosimy o staranne przechowywanie niniejszej instrukcji obsługi oraz wszystkich innych obowiązujących dokumentów, aby w razie potrzeby można było z nich w każdej chwili skorzystać.

W razie przeprowadzki lub sprzedaży kotła należy przekazać dokumentację nowemu użytkownikowi/właścicielowi.

1.2 Stosowane symbole

Podczas obsługi kotła należy przestrzegać i stosować wskazówek z zakresu bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi!



Niebezpieczeństwo!

Bezpośrednie zagrożenie zdrowia i życia!



Niebezpieczeństwo!

Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym!



Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo spalenia lub oparzenia!



Uwaga!

Ryzyko wystąpienia niebezpieczeństwa dla produktu i środowiska!



Wskazówka

Pożyteczne informacje i wskazówki.

- Symbol sygnalizujący konieczność działania

1.3 Obowiązki instrukcji

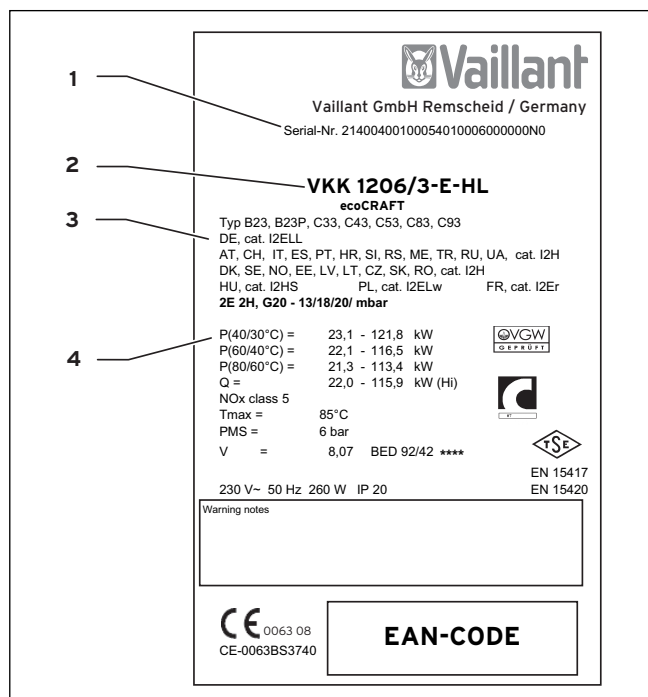
Niniejsza instrukcja obsługi ważna jest dla urządzeń z następującymi numerami artykułu:

- VKK 806/3-E-HL	Nr art. 0010005400
- VKK 1206/3-E-HL	Nr art. 0010005401
- VKK 1606/3-E-HL	Nr art. 0010005402
- VKK 2006/3-E-HL	Nr art. 0010005403
- VKK 2406/3-E-HL	Nr art. 0010005404
- VKK 2806/3-E-HL	Nr art. 0010005405

10-cyfrowy numer artykułu urządzenia znajduje się na tabliczce znamionowej (patrz ilustracja 1.1, do odczytania od 7. miejsca w numerze seryjnym).

1.4 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa kotła ecoCRAFT firmy Vaillant jest umieszczona z tyłu urządzenia.



Rys. 1.1 Tabliczka znamionowa

Legenda

- 1 Nr seryjny
- 2 Oznaczenie typu
- 3 Oznaczenie atestu dla typu kotła
- 4 Dane techniczne kotła

1 Informacje dotyczące instrukcji

2 Bezpieczeństwo

1.5 Oznaczenie CE

Oznaczenie CE dokumentuje, iż zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia spełniają podstawowe wymagania następujących dyrektyw:

- Dyrektywa w sprawie urządzeń gazowych (Dyrektywa 90/396/EWG Rady)
- Dyrektywa w sprawie zgodności elektromagnetycznej z klasą B wartości granicznej B (Dyrektywa 2004/108/EWG Rady)
- Dyrektywa w sprawie urządzeń niskiego napięcia (Dyrektywa 2006/95/EWG Rady)

Urządzenia spełniają podstawowe wymagania dyrektywy o współczynniku sprawności (Dyrektywa 92/42/EWG Rady) dla kotłów kondensacyjnych.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Zachowanie w nagłych przypadkach



Niebezpieczeństwo!

Wypływ gazu!

Niebezpieczeństwo zatrucia i wybuchu w wyniku nieprawidłowego działania!

Zachowanie w przypadku zapachu gazu w budynkach

- Otworzyć szeroko drzwi i okna, dążyć do uzyskania przewiewu, opuścić pomieszczenia, do których ulotnił się gaz!
- Unikać stosowania źródeł otwartego ognia, nie palić, nie stosować zapalniczek!
- Nie wolno użytkować żadnych wyłączników elektrycznych, wtyczek, dzwonków, telefonów jak i wszelkich innych urządzeń przekazu mowy!
- Zamknąć zwór odcinający doprowadzanie gazu do licznika lub główny zawór odcinający!
- Zamknąć zawór gazu na urządzeniu!
- Ostrzec innych mieszkańców budynku, unikając stosowania dzwonków do drzwi!
- Opuścić budynek!
- Powiadomić służbę ratowniczą gazowni z telefonu poza budynkiem, w którym miał miejsce przypadek ulotnienia się gazu!
- Przy słyszalnym ulatnianiu się gazu, niezwłocznie opuścić budynek, zagrozić wstęp do budynku dla osób trzecich, zawiadomić policję i straż pożarną z telefonu, znajdującego się poza budynkiem!

2.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Należy koniecznie przestrzegać wymienionych niżej wskazówek i przepisów bezpieczeństwa.



Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo wybuchu łatwopalnej mieszanki powietrzno-gazowej!
Nie stosować ani nie przechowywać żadnych substancji wybuchowych lub łatwopalnych (np. benzyna, farby) w miejscu montażu urządzenia.

Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo zatrucia i wybuchu w wyniku nieprawidłowego działania!
Nie wolno odłączać urządzeń zabezpieczających ani dokonywać na nich zmian lub modyfikacji, które mogłyby wpłynąć negatywnie na prawidłowe funkcjonowanie.

- Nie wolno dokonywać żadnych zmian:
 - w kotle,
 - w otoczeniu kotła,
 - na przewodach doprowadzających gaz, powietrze i prąd elektryczny,
 - na zaworze bezpieczeństwa i przewodzie odpływowym wody grzewczej,
 - na przewodach odprowadzania gazów spalinowych.

Zakaz przeprowadzania zmian i modyfikacji dotyczy również elementów konstrukcyjnych w sąsiedztwie urządzenia, o ile mogłoby to wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo pracy kotła.

Przykłady:

- Otwory powietrzne i spalinowe nie mogą być zasłonięte lub zatłakane.



Uwaga!

Pamiętać, aby np. po zakończeniu prac wykończeniowych przy zewnętrznej fasadzie budynku usunąć pokrywy zabezpieczające otwory.

Przeprowadzanie ewentualnych zmian lub modyfikacji urządzenia lub w jego otoczeniu należy zawsze zlecać wykwalifikowanemu i autoryzowanemu instalatorowi.



Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez niewłaściwe modyfikacje!

W żadnym wypadku nie dokonywać zmian lub modyfikacji wiszącego kotła gazowego lub innych części instalacji.
Nigdy nie przeprowadzać samodzielnie naprawy lub konserwacji kotła.

- Nie niszczyć ani nie usuwać plomb na elementach konstrukcyjnych. Tylko wykwalifikowany i autoryzowany instalator oraz personel serwisowy producenta jest upoważniony do przeprowadzania modyfikacji zaplombowanych części.



Niebezpieczeństwo!
Niebezpieczeństwo oparzenia!
Wypływająca z kranu woda może być gorąca.



Uwaga!
Ryzyko uszkodzeń!
W pobliżu urządzenia nie stosować rozpylaczy, rozpuszczalników, środków czyszczących zawierających chlor, farb, klejów itd. Substancje te mogą niekiedy prowadzić do korozji urządzeń układu odprowadzania spalin.

Montaż i nastawa

Montażu kotła gazowego może dokonać tylko wykwalifikowany i autoryzowany instalator. Ponosi on również odpowiedzialność za prawidłową instalację oraz uruchomienia a także przestrzeganie obowiązujących przepisów, zasad i dyrektyw.

Jest on też odpowiedzialny za przegląd/konserwację i naprawę kotła oraz regulację przepływu gazu.



Uwaga!
Urządzenie może być używane
- do uruchamiania
- do testowania
- do pracy w trybie ciągłym
tylko przy całkowicie zamontowanym i zamkniętym systemie odprowadzania spalin.
W przeciwnym razie, może dojść - w niektórych warunkach - do szkód rzeczowych, a nawet obrażeń lub śmierci.

Ciśnienie napełnienia wodą instalacji grzewczej

Regularnie sprawdzać ciśnienie napełnionej wodą instalacji grzewczej zgodnie z rozdziałem 4.7.4.

Agregat prądowórczy do zasilania awaryjnego

Przy instalowaniu gazowego kotła grzewczego instalator z uprawnieniami podłącza go do sieci elektrycznej. Jeśli w przypadku zaniku prądu użytkownik chce zasilac kocioł z agregatu prądowórczego, to parametry techniczne agregatu (częstotliwość, napięcie, uziemienie) muszą być zgodne z parametrami obowiązującymi dla sieci, a jego moc musi być przynajmniej równa mocy wymaganej przez urządzenie. W tym celu należy zasięgnąć porady w autoryzowanym zakładzie instalacyjnym.

Zabezpieczanie przed zamarzaniem

Należy się upewnić, czy podczas nieobecności w okresie występowania mrozów instalacja grzewcza funkcjonuje w dalszym ciągu i dostatecznie ogrzewa pomieszczenia.



Uwaga!
Ryzyko uszkodzeń!
W razie zaniku prądu lub przy ustawieniu zbyt niskiej temperatury ogrzewania w poszczególnych pomieszczeniach możliwe jest uszkodzenie części instalacji grzewczej w wyniku działania mrozu.
Należy koniecznie przestrzegać wskazówek dotyczących zabezpieczania przed zamarzaniem podanych w rozdziale 4.9.

3 Informacje dotyczące użytkowania instalacji

3.1 Gwarancja

Warunki gwarancji fabrycznej Vaillant są zawarte w karcie gwarancyjnej.

3.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Kotły kondensacyjne ecoCRAFT firmy Vaillant zostały zbudowane zgodnie z aktualnym stanem techniki i obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa technicznego. W przypadku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem stosowania mogą jednak powstać zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich, wzgl. może dojść do uszkodzenia urządzenia lub wystąpienia innych szkód rzeczowych.

Kocioł niniejszy nie może być obsługiwany przez osoby (w tym, dzieci) z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, czuciowymi lub psychicznymi lub przez osoby, nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy w tym zakresie, chyba że osoby takie będą pod nadzorem innych osób lub też, jeżeli uzyskają wskazówki na temat obsługi kotła. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie wykorzystywały kotła do zabawy.

Kotły przeznaczone są do wykorzystywania jako źródła ciepła w zamkniętych instalacjach centralnego ogrzewania wodnego i w centralnych systemach przygotowania ciepłej wody użytkowej. Odmienne lub wykraczające poza przewidziany instrukcją zakres stosowanie urządzenia jest uznane za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikłe z tego powodu szkody producent lub dostawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności. Ryzyko takiego postępowania spoczywa wyłącznie na użytkowniku. Do zakresu stosowania zgodnego z przeznaczeniem należy również obowiązek przestrzegania instrukcji obsługi i instalacji oraz wszystkich innych obowiązujących dokumentów, jak również okresowego przeprowadzania przeglądów technicznych i konserwacji.



Uwaga!
Zabrania się wszelkiego użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

3 Informacje dotyczące użytkowania instalacji

3.3 Wymagania przestrzenne

Kotły gazowe ecoCRAFT firmy Vaillant muszą być instalowane w pomieszczeniu kotłowni.

Należy skonsultować się z instalatorem w sprawie obowiązujących krajowych przepisów instalacyjnych. Miejsce montażu musi być całkowicie zabezpieczone przed mrozem. Jeżeli tak nie jest, należy uwzględnić wymienione w rozdziale 2 zalecenia dotyczące zabezpieczania przed zamarzaniem.



Wskazówka

Zachowanie odstępu kotła od elementów wykonanych z łatwopalnych części lub materiałów budowlanych nie jest konieczne, gdyż przy znamionowej mocy grzewczej powierzchnia obudowy podgrzewacza nagrzewa się do temperatury poniżej maks. dopuszczalnej wartości 85 °C.

Ze względu na dostępność podczas prac konserwacyjnych należy przestrzegać minimalnych odległości zalecanych w instrukcji instalacji i konserwacji.

3.4 Pielęgnacja

- Czyścić obudowę kotła nawilżoną ściereczką z dodatkiem niewielkiej ilości mydła.



Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia

Nie stosować środków szorujących lub czyszczących, które mogłyby uszkodzić obudowę lub armaturę wykonane z tworzywa sztucznego. Nie należy stosować żadnych środków w rozpylaczu, rozpuszczalników ani środków czyszczących zawierających chlor.

3.5 Recykling i usuwanie odpadów

Zarówno gazowy kocioł kondensacyjny ecoCRAFT marki Vaillant, jak i opakowanie transportowe składają się w dużym stopniu z części wykonanych z materiałów nadających się do recyklingu.

3.5.1 Urządzenie

Kotła kondensacyjnego ecoCRAFT marki Vaillant oraz innych części wyposażenia nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady domowe. Zużyte urządzenie oraz części wyposażenia należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

3.5.2 Opakowanie

Utylizację opakowania transportowego należy powierzyć firmie specjalistycznej, która zainstalowała urządzenie.



Wskazówka

Należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

3.6 Wskazówki dotyczące energooszczędnej obsługi

Montaż pogodowego regulatora instalacji grzewczej

Pogodowe regulatory instalacji grzewczej działają w zależności od temperatury zewnętrznej oraz temperatury obiegu grzewczego. System wytwarza tylko tyle ciepła, ile jest to w danej chwili potrzebne. W tym celu należy ustawić na regulatorze pogodowym krzywą grzewczą odpowiednią dla danej instalacji. Niezależnie od tego, konieczne może okazać się indywidualne ustawienie regulatora temperatury pomieszczenia. Zwykle prawidłową nastawę przeprowadza autoryzowany instalator. Zintegrowane programy czasowe automatycznie włączają i wyłączają wymagane fazy wzrostu i obniżenia temperatury obiegu grzewczego (np. w nocy). Ze względu na ustalenia prawne dotyczące oszczędzania energii, zaleca się stosowanie regulatorów pogodowych oraz zaworów termostatycznych.

Obniżanie temperatury instalacji grzewczej

Na okres nocy lub nieobecności należy obniżyć temperaturę pomieszczenia. Najłatwiej i najpewniej wykonuje się to za pomocą regulatorów z dowolnie wybieranymi programami czasowymi. W trybie obniżenia temperatury należy ustawić temperaturę pokojową na wartość o ok. 5 °C niższą niż w czasie pełnego ogrzewania. Obniżenie temperatury o więcej niż 5 °C nie daje większej oszczędności energii, gdyż w okresie pełnego ogrzewania konieczne będzie zwiększenie mocy grzewczej instalacji. Tylko w przypadku dłuższej nieobecności, np. wyjazd na wakacje, opłaca się obniżenie temperatury do niższej wartości. Należy pamiętać, aby zimą dostatecznie zabezpieczyć instalację grzewczą przed zamarzaniem.

Temperatura pokojowa

Ustawić temperaturę pokojową do takiego poziomu, jaki będzie odpowiedni do uzyskania poczucia komfortu. Każdy stopień powyżej oznacza wzrost zużycia energii o ok. 6%. Temperaturę pokojową należy też dostosować do charakteru użytkowania danego pomieszczenia. Na przykład nie jest zazwyczaj konieczne, aby sypialnia lub rzadko używane pomieszczenia były ogrzewane do temperatury 20 °C.

Nastawianie trybu pracy grzewczej

W cieplejszej porze roku, gdy mieszkanie nie musi być ogrzewane, zalecamy przełączenie instalacji grzewczej na tryb pracy letniej. Tryb pracy grzewczej jest wtedy wyłączony, ale tryb przygotowania ciepłej wody użytkowej pozostaje ciągle aktywny.

Zawory termostatyczne i regulator temperatury pokojowej

Ze względu na ustalenia prawne dotyczące oszczędności energii, zaleca się stosowanie zaworów termostatycznych. Umożliwiają one dokładne utrzymanie nastawionej temperatury pokojowej. Dzięki zaworom termostatycznym

można dopasować temperaturę pokojową do indywidualnych wymagań oraz uzyskać ekonomiczne wykorzystanie urządzenia grzewczego. Użytkownik zachowuje się często w następujący sposób: Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka, użytkownik po prostu skręca zawór termostatyczny. Gdy po pewnym czasie znowu robi się zimno, termostat grzejnika jest ponownie odkręcany. Postępowanie takie nie tylko jest uciążliwe, lecz również całkowicie niepotrzebne, ponieważ prawidłowo działający zawór termostatyczny reguluje to samoczynnie: jeżeli temperatura pokojowa wzrasta powyżej ustawionej na czujniku wartości, zawór termostatyczny zamyka się automatycznie; jeżeli temperatura spadnie poniżej ustawionej wartości, zawór otwiera się ponownie.

Zaworów termostatycznych nie wolno przykrywać

Nie zasłaniać zaworów termostatycznych meblami, zasłonami ani innymi przedmiotami. Muszą one rejestrować bez przeszkód cyrkulujące powietrze. Zasłonięte zawory termostatyczne mogą być wyposażone w zdalne czujniki, które sterują pracą termostatów.

Odpowiednia temperatura wody

Ciepła woda powinna zostać podgrzana tylko do takiego poziomu, jaki konieczny jest do jej użytkowania. Każde dalsze podgrzewanie prowadzi do niepotrzebnego zużycia energii.

Świadome i oszczędne gospodarowanie wodą

Świadome gospodarowanie wodą pozwala na znaczne obniżenie kosztów zużycia. Np. branie prysznica zamiast kąpieli w wannie: podczas kąpieli w wannie zużywa się ok. 150 l wody, natomiast nowoczesna wodooszczędna armatura natryskowa zużywa jedynie ok. jednej trzeciej tej ilości wody. Pamiętajmy: przeciekający kran powoduje stratę ok. 2000 litrów wody, nieszczelna spłuczka toaletowa - ok. 4000 litrów wody rocznie. A nowa uszczelka kosztuje tylko grosze.

Energooszczędne włączanie pomp cyrkulacyjnych

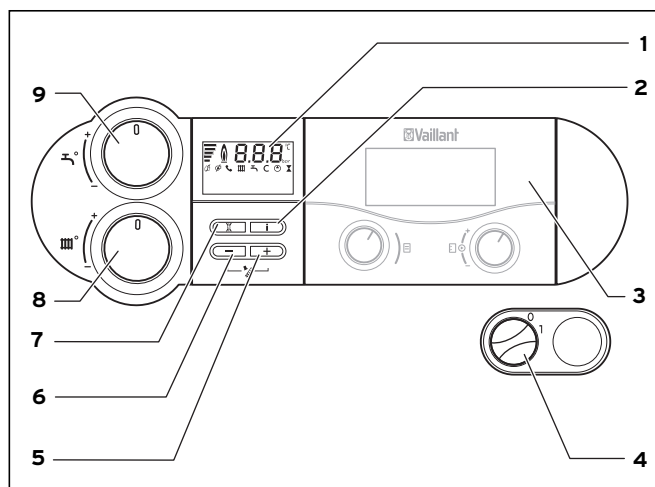
Pompy cyrkulacyjne zapewniają stały obieg ciepłej wody w rurach, dzięki czemu nawet najbardziej oddalone punkty poboru są w nią natychmiast zaopatrywane. Zwiększają one niewątpliwie wygodę przygotowania ciepłej wody. Ale korzystanie z nich wiąże się również z poborem energii elektrycznej. Oprócz tego, ciepła woda w obiegu, która nie zostanie zużyta, ochładza się na swojej drodze przez rury i musi być w związku z tym ponownie dogrzewana. Pompy cyrkulacyjne powinny być stosowane tylko wtedy, gdy ciepła woda jest naprawdę potrzebna. Za pomocą zegarów sterujących, które posiada większość pomp cyrkulacyjnych lub w które można je dodatkowo wyposażyć, istnieje możliwość ustawienia indywidualnych programów czasowych dla pracy tych pomp. Również regulatory pogodowe umożliwiają za pomocą funkcji dodatkowych sterowanie czasem pracy pomp cyrkulacyjnych. Należy się skonsultować w tej sprawie z wykwalifikowanym i autoryzowanym instalatorem.

Wietrzenie pomieszczeń

Gdy instalacja grzewcza jest włączona, należy otwierać okna tylko w celu przewietrzenia, a nie w celu regulowania temperatury. Krótkie intensywne przewietrzenie jest bardziej efektywne i oszczędne niż stale uchylone okno. Zalecamy dlatego krótkie otwarcie okien na oścież. Podczas wietrzenia należy zamknąć zawory termostatyczne wszystkich grzejników znajdujących się w pomieszczeniu, względnie ustawić regulator temperatury pokojowej na minimalną wartość. Czynności te zapewniają dostateczną wymianę powietrza bez niepotrzebnego oziębienia i strat energii (np. w wyniku niezamierzonego uruchomienia instalacji grzewczej podczas wietrzenia).

4 Obsługa

4.1 Przegląd elementów obsługi



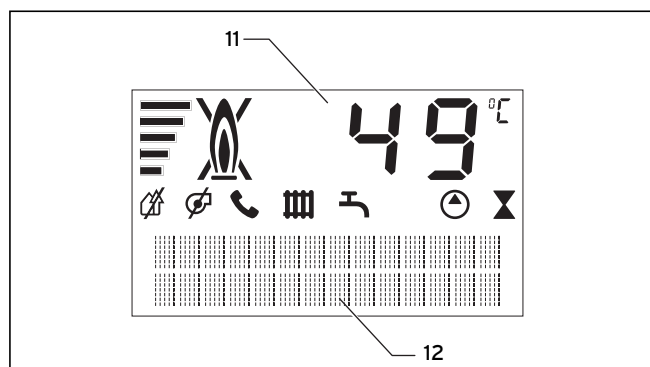
Rys. 4.1 Elementy obsługi ecoCRAFT exclusiv

Aby otworzyć osłonę pulpitu, należy uchwycić ją i odchylić do przodu. Widoczne elementy obsługi posiadają następujące funkcje (por. rys. 4.1):

- 1 Wyświetlacz do wyświetlania ciśnienia w instalacji, temperatury wody na zasilaniu instalacji, trybu pracy lub innych, określonych informacji.
- 2 Przycisk "i" do wywoływania informacji
- 3 Montowany regulator (wyposażenie)
- 4 Wyłącznik główny służący do włączania i wyłączania urządzenia
- 5 Przycisk „+” do przewijania wyświetlacza (dla instalatora podczas regulacji i wyszukiwania błędów) lub wskaźnika temperatury magazynowanej (VKK z czujnikiem)
- 6 Przycisk „-” do przewijania z powrotem wyświetlacza (dla instalatora podczas nastawy parametrów i przeglądanie usterek) lub wskazania temperatury zasobnika ciepłej wody (VKK z zasobnikiem).
- 7 Przycisk "Kasowanie usterek" do kasowania określonych usterek
- 8 Pokrętko do nastawiania temperatury grzewczej obiegu. Podczas pracy z VRC 430, 630, VRS 620 ustawić maksymalnie w prawo, by nie ograniczać temperatury zadanej obiegu regulatora.

- 9 Pokrętko do regulacji temperatury ciepłej wody (w urządzeniach z podłączonym zasobnikiem ciepłej wody VIH). W przypadku zastosowania VRC 430, sterownik temperatury ciepłej wody ustawić maksymalnie w prawo, by nie ograniczać zakresu nastawy tej temperatury w VRC 430.

Cyfrowy system informacji i analizy (DIA)



Rys. 4.2 Wyświetlacz ecoCRAFT exclusiv

Urządzenia ecoCRAFT exclusiv są wyposażone w cyfrowy układ informacyjny i analizujący. System ten informuje o stanie pracy kotła oraz pomaga w usuwaniu usterek.

Podczas normalnej pracy kotła wyświetlacz (1) cyfrowego systemu informacyjno-analitycznego wskazuje aktualną wartość temperatury wody na dopływie w instalacji grzewczej (na przykład 49 °C). W przypadku wystąpienia zakłócenia informacja o temperaturze zostaje zastąpiona wyświetleniem kodu usterek. Dodatkowo, ecoCRAFT posiada możliwość wyświetlania tekstów informacyjnych.

- 11 Wskazanie aktualnej temperatury obiegu grzewczego, ciśnienia napełnienia instalacji grzewczej, temperatury zasilania obiegu grzewczego lub wskazanie kodu stanu lub zakłócenia.

- 12 Wskaźnik informacyjny

Na podstawie wyświetlanych symboli można uzyskać następujące informacje:

- Zakłócenie w układzie powietrzno-spalinowym
- Zakłócenie w układzie powietrzno-spalinowym



Tylko w połączeniu z vrnetDIALOG:

Tak długo, jak na wyświetlaczu pokazuje się niniejszy symbol, podłączony moduł vrnetDIALOG ustala temperaturę zasilania instalacji oraz ciepłej wody, czyli kocioł pracuje przy innych wartościach temperatur niż te, które zostały ustawione pokrętłami (8) i (9).

Ten tryb można zakończyć tylko za pomocą:

- vrnetDIALOG lub
- poprzez zmianę ustawienia temperatury na pokrętkach (8) lub (9) o więcej niż ± 5 K.

Tego trybu pracy **nie** można zakończyć:

- wciśnięciem przycisku (7) „Kasowanie usterki” lub
- przez wyłączenie lub włączanie urządzenia.



Tryb grzewczy aktywny

ciągłe wyświetlanie: praca w trybie c.o.
symbol miga: czas blokady palnika



Tryb ciepłej wody aktywny

ciągłe wyświetlanie: stan gotowości trybu c.w.u.
symbol miga: zasobnik jest podgrzewany, palnik pracuje



Pracuje wewnętrzna pompa obiegu grzewczego



Uruchamiany jest wewnętrzny zawór gazowy



Wskaźnik aktualnego poziomu palnika i modulacji (wskaźnik paskowy)



Płomień ze znakiem X:
Zakłócenie w pracy palnika;
kocioł jest wyłączony



Płomień bez znaku X:
prawidłowa praca palnika

4.2 Czynności przed uruchomieniem

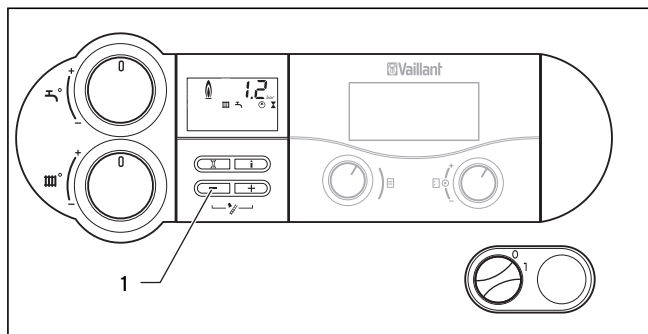
4.2.1 Otwieranie zaworów odcinających



Wskazówka

Zawory odcinające nie wchodzą w skład dostawy kotła. Użytkownik musi je zainstalować we własnym zakresie z pomocą uprawnionego instalatora. Instalator powinien wskazać użytkownikowi lokalizację tych elementów oraz wyjaśnić, w jaki sposób należy z nimi postępować.

4.2.2 Sprawdzić ciśnienie w instalacji.



Rys. 4.3 Kontrola ciśnienia napełnienia wodą instalacji grzewczej

- Podczas uruchamiania sprawdzić ciśnienie napełnienia urządzenia. Naciśnąć przycisk „-”, przez ok. 5 sekund zamiast aktualnej temperatury obiegu będzie wyświetlone ciśnienie instalacji.

Aby zapewnić prawidłową pracę instalacji grzewczej, ciśnienie wody w zimnej instalacji powinno wynosić pomiędzy 1,0 i 2,0 bara. Jeśli ciśnienie jest niższe, przed uruchomieniem należy uzupełnić poziom wody (patrz rozdział 4.7.4).



Wskazówka

Jeżeli instalacja jest włączona, można odczytać dokładną wartość ciśnienia na wyświetlaczu. • Wskazania wartości ciśnienia aktywuje się poprzez naciśnięcie przycisku „i” (1). Wskazania na wyświetlaczu wracają po 5 sekundach do ponownego pokazywania temperatury zasilania. Istnieje możliwość trwałego przełączenia między wyświetlaniem temperatury i ciśnienia poprzez wciskanie klawisza “-” przez około 5 sekund.

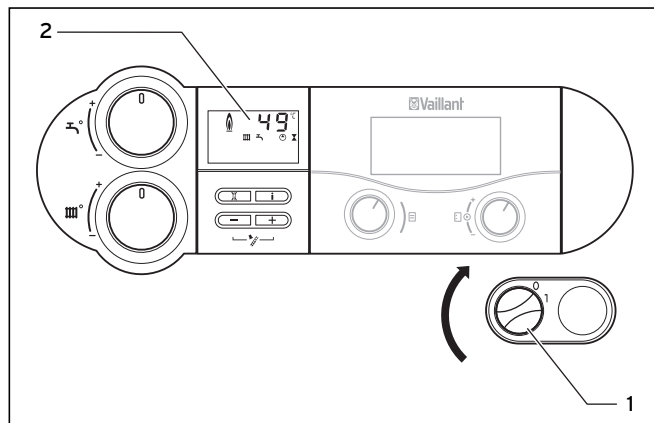
Wskazówka

Aby uniknąć pracy instalacji ze zbyt małą ilością wody i uniknąć przez to możliwych szkód wskutek usterek, urządzenie posiada czujnik ciśnienia. Czujnik ten sygnalizuje ciśnienie niższe niż 0,6 bara, przy czym aktualna wartość ciśnienia będzie migać na wyświetlaczu. W razie nie osiągnięcia ciśnienia 0,3 bar pojawia się komunikat F.22 (awaria wody) i palnik zostaje zablokowany. Przy 0 bar lub przekroczeniu 9 bar (=czujnik uszkodzony) aktywowane jest zabezpieczenie Vaillant. Moc kotła i maksymalna możliwa temperatura obiegu zostają ograniczone. Wyświetlany jest stan pracy S.40 na zmianę z F.22 (awaria wody). W takim przypadku należy zlecić fachowcowi ponowne napełnienie instalacji.

Gdy instalacja grzewcza obejmuje kilka kondygnacji, może się okazać, że konieczne jest zastosowanie wyż-

szych wartości ciśnienia wody. Należy skonsultować się w tej sprawie z autoryzowanym instalatorem.

4.3 Uruchamianie



Rys. 4.4 Włączanie kotła

- Wyłącznik główny (1) służy do włączania i wyłączania kotła.

1: „WŁ”
O: „WYŁ”

Po włączeniu kotła, na wyświetlaczu (2) pokazana jest aktualna wartość temperatury zasilania instalacji grzewczej.

Aby ustawić urządzenie zgodnie ze swoimi potrzebami, należy przeczytać rozdziały 4.4 oraz 4.5, i w których opisano możliwości regulacji termy ciepłej wody oraz trybu ogrzewania.



Uwaga!

Ryzyko uszkodzeń!

Układ zabezpieczenia przed zamarzaniem oraz urządzenia kontrolne są aktywne tylko wtedy, gdy wyłącznik główny jest ustawiony w położeniu „I” i zasilanie elektryczne nie jest odłączone.

Aby urządzenia zabezpieczające pozostały aktywne, gazowy kocioł grzewczy należy włączać i wyłączać regulatorem (informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi regulatora).

Sposób całkowitego odłączenia gazowego kotła grzewczego opisany jest w rozdziale 4.8.



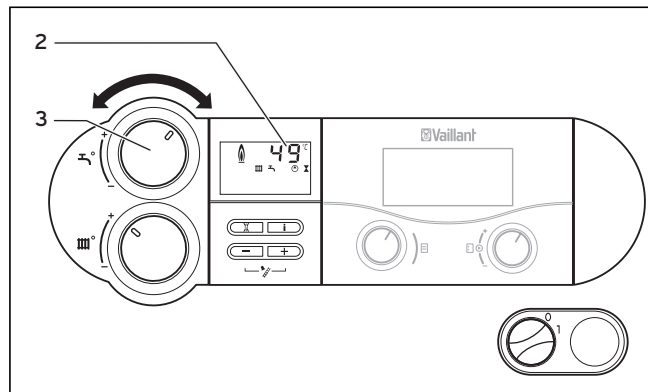
Wskazówka

Bezpośrednio po włączeniu na wyświetlaczu pojawia się kod "Menu funkcjonalne". Menu funkcjonalne pozwala fachowcowi na przeprowadzenie kontroli poszczególnych aktorów. Po ok. 5 s czasu oczekiwania lub naciśnięciu przycisku "-" układ elektroniczny urządzenia przełącza się w tryb normalny.

4.4 Termia ciepłej wody

W celu przygotowania ciepłej wody użytkowej należy podłączyć zasobnik ciepłej wody typu VIH.

4.4.1 Ustawienie temperatury ciepłej wody



Rys. 4.5 Ustawienie temperatury wody gorącej

- Włączyć urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale 4.3.
- Ustawić pokrętkę (3) ustawiania temperatury wody grzewczej w zasobniku na żądaną wartość.:
 - lewy ogranicznik zabezpieczenie przed zamarzaniem **15 °C**
 - prawy ogranicznik **maks. 65 °C**



Wskazówka

Przy zastosowaniu VRC 430, VRC 630 lub VRS 620 na regulatorze ustawiane są temperatura zadana zasobnika oraz czasy pracy. Aby nie ograniczać pracy regulatora, pokrętkę musi zostać ustawione maksymalnie w prawo.

Podczas ustawiania żądanej temperatury na wyświetlaczu (2) wyświetla się odpowiednia wartość zadana. Po upływie ok. 3 sekund wskazanie to gaśnie, i na wyświetlaczu ponownie pojawia się standardowa informacja (aktualna wartość temperatury zasilania obiegu grzewczego).



Niebezpieczeństwo!

Zagrożenie dla zdrowia przez tworzenie się bakterii legionella!

W przypadku stosowania kotła do dogrzewania c.w.u w instalacjach solarnych, należy ustawić pokrętkę (3) temperaturę zasilania układu przygotowania c.w.u na co najmniej 60 °C.

4.4.2 Wyłączanie trybu ciepłej wody

W przypadku kotłów z podłączonym zasobnikiem ciepłej wody, użytkownik może wyłączyć proces przygotowania ciepłej wody lub doładowania zasobnika, pozostawiając kocioł tylko w trybie ogrzewania.

- Obrócić pokrętkę do nastawiania temperatury ciepłej wody do oporu w lewo. Aktywna pozostaje tylko funkcja zabezpieczenia zasobnika przed zamarzaniem.



Wskazówka

W razie zastosowania VRC 430 pozostawić pokrętkę maksymalnie w prawo i ustawić tryb pracy zasobnika w VRC 430 na "wyłączony".

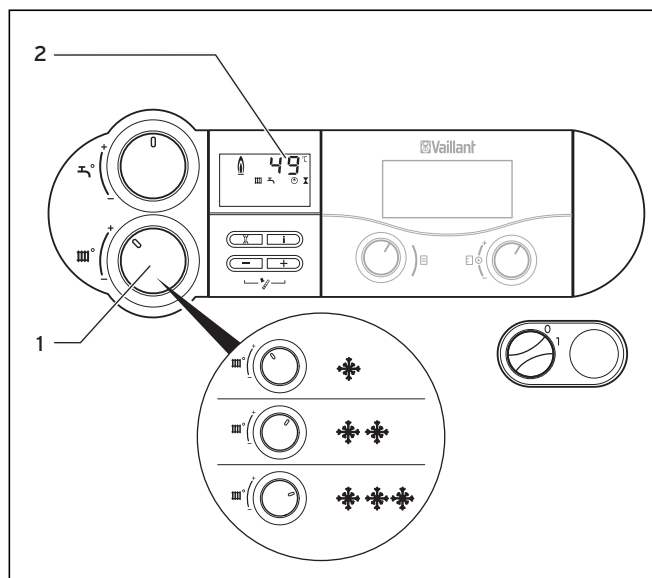
4.4.3 Pobór ciepłej wody

Po otwarciu kurka z ciepłą wodą w punkcie poboru (umywalka, prysznic, wanna, itd.) popłynie ciepła woda z dołączonego do kotła zasobnika.

Przy spadku temperatury zasobnika poniżej ustawionej wartości kocioł uruchamia się samoczynnie i ogrzewa zasobnik. Po osiągnięciu temperatury zadanej w zasobniku, kocioł wyłącza się samoczynnie. Pompa pracuje jeszcze przez pewien krótki okres czasu.

4.5 Nastawianie trybu pracy grzewczej

4.5.1 Nastawianie temperatury zasilania (w przypadku braku regulatora)



Rys. 4.6 Nastawianie temperatury zasilania obiegu grzewczego bez regulatora

Jeśli nie jest zainstalowany zewnętrzny regulator, temperaturę zasilania należy ustawić pokrętką (1) odpowiednio do aktualnej wartości temperatury zewnętrznej. Zaleca się przy tym wykonanie następujących nastaw:

- **Położenie lewe** (jednak nie do oporu) w okresie przejściowym: temperatura zewnętrzna od ok. 10 °C do 20 °C

- **Położenie środkowe** przy umiarkowanym zimnie:

Temperatura zewnętrzna od ok. 0 °C do 10 °C

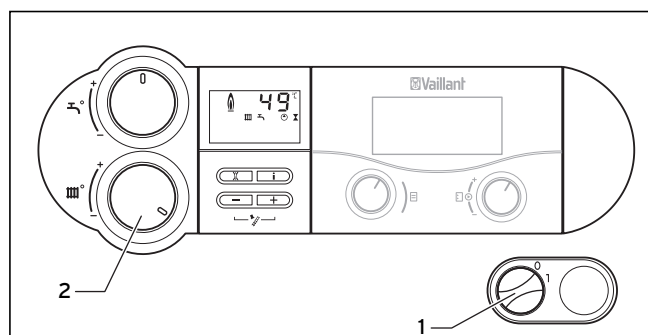
- **Położenie prawe** przy silnym mrozie:

temperatura zewnętrzna od ok. 0 °C do -15 °C

Po ustawieniu żądanej temperatury na wyświetlaczu (2) pojawia się jej ustawiona wartość. Po około 3 sekundach, wskazania te zanikają, a w miejsce ich pojawiają się ponownie wskazania standardowe (aktualnie jest to temperatura zasilania lub - jako opcja - wartość ciśnienia wody w instalacji).

Pokrętką (1) można zwykle nastawić temperaturę zasilania bezstopniowo do wartości 75 °C. Jeśli jednak istnieje konieczność nastawienia wyższych lub niższych temperatur, autoryzowany instalator może dokonać odpowiedniego przeskalowania, aby umożliwić pracę instalacji grzewczej przy wyższych lub niższych temperaturach zasilania.

4.5.2 Nastawianie temperatury zasilania (w przypadku stosowania regulatora)



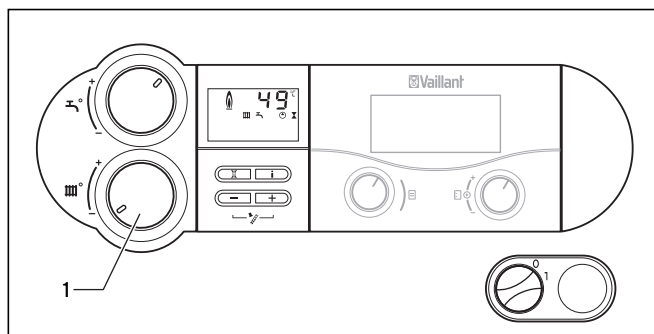
Rys. 4.7 Nastawianie temperatury zasilania obiegu grzewczego za pomocą regulatora

Zgodnie z rozporządzeniem o oszczędności energii (EnEV) urządzenie grzewcze powinno być wyposażone w regulator pogodowy lub regulator temperatury pokojowej. W takim przypadku należy wykonać następujące ustawienia:

- Włączyć kocioł, obracając główny wyłącznik (1) na pozycję „I”.
- Obrócić pokrętkę (2) do nastawiania temperatury zasilania obiegu grzewczego do oporu w prawo.

Regulator automatycznie nastawia temperaturę zasilania (informacje na ten temat można znaleźć w odpowiedniej instrukcji obsługi regulatora).

4.5.3 Wyłączanie trybu pracy grzewczej (tryb pracy letniej)

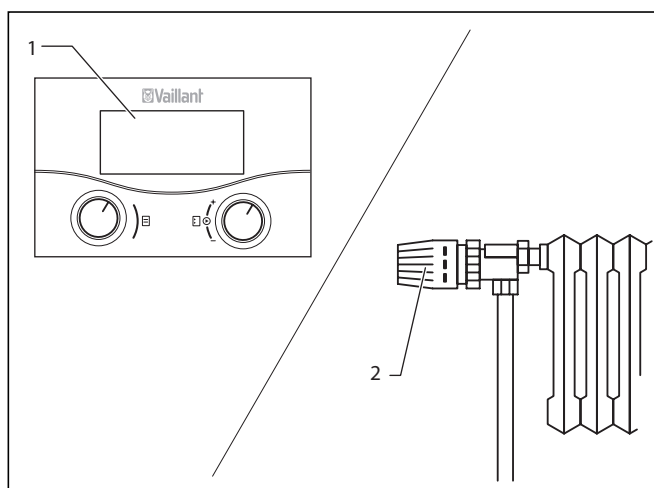


Rys. 4.8 Wyłączanie trybu pracy grzewczej (tryb pracy letniej)

W lecie można wyłączyć tryb pracy grzewczej, a pozostawić funkcjonujący w dalszym ciągu tryb przygotowania ciepłej wody użytkowej.

- Obrócić pokrętkę (1) do nastawiania temperatury wody zasilania obiegu grzewczego do oporu w lewo.

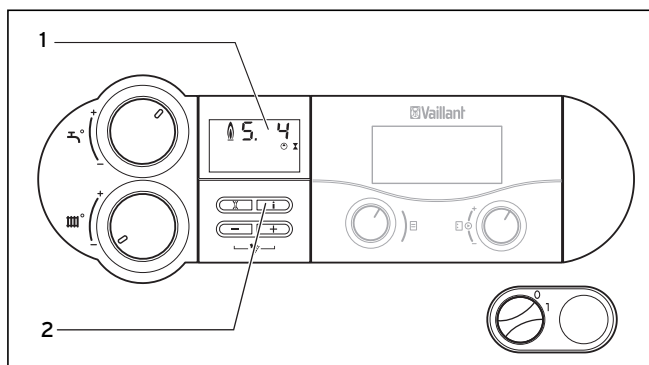
4.5.4 Nastawianie regulatora temperatury pokojowej lub regulatora pogodowego



Rys. 4.9 Nastawianie regulatora temperatury pokojowej/regulatora pogodowego

- Nastawić regulator temperatury pokojowej (1), regulator pogodowy oraz zawory termostatyczne grzejników (2) zgodnie z odpowiednimi instrukcjami obsługi tych urządzeń regulujących.

4.6 Wskaźniki statusu



Rys. 4.10 Wskazania stanu pracy kotła

Wskaźniki stanu informują użytkownika o stanie roboczym pieca.

- Wskazania stanu pracy uaktywnia się poprzez naciśnięcie przycisku „I” (2).

Na wyświetlaczu (1) pojawi się teraz wskazanie danego kodu stanu, np.: „S. 4” dla trybu pracy palnika. Znaczenie najważniejszych kodów stanu pracy podano w poniższej tabeli. Wyświetlany kod stanu jest dodatkowo objaśniony przez komunikat tekstowy na wyświetlaczu systemu DIA, np. „S. 4”: „Palnik w trybie ogrzewania”.

W fazach przełączania, np. przy ponownym uruchomieniu spowodowanym brakiem płomienia, wyświetlany jest krótko komunikat stanu „S.”.

- Powtórne naciśnięcie przycisku „I” (2) powoduje przełączenie wyświetlacza na normalny tryb wyświetlania.

Wyświetlany kod	Znaczenie
Kody wyświetlane w trybie pracy grzewczej	
S. 0	Ogrzewanie przy braku zapotrzebowania na ciepło
S. 1	Rozruch dmuchawy w trybie ogrzewania
S. 2	Zasilanie w trybie ogrzewania
S. 3	Zapłon w trybie ogrzewania
S. 4	Palnik w trybie ogrzewania
S. 6	Wybieg dmuchawy w trybie ogrzewania
S. 7	Wybieg pompy w trybie ogrzewania
S. 8	Tryb ogrzewania - pozostały czas blokady xx minut
S.31	Brak zapotrzebowania na ciepło, tryb letni
S.34	Tryb grzewczy, ochrona przed zamarzaniem
Wskazania w trybie doładowania zasobnika	
S.20	Ciepła woda - zapotrzebowanie
S.22	Praca pompy w trybie ciepłej wody
S.24	Tryb wody gorącej palnik włączony

Tab. 4.1 Kody stanów pracy i ich znaczenie (wybór)

4.7 Usuwanie usterek

Jeśli podczas pracy pieca gazowego pojawią się jakieś problemy, użytkownik może sam sprawdzić następujące punkty:

Brak ciepłej wody, ogrzewanie pozostaje zimne; Urządzenie nie uruchamia się:

- Czy otwarty jest zawór odcinający dopływ gazu instalacji gazowej oraz zawór odcinający dopływ gazu na kotle (patrz rozdział 4.2.1)?
- Czy włączone jest zasilanie elektryczne?
- Czy włączony jest wyłącznik główny gazowego kotła grzewczego (patrz rozdział 4.3)?
- Czy pokrętko nastawiania temperatury zasilania obiegu grzewczego w piecu nie jest ustawione do oporu w lewo, a więc na ochronę przed zamarzaniem (patrz rozdział 4.4)?
- Czy ciśnienie wody w instalacji grzewczej jest dostateczne (patrz rozdział 4.2.2)?
- Czy do urządzenia grzewczego jest doprowadzone powietrze?
- Czy pojawiły się usterki w procesie zapłonu (patrz rozdział 4.7.2)?

Praca w trybie ciepłej wody bez usterek; Grzanie nie uruchamia się:

- Czy występuje sygnał zapotrzebowania na ciepło, generowany przez zewnętrzne regulatory (np. przez regulator typu calorMATIC lub auroMATIC) (patrz rozdział 4.5.4)?



Uwaga!

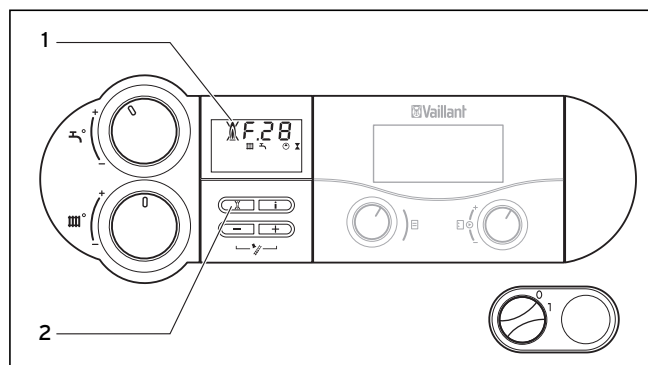
Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez niewłaściwe modyfikacje!

Jeśli po sprawdzeniu wymienionych wyżej punktów kocioł grzewczy nie pracuje prawidłowo, należy zasięgnąć porady w autoryzowanym zakładzie instalacyjnym celem przeprowadzenia kontroli.

4.7.1 Usterki spowodowane brakiem wody

Jeśli ciśnienie instalacji spadnie poniżej wartości granicznej, na wyświetlaczu pojawi się komunikat serwisowy „**Sprawdzić ciśnienie wody**”. Jeśli instalator uzupełnił wystarczającą ilość wody, wskaźnik gaśnie po 20 sekundach samoczynnie/automatycznie. Przy przekroczeniu dolnej granicy ciśnienia o 0,3 bara, palnik wyłączy się. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat awaryjny „**F.22**”. Aby ponownie uruchomić urządzenie w trybie normalnym, instalator musi najpierw uzupełnić wodę w instalacji. W przypadku awarii czujnika, rozpoznawanej po ciśnieniu 0 bar oraz przy ciśnieniu ponad 9 bar aktywowane jest zabezpieczenie komfortowe Vaillant. Przy częściej występujących spadkach ciśnienia, należy ustalić i usunąć przyczynę strat wody grzewczej. W tym celu, należy zgłosić to do autoryzowanego zakładu serwisowego.

4.7.2 Usterki w procesie zapłonu



Rys. 4.11 Kasowanie usterek

Jeśli po przeprowadzeniu 5 prób zapłonu palnik nie uruchamia się, kocioł przechodzi w stan „**Usterka**”. Jest to sygnalizowane wyświetleniem na wyświetlaczu kodu usterki „**F.28**” lub „**F.29**”.

W urządzeniach ecoCRAFT dodatkowo pojawia się przekreślony symbol płomienia (1) oraz odpowiednia informacja na wyświetlaczu, np. dla F.28: „**Awaria podczas uruchamiania, zapłon nieudany**”.

Ponowny automatyczny zapłon może nastąpić dopiero po ręcznym skasowaniu usterki.

- Nacisnąć w takim przypadku przycisk kasowania usterki (2) i przytrzymać przez ok. jedną sekundę.



Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez niewłaściwe modyfikacje!

Jeśli po trzeciej próbie zdiagnozowania usterki kocioł nie daje się uruchomić, należy zasięgnąć porady w autoryzowanym zakładzie serwisowym celem uzyskania wsparcia diagnostycznego.

4.7.3 Usterki w układzie powietrzno-spalinowym

Kotły wyposażone są w wentylator. W przypadku niewłaściwego działania wentylatora, kocioł wyłącza się automatycznie.

Na wyświetlaczu pojawiają się symbole i a także komunikat o błędzie „**F.3x**”. Wyświetlony kod błędu zostaje objaśniony dodatkowo ze wskazaniem z użyciem liter przezroczystych na wyświetlaczu, na przykład: „**Awaria wentylatora**”.

4.7.4 Napełnianie wodą kotła/instalacji grzewczej

Aby zapewnić prawidłową pracę instalacji grzewczej, ciśnienie wody w zimnej instalacji powinno wynosić pomiędzy 1,0 i 2,0 bara (patrz punkt 4.2.2). Jeśli jest mniejszy, zlecić instalatorowi uzupełnienie wody.

Gdy instalacja grzewcza obejmuje kilka kondygnacji, może się okazać, że konieczne jest zastosowanie wyższych wartości ciśnienia wody. Należy skonsultować się w tej sprawie z autoryzowanym instalatorem.



Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym napełnianiem!

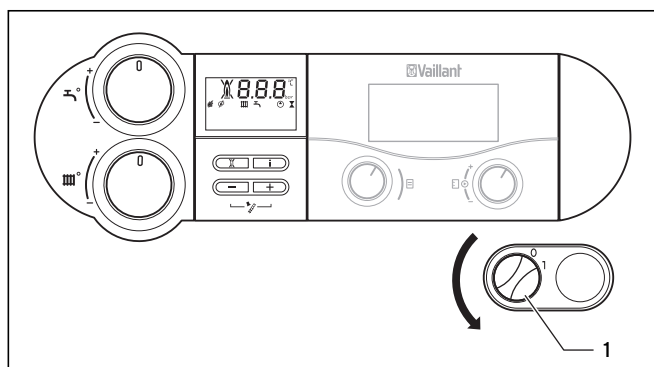
Do napełniania instalacji grzewczej używać tylko wody, która spełnia warunki podane w dyrektywie VDI 2035.

Niedopuszczalne jest dodawanie środków chemicznych, jak np. środków zabezpieczających przed zamarzaniem lub przed korozją (inhibitorów).

Mogą one uszkodzić uszczelki i membrany i być przyczyną występowania szumów w instalacji grzewczej.

Nie ponosimy odpowiedzialności za wyniki z tego powodu szkody.

4.8 Unieruchomienie



Rys. 4.12 Wyłączanie kotła

- Aby wyłączyć kocioł gazowy, należy przestawić wyłącznik główny (1) w położenie „0”.



Uwaga!

Układ zabezpieczenia przed zamarzaniem oraz urządzenia kontrolne są aktywne tylko wtedy, gdy wyłącznik główny jest ustawiony w położeniu „I” i zasilanie elektryczne nie jest odłączone.

Aby urządzenia zabezpieczające pozostały aktywne, kocioł gazowy pracujący w normalnym trybie eksploatacji należy włączać i wyłączać tylko poprzez regulator (informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi regulatora).



Wskazówka

W przypadku dłuższego odłączenia kotła, należy dodatkowo zamknąć zawór odcinający dopływ gazu oraz zawór odcinający dopływ zimnej wody.

W tym kontekście należy również przestrzegać wskazówek dotyczących zabezpieczania przed zamarzaniem z rozdziału 4.9.

Wskazówka

Zawory odcinające nie wchodzą w skład dostawy kotła. Użytkownik musi je zainstalować we własnym zakresie z pomocą uprawnionego instalatora. Instalator powinien wskazać użytkownikowi lokalizację tych elementów oraz wyjaśnić, w jaki sposób należy z nimi postępować.

4.9 Zabezpieczenie przed zamarzaniem

Należy się upewnić, czy podczas nieobecności w okresie występowania mrozów instalacja grzewcza pracuje w dalszym ciągu i wystarczająco ogrzewa pomieszczenia.



Uwaga!

Układ zabezpieczenia przed zamarzaniem oraz urządzenia kontrolne są aktywne tylko wtedy, gdy wyłącznik główny jest ustawiony w położeniu „I” i zasilanie elektryczne nie jest odłączone.



Uwaga!

Nie wolno wzbogacać wody grzewczej w instalacji środkami przeciw zamarzaniu. Mogą one uszkadzać uszczelki i membrany i być przyczyną występowania szumów w instalacji grzewczej. Nie ponosimy odpowiedzialności za wyniki z tego powodu szkody.

4.9.1 Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem

Piec gazowy jest zabezpieczony przed zamarzaniem: Jeśli przy włączonym wyłączniku głównym temperatura zasilania obiegu grzewczego spadnie poniżej 5 °C, to następuje uruchomienie kotła i nagrzanie jego obiegu grzewczego do ok. 30 °C.



Uwaga!

Niebezpieczeństwo zamarznięcia części instalacji grzewczej!

Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem nie zapewnia przepływu wody przez całą instalację grzewczą. Zwrócić uwagę na funkcję ochrony przed zamarzaniem urządzenia regulującego.

4.9.2 Ochrona przeciwzamrożeniowa przez opróżnianie kotła

Inną metodą zabezpieczenia przed zamarzaniem jest opróżnienie z wody instalacji grzewczej i kotła. Warunkiem skuteczności tej metody jest całkowite spuszczenie wody z instalacji i kotła.

Opróżnić należy też wszystkie przewody zimnej i ciepłej wody w budynku i w kotle.

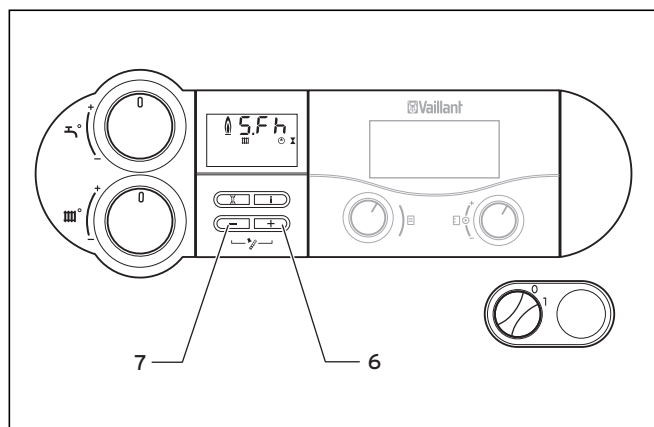
W tym celu należy zasięgnąć porady w autoryzowanym zakładzie instalacyjnym.

4.9.3 Pomiar składu spalin



Wskazówka!

Opisane w tym punkcie prace pomiarowe i kontrolne wykonywane są tylko przez zatrudnionego przez Państwa kominiarza.



Rys. 4.13 Włączanie trybu pracy "Kominarz"

Aby wykonać pomiary, należy postępować następująco (patrz rys. 4.13):

- Aktywować tryb kominiarza, naciskając jednocześnie przyciski „+” (6) oraz „-” (7) systemu DIA.
Wskazanie na wyświetlaczu:
S.Fh = tryb kominiarza ogrzewanie
S.Fb = tryb kominiarza ciepła woda
- Pomiary wykonywać najwcześniej po 2 minutach od włączenia urządzenia.
- Odkręcić zatyczkę z otworów kontrolnych.
- Pomiary w przewodzie spalinowym wykonywać na króćcu kontrolnym. Pomiary w przewodzie powietrznym można wykonywać na króćcu kontrolnym.
- Po równoczesnym naciśnięciu przycisków „+” (6) oraz „-” (7) można ponownie opuścić tryb pomiaru.
Tryb pomiaru zostaje również zakończony, gdy przez 15 minut nie został naciśnięty żaden przycisk.
- Ponownie przykręcić zatyczkę na otworach kontrolnych.

4.10 Konserwacja i serwis

4.10.1 Konserwacja

Warunkiem ciągłej gotowości do pracy, bezpieczeństwa i niezawodności oraz długiej żywotności urządzenia jest **coroczny przegląd/konserwacja** kotła przeprowadzany przez autoryzowanego instalatora.



Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo szkód rzeczowych i obrażeń ciała spowodowanych niewłaściwą obsługą!

Nigdy nie próbować przeprowadzać samodzielnie prac konserwacyjnych lub napraw kotła gazowego.

Prace te należy zlecić autoryzowanemu instalatorowi. Zalecamy zawarcie umowy serwisowej. Zaniedbywanie prac konserwacyjnych może obniżyć bezpieczeństwo pracy urządzenia i prowadzić do szkód materialnych i obrażeń ciała.

Regularna konserwacja gwarantuje optymalny współczynnik sprawności i ekonomiczną eksploatację pieca gazowego.

4.10.2 Serwis

W przypadku pytań dotyczących instalacji urządzenia lub spraw serwisowych, prosimy o kontakt z Infolinią Vaillant: 0 801 804 444.

Для эксплуатирующей стороны

Руководство по эксплуатации
ecoCRAFT exclusiv

Конденсационные газовые отопительные аппараты

VKK 806/3-E-HL
VKK 1206/3-E-HL
VKK 1606/3-E-HL
VKK 2006/3-E-HL
VKK 2406/3-E-HL
VKK 2806/3-E-HL

Оглавление

Характеристики аппарата	2	4.10 Техническое обслуживание и служба технической поддержки.....	15
1 Указания по документации	2	4.10.1 Техническое обслуживание	15
1.1 Хранение документации.....	2	4.10.2 Гарантийное и сервисное обслуживание.....	15
1.2 Используемые символы.....	3		
1.3 Действительность руководства.....	3		
1.4 Маркировочная табличка.....	3		
1.5 Маркировка CE.....	3		
2 Безопасность	4		
2.1 Поведение в случае аварии.....	4		
2.2 Указания по безопасности	4		
3 Указания по эксплуатации	5	Характеристики аппарата	
3.1 Гарантия завода-изготовителя	5	Аппараты ecoCRAFT Vaillant являются газовыми конденсационными котлами.	
3.2 Использование по назначению	5		
3.3 Требования к месту установки	6		
3.4 Уход.....	6		
3.5 Вторичное использование и утилизация.....	6		
3.5.1 Аппарат.....	6		
3.5.2 Упаковка.....	6	1 Указания по документации	
3.6 Советы по экономии энергии.....	6	Следующие указания представляют собой «путеводитель» по всей документации.	
4 Эксплуатация	8	В сочетании с данным руководством по эксплуатации действительна и другая документация.	
4.1 Обзор элементов управления	8	За повреждения, вызванные несоблюдением данных руководств, мы не несем никакой ответственности.	
4.2 Действия перед вводом в эксплуатацию.....	9	Совместно действующая документация	
4.2.1 Открытие запорных устройств	9	Для стороны, эксплуатирующей установку:	
4.2.2 Контроль давления установки	9	Краткое руководство по эксплуатации № 0020063363	
4.3 Ввод в эксплуатацию	10	Гарантийная карта № 0020031563	
4.4 Приготовление горячей воды	10	Для специалиста:	
4.4.1 Настройка температуры горячей воды.....	10	Руководство по монтажу и техническому обслуживанию № 0020058710	
4.4.2 Отключение режима нагрева водонагревателя	11	Руководство по монтажу системы дымоходов/воздуховодов № 0020058724	
4.4.3 Разбор горячей воды.....	11		
4.5 Настройки режима отопления.....	11	При необходимости действуют также и другие руководства для всех используемых принадлежностей и регуляторов.	
4.5.1 Настройка температуры подающей линии (регулятор не подключен).....	11		
4.5.2 Настройка температуры подающей линии (при применении регулятора)	11		
4.5.3 Отключение режима отопления (летний режим)	12		
4.5.4 Настройка комнатного регулятора температуры или устройства регулирования в зависимости от температуры наружного воздуха	12		
4.6 Индикации состояний.....	12		
4.7 Устранение сбоев	13	1.1 Хранение документации	
4.7.1 Сбой из-за недостатка воды	13	Храните данное руководство по эксплуатации, а также всю входящую в объем поставки документацию таким образом, чтобы она находилась под рукой в случае необходимости.	
4.7.2 Сбои в процессе розжига.....	13	При переезде или продаже аппарата передавайте документацию следующему владельцу.	
4.7.3 Сбои в воздуховоде/газоотводе.....	13		
4.7.4 Заполнение аппарата/отопительной установки	13		
4.8 Вывод из эксплуатации.....	14		
4.9 Защита от замерзания.....	14		
4.9.1 Функция защиты от замерзания	14		
4.9.2 Защита от замерзания путем опорожнения	14		
4.9.3 Измерения, выполняемые специалистом (например, трубчистом).....	15		

1.2 Используемые символы

При эксплуатации аппарата соблюдайте указания по технике безопасности, приведенные в данном руководстве по эксплуатации!



Опасно!

Непосредственная опасность для здоровья и жизни!



Опасность!

Опасность для жизни в результате удара током!



Опасно!

Опасность ожогов и ошпаривания!



Внимание!

Возможная опасная ситуация для оборудования и окружающей среды!



Указание

Полезная информация и указания.

- Символ необходимости выполнения какого-либо действия

1.3 Действительность руководства

Настоящее руководство по эксплуатации действительно исключительно для аппаратов со следующими артикульными номерами:

- VKK 806/3-E-HL	Арт. № 0010005400
- VKK 1206/3-E-HL	Арт. № 0010005401
- VKK 1606/3-E-HL	Арт. № 0010005402
- VKK 2006/3-E-HL	Арт. № 0010005403
- VKK 2406/3-E-HL	Арт. № 0010005404
- VKK 2806/3-E-HL	Арт. № 0010005405

10-значный артикульный номер аппарата, пожалуйста, смотрите на маркировочной табличке (см. рисунок 1.1, см., начиная с 7-го знака в серийном номере).

1.4 Маркировочная табличка

Маркировочная табличка Vaillant ecoCRAFT находится на обратной стороне аппарата.

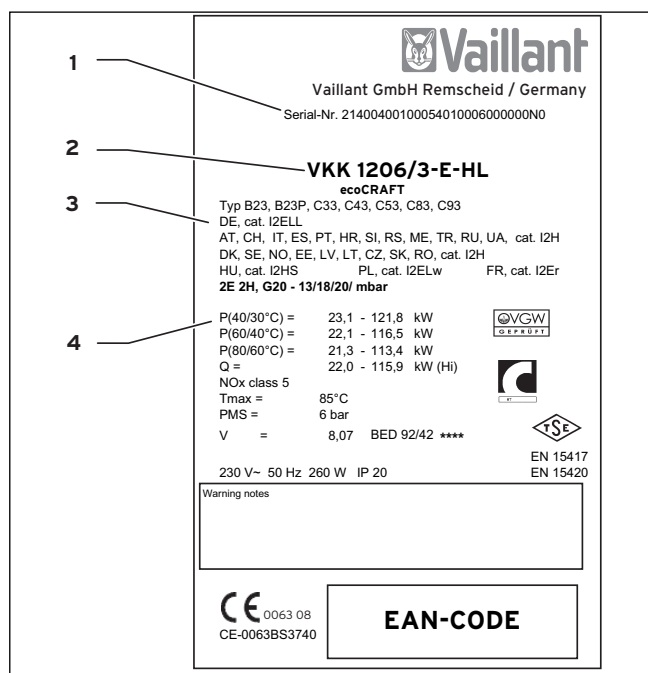


Рис. 1.1 Маркировочная табличка

Пояснение

- 1 Серийный номер
- 2 Обозначение типа
- 3 Обозначение допуска типа
- 4 Технические данные аппарата

1.5 Маркировка CE

Маркировка CE свидетельствует о том, что аппараты, соответствующие с обзором типов, отвечают основным требованиям следующих директив:

- правила для газовых аппаратов (директива 90/396/ЕЭС Совета)
- директива по электромагнитной совместимости с классом предельных значений В (директива 2004/108/ЕЭС Совета)
- директива по низкому напряжению (директива 2006/95/ЕЭС Совета)

Аппараты удовлетворяют основополагающим требованиям директивы по КПД (директива 92/42/ЕЭС Совета) как конденсационные котлы.

2 Безопасность

2.1 Поведение в случае аварии



Опасно!

Запах газа!

Опасность отравления и взрыва из-за неправильного функционирования!

Поведение при появлении запаха газа в зданиях

- Широко открыть окна и двери, обеспечить сквозняк, избегать помещений с запахом газа!
- Избегать открытого огня, не курить, не использовать зажигалку!
- Не использовать в доме электрические выключатели, штекеры, звонки, телефоны или другие переговорные устройства!
- Перекрывать запорное устройство счетчика газа или главное запорное устройство!
- Закрывать газовый запорный кран аппарата!
- Предупредить других жителей дома, но не звонить!
- Покиньте здание!
- Сообщить в дежурную часть предприятия газоснабжения по телефону, который находится за пределами дома!
- При слышимом выходе незамедлительно покинуть здание, предотвратить вхождение третьих лиц, сообщить в полицию и пожарную службу по телефону за пределами здания!

2.2 Указания по безопасности

Строго соблюдайте приведенные ниже указания по безопасности и предписания.



Опасно!

Опасность взрыва воспламеняющейся газозооушной смеси!

Не используйте и не храните взрывоопасные или легковоспламеняющиеся вещества (например, бензин, краски) в помещении, в котором установлено устройство.

Опасно!

Опасность отравления и взрыва из-за неправильного функционирования!

Категорически запрещается выводить из эксплуатации предохранительные устройства; запрещается выполнять какие-либо манипуляции на этих устройствах, поскольку это может отрицательно сказаться на их надлежащем функционировании.

- Ничего не меняйте:
 - на аппарате,
 - вблизи аппарата,
 - на подводящих линиях газа, приточного воздуха, воды и тока,
 - на предохранительном клапане и на сточной линии для воды системы отопления,
 - на линиях отвода отработанных газов.

Запрет на проведение изменений действует также и на конструкции в непосредственной близости от аппарата, если подобные изменения могут оказать влияние на безопасность и надежность его эксплуатации.

Примером этому служит:

- Не должны перекрываться отверстия для приточного воздуха и отработанных газов.



Внимание!

Обратите внимание на то, чтобы поставленные в связи с работами на наружном фасаде крышки на отверстия были снова сняты.

Для проведения изменений на аппарате или рядом с ним Вы должны привлечь специализированное предприятие, т.к. оно уполномочено на это.



Внимание!

Опасность получения травм и материального ущерба из-за неправильно выполненных изменений!

Категорически запрещается самостоятельно принимать какие-либо меры или производить манипуляции на газовом конденсационном котле или других частях установки.

Никогда не пытайтесь самостоятельно выполнить техническое обслуживание или ремонт аппарата.

- Не нарушайте целостность и не удаляйте пломбы с деталей. Только аттестованные специалисты и сервисная служба уполномочены изменять опломбированные узлы.



Опасно!

Опасность получения ожогов!

Выходящая из крана горячая вода может иметь высокую температуру.



Внимание!

Опасность повреждений!

Не пользуйтесь аэрозолями, растворителями, хлорсодержащими чистящими средствами, красками, клеем и т. п. в непосредственной близости от аппарата. При неблагоприятных обстоятельствах эти вещества могут привести к коррозии, в том числе в системе выпуска отработанных газов.

Монтаж и настройка

Монтаж аппарата разрешается выполнять только аттестованному специалисту. Он берет на себя ответственность за надлежащий монтаж и ввод в эксплуатацию, а также соблюдение существующих предписаний, правил и директив.

Специалист равным образом уполномочен проводить осмотр/техническое обслуживание и ремонт аппарата, а также изменения установленного количества газа.



Внимание!

- Для ввода в эксплуатацию
 - в целях проверки
 - а также для непрерывной эксплуатации
- аппарат разрешается использовать только с полностью смонтированной и подключенной системой дымоходов/воздуховодов.**
- В противном случае - при неблагоприятных условиях эксплуатации - это может привести к материальному ущербу или даже опасности для здоровья и жизни.**

Давление наполнения отопительной установки

Регулярно производите контроль давления наполнения системы отопления (см. раздел 4.7.4).

Агрегат аварийного электропитания

Ваш специалист подключил Ваш отопительный аппарат к электросети при установке.

Если аппарат должен оставаться в рабочем состоянии при отказе сетевого электропитания, то используемый агрегат аварийного электропитания по своим техническим характеристикам (частоте, напряжению, заземлению) должен соответствовать характеристикам сети и обеспечивать мощность не меньше потребляемой устройством. Проконсультируйтесь по этому поводу в своем специализированном предприятии.

Защита от замерзания

Обеспечьте, чтобы в холодное время система отопления продолжала работать обеспечивала достаточное отопление помещений.



Внимание!

Опасность повреждений!

При сбое электропитания или при слишком невысокой настроенной комнатной температуре в отдельных помещениях нельзя исключать вероятность повреждения частей отопительной установки морозом.

Непрерывно соблюдайте указания по защите от замерзания, приведенные в разделе 4.9.

3 Указания по эксплуатации

3.1 Гарантия завода-изготовителя.

Вам, как владельцу аппарата, в соответствии с действующим законодательством может быть предоставлена гарантия изготовителя.

Обращаем Ваше внимание на то, что гарантия предприятия-изготовителя действует только в случае, если монтаж и ввод в эксплуатацию, а также дальнейшее обслуживание аппарата были произведены аттестованным фирмой Vaillant специалистом специализированной организации. При этом наличие аттестата Vaillant не исключает необходимости аттестации персонала этой организации в соответствии с действующими на территории Российской Федерации законодательными и нормативными актами касательно сферы деятельности данной организации.

Выполнение гарантийных обязательств, предусмотренных действующим законодательством той местности, где был приобретен аппарат производства фирмы Vaillant, осуществляет организация-

продавец Вашего аппарата или связанная с ней договором организация, уполномоченная по договору с фирмой Vaillant выполнять гарантийный и негарантийный ремонт оборудования фирмы Vaillant. Ремонт может также выполнять организация, являющаяся авторизованным сервисным центром.

По договору с фирмой Vaillant эта организация в течение гарантийного срока бесплатно устранит все выявленные ей недостатки, возникшие по вине завода-изготовителя. Конкретные условия гарантии и длительность гарантийного срока устанавливаются и документально фиксируются при продаже и вводе в эксплуатацию аппарата. Обратите внимание на необходимость заполнения раздела "Сведения о продаже" с серийным номером аппарата, отметками о продаже на стр.2 паспорта изделия.

Гарантия завода-изготовителя не распространяется на изделия, неисправности которых вызваны транспортными повреждениями, нарушением правил транспортировки и хранения, загрязнением любого рода, замерзанием воды, неквалифицированным монтажом и/или вводом в эксплуатацию, несоблюдением инструкций по монтажу и эксплуатации оборудования и принадлежностей к нему и прочими не зависящими от изготовителя причинами, а также на работы по монтажу и обслуживанию аппарата.

Фирма Vaillant гарантирует возможность приобретения любых запасных частей к данному изделию в течение минимум 10 лет после снятия его с производства.

Установленный срок службы исчисляется с момента ввода в эксплуатацию и указан в прилагаемой к конкретному изделию документации.

На аппараты типа VK, VKK, VKO, GP 210, VU, VUW, VIH, VRC и принадлежности к ним завод-изготовитель устанавливает срок гарантии 2 года с момента ввода в эксплуатацию, но не более 2,5 лет с момента продажи конечному потребителю. На аппараты типа MAG, VGH, VER, VES, VEH/VEN, VEK, VED – 1 год с момента ввода в эксплуатацию, но не более 1,5 лет с момента продажи конечному потребителю.

Гарантия на запасные части составляет 6 месяцев с момента розничной продажи при условии установки запасных частей аттестованным фирмой Vaillant специалистом.

При частичном или полном отсутствии сведений о продаже и/или вводе в эксплуатацию, подтвержденных документально, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления аппарата.

Серийный номер изделия содержит сведения о дате выпуска: цифры 3 и 4 – год изготовления, цифры 5 и 6 – неделя года изготовления.

Организация, являющаяся авторизованным сервисным центром Vaillant, имеет право отказать конечному потребителю в гарантийном ремонте оборудования, ввод в эксплуатацию которого выполнен третьей стороной, если специалистом этой организации будут обнаружены указанные выше причины, исключающие гарантию завода-изготовителя.

3.2 Использование по назначению

Конденсационные газовые котлы ecoCRAFT Vaillant сконструированы и изготовлены по последнему слову техники с учетом общепризнанных правил техники безопасности. Тем не менее, при ненадлежащем использовании или использовании не по назначению может возникнуть опасность для здоровья и жизни пользователя или третьих лиц, а также опасность разрушения аппарата и других материальных ценностей.

Данный аппарат не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не обладающими опытом и/или знаниями, кроме случаев, когда за ними присматривает лицо, ответственное за их безопасность, или дает указания по использованию аппарата. За детьми необходимо присматривать, чтобы удостовериться, что они не играют с аппаратом.

Аппараты предусмотрены для использования в качестве теплогенераторов для замкнутых систем центрального водяного отопления и для централизованного приготовления горячей воды.

Любое иное или выходящее за рамки указанного использование считается использованием не по назначению. За вызванный этим ущерб изготовитель/поставщик не несет никакой ответственности. Риск несет единолично пользователь.

К использованию по назначению относится также соблюдение руководства по эксплуатации и монтажу, а также всей другой действующей документации, и соблюдение условий выполнения осмотров и технического обслуживания.



Внимание!

Любое неправильное использование запрещено.

3.3 Требования к месту установки

Газовые конденсационные котлы ecoCRAFT Vaillant надлежит устанавливать в помещении котельной.

Узнайте у своего специалиста, какие национальные предписания, действительные на данный момент, следует соблюдать.

Место установки должно было быть полностью защищено от замерзания. Если Вы не можете этого обеспечить, то соблюдайте приведенные в разделе 2 меры по защите от замерзания.



Указание

Нет необходимости в соблюдении расстояния между аппаратом и строительными конструкциями из горючих материалов, т. к. при номинальной тепловой мощности аппарата на поверхности его корпуса температура не превышает максимально допустимое значение, составляющее 85 °C.

По причине необходимости обеспечения доступа во время работ по техническому обслуживанию при установке следует соблюдать рекомендуемые в руководстве по монтажу и техническому обслуживанию минимальные расстояния.

3.4 Уход

- Очищайте облицовку Вашего аппарата влажной тряпкой с большим количеством мыла.



Внимание!

Опасность повреждения

Не используйте абразивные или чистящие средства, которые могут повредить облицовку, арматуру или элементы управления из пластмассы. Не используйте аэрозоли, растворители или хлорсодержащие чистящие средства.

3.5 Вторичное использование и утилизация

Как Ваш газовый конденсационный котел ecoCRAFT фирмы Vaillant, так и его транспортировочная упаковка состоят большей частью из материалов, которые можно подвергнуть вторичной переработке.

3.5.1 Аппарат

Ваш газовый конденсационный котел ecoCRAFT фирмы Vaillant, а также все принадлежности не относятся к бытовым отходам. Проследите за тем, чтобы старый аппарат и при необходимости имеющиеся принадлежности были подвергнуты надлежащей утилизации.

3.5.2 Упаковка

Утилизацию транспортировочной упаковки поручите специализированному предприятию, производившему монтаж.



Указание

Соблюдайте установленные законом действующие национальные предписания.

3.6 Советы по экономии энергии

Установка устройства регулирования системы отопления в зависимости от температуры наружного воздуха

Устройства, регулирующие систему отопления в зависимости от температуры наружного воздуха, регулируют температуру подающей линии системы отопления в зависимости от соответствующей температуры наружного воздуха. Тепла генерируется не больше, чем это необходимо на текущий момент. Для этого на устройстве регулирования в зависимости от температуры наружного воздуха необходимо настроить подходящую для системы отопительную кривую. В качестве другого варианта при наличии отдельного комнатного регулятора температуры можно индивидуально настроить температуру помещения. Обычно, должная настройка выполняется Вашим специализированным предприятием. Благодаря интегрированным временным программам автоматически включаются и выключаются фазы нагрева и понижения температуры (например, ночью). На основании положений закона, касающихся энергосбережения, предписано использование устройства регулирования в зависимости от температуры наружного воздуха, а также термостатных вентилей.

Режим понижения температуры отопительной установки

Понижайте температуру помещения на ночь и на время Вашего отсутствия. Проще и надежнее всего это можно выполнить при помощи устройств регулирования с индивидуально выбираемыми временными программами. Во время периодов понижения устанавливайте температуру помещения примерно на 5 °C ниже, чем в периоды полного отопления. Понижение более чем на 5 °C не приносит никакой дальнейшей экономии энергии, т. к. в этом случае для следующего периода полного отопления потребовалась бы повышенная мощность нагрева. Только при более длительном отсутствии, например, на время отпуска, перерывов в эксплуатации, имеет смысл еще больше понизить температуру. Но зимой следите за тем, чтобы обеспечивалась достаточная защита от замерзания.

Комнатная температура

Устанавливайте температуру в помещении/зале ровно такой, чтобы обеспечить чувство комфорта. Каждый лишний градус означает повышение расхода энергии приблизительно на 6 %. При задании температуры учитывайте назначение помещения. Так, например, обычно не требуется нагревать редко используемые помещения до 20 °C.

Настройка режима работы

В более теплое время года, когда здание/квартиры не надо отапливать, мы рекомендуем Вам переключить систему отопления на летний режим. В этом случае режим отопления выключен, но аппарат либо установка, тем не менее, остаются в состоянии готовности для приготовления горячей воды.

Термостатные вентили и комнатный регулятор температуры

На основании положений закона, касающихся энергосбережения, предписано использование термостатных вентиля.

Они поддерживают однократно заданную комнатную температуру. При помощи термостатных вентиля температура в помещении можно настроить в соответствии с индивидуальными потребностями и добиться экономичного режима работы Вашей системы отопления. Часто можно наблюдать следующие действия пользователей: как только по мнению пользователя становится слишком жарко, он идет и закрывает термостатный вентиль. Когда через какое-то время снова становится слишком холодно, он снова открывает термостатный вентиль. Подобный образ действий не только неудобен, но и абсолютно бесполезен, поскольку правильно функционирующий термостатный вентиль делает все это автоматически: Если комнатная температура превышает значение, установленное на головке чувствительного элемента, термостатный вентиль автоматически закрывается; если температура падает ниже установленного значения, он снова открывается.

Не загромождать термостатные вентили

Не загромождайте термостатные вентили мебелью, занавесками или другими предметами. Он должен иметь возможность беспрепятственно измерять температуру циркулирующего в помещении воздуха. Загроможденные термостатные вентили могут быть оснащены дистанционными датчиками, благодаря чему их функционирование не нарушается.

Соответствующая температура горячей воды

Наличие горячей воды должно обеспечиваться только тогда, когда она необходима для пользования. Нагревание в любом другом случае ведет к ненужному потреблению энергии.

Сознательное отношение к воде

Сознательное обращение с водой также может значительно понизить расходы. Например, принимать душ вместо ванны: В то время как при принятии ванны расходуется около 150 литров воды, современный, оснащенный экономящей воду арматурой душ позволяет использовать лишь около трети этого количества воды. Кроме того, подтекающий водяной кран ведет к расточительной трате около 2000 литров, а неплотный сливной бачок - до 4000 литров воды в год. А новый уплотнитель стоит соответственно несколько евроцентов.

Циркуляционные насосы оставляйте работать только при необходимости

Циркуляционные насосы обеспечивают постоянную циркуляцию горячей воды в системе трубопроводов, благодаря чему даже на водоразборных точках, находящихся на большом удалении, сразу есть горячая вода. Они, несомненно, увеличивают комфорт при приготовлении горячей воды. Однако также они потребляют ток. А циркулирующая горячая вода, которая не используется, охлаждается на своем пути трубопроводами и требует в таком случае повторного нагрева. Поэтому циркуляционные насосы следует использовать только, если действительно нужна горячая вода. При помощи таймеров, которыми можно оснастить либо дооборудовать большинство циркуляционных насосов, можно настраивать индивидуальные временные программы. Часто возможность временного управления циркуляционными насосами предлагают устройства регулирования в зависимости от температуры наружного воздуха посредством дополнительных функций. Обратитесь в свое специализированное предприятие.

Проветривание помещений

Во время отопительного сезона открывайте окна только для проветривания, а не для регулирования температуры. Короткое, интенсивное проветривание более эффективно и экономично, чем форточки, открытые на долгое время. Поэтому мы рекомендуем на короткое время полностью открывать окна. Во время проветривания закрывайте все находящиеся в помещении термостатные вентили или устанавливайте имеющийся комнатный термостат на минимальную температуру. Благодаря этим мерам обеспечивается достаточный воздухообмен, без излишнего охлаждения и потерь энергии (например, из-за нежелательного включения отопления во время проветривания).

4 Эксплуатация

4.1 Обзор элементов управления

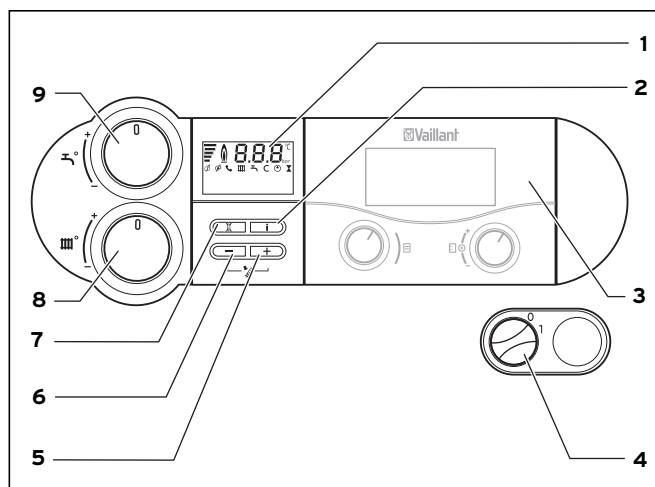


Рис. 4.1 Элементы управления ecoCRAFT exclusiv

Для открытия передней откидной крышки возьмитесь за углубления и откиньте ее вниз. Теперь становятся видны элементы управления, имеющие следующие функции (ср. рис. 4.1):

- 1 Дисплей для индикации текущей температуры подающей линии системы отопления, давления наполнения отопительной установки, режима работы или определенной дополнительной информации
- 2 Кнопка "i" для вызова информации
- 3 Встроенный регулятор (принадлежность)
- 4 Главный выключатель для включения и выключения аппарата
- 5 Кнопка "+" для пролистывания вперед индикации на дисплее (для специалиста при работах по настройке и поиске ошибок) или индикации температуры водонагревателя (VKK с датчиком температуры водонагревателя)
- 6 Кнопка "-" для пролистывания назад дисплейной индикации (для специалиста при наладочных работах и поиске ошибок), а также для индикации давления наполнения отопительной установки на дисплее
- 7 Кнопка "Устранение сбоев" для сброса определенных сбоев
- 8 Ручка настройки температуры подающей линии системы отопления. При эксплуатации с VRC 430, 630, VRS 620 установить вправо до упора, чтобы максимальная температура подающей линии регулятора не была ограничена.

- 9 Ручка для настройки температуры воды в водонагревателе (для аппаратов с подключенным емкостным водонагревателем VIH). При использовании VRC 430 для управления температурой в водонагревателе установить вправо до упора, чтобы не ограничивать рабочий диапазон регулятора горячей воды в VRC 430.

Цифровая информационно-аналитическая система (DIA)

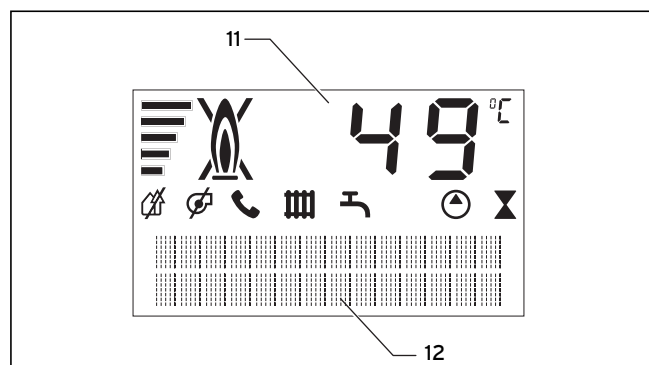


Рис. 4.2 Дисплей ecoCRAFT exclusiv

Аппараты ecoCRAFT exclusiv оснащены цифровой информационно-аналитической системой. Эта система предоставляет Вам информацию о рабочем состоянии Вашего аппарата и помогает при устранении сбоев.

В нормальном режиме работы аппарата на дисплее (1) отображается текущее значение температуры подающей линии системы отопления (на примере: 49 °C). В случае неисправности вместо температуры указывается соответствующий код ошибки. Дополнительно Ваш аппарат ecoCRAFT exclusiv оснащен текстовым индикатором, на котором отображается дополнительная информация.

- 11 Индикация текущего давления наполнения отопительной установки, температуры подающей линии системы отопления или индикация кода состояния или ошибки.

- 12 Текстовая индикация

Кроме того, отображаемые символы предоставляют Вам следующую информацию:



Сбой в воздухопроводе/газоотводе



Сбой в воздухопроводе/газоотводе



Только в сочетании с vnetDIALOG:

До тех пор, пока на дисплее есть символ, температура подающей линии системы отопления и горячей воды на выходе будет задаваться посредством принадлежности vnetDIALOG, т.е. аппарат работает не с такими, как установленные на ручках настройки (8) и (9) температурами.

Этот режим работы можно только завершить:

- посредством vnetDIALOG или
- изменив настройку температуры на ручках настройки (8) или (9) более чем на ± 5 K.

Этот режим **нельзя** завершить:

- нажатием кнопки (7) "Снятие сбоя" или
- выключением или включением аппарата.



Активирован режим отопления

постоянно вкл.: Режим работы - отопление

мигает: Активировано время блокировки горелки



Активировано приготовление горячей воды

постоянно вкл.: Режим работы нагрева водонагревателя в состоянии готовности

мигает: происходит обогрев водонагревателя горячей воды, горелка вкл.



Внутренний насос системы отопления работает



Внутренний газовый клапан настраивается



Индикация текущей степени

модуляции горелки (столбиковая индикация)



Перечеркнутый символ пламени:

Сбой в работе горелки;

Аппарат выключен



Не перечеркнутый символ пламени:

Нормальное функционирование горелки

4.2 Действия перед вводом в эксплуатацию

4.2.1 Открытие запорных устройств



Указание

Запорные устройства не входят в объем поставки Вашего аппарата. Они устанавливаются Вашим специалистом при монтаже установки. Он должен объяснить Вам расположение и правила пользования этими узлами.

4.2.2 Контроль давления установки

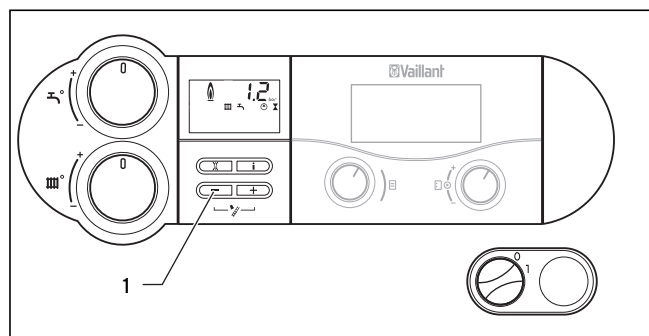


Рис. 4.3 Проверка давления наполнения отопительной установки

- При вводе в эксплуатацию проверьте давление наполнения установки. Для этого нажмите кнопку "-", приibl. на 5 с вместо текущей температуры подающей линии отображается давление установки.

Для бесперебойной работы системы отопления давление наполнения в холодной установке должно находиться в диапазоне от 1,0 до 2,0 бар. Если давление ниже, то перед вводом в эксплуатацию следует долить воды (см. раздел 4.7.4).



Указание

Если аппарат работает, то на дисплее Вы можете вызвать индикацию точного значения давления. Активируйте индикатор давления, нажав на кнопку "-" (1). Через 5 секунд дисплей снова вернется к индикации температуры подающей линии. Также Вы можете долговременно переключать между индикацией на дисплее температуры и давления, удерживая нажатой кнопку "-" в течение 5 секунд.

Указание

Чтобы избежать эксплуатации аппарата с недостаточным количеством воды и, тем самым, предотвратить вызванные этим повреждения, Ваш аппарат оснащен датчиком давления. Он подает сигнал - на дисплее мигает значение давления, если давление ниже 0,6 бар.

При опускании давления ниже 0,3 бар появляется сообщение об ошибке F.22 (недостаток воды), и горелка блокируется. Если давление составляет 0 бар, либо превышает 9 бар (= датчик неисправен) активируется устройство поддержания комфорта Vaillant. Происходит ограничение мощности и максимально возможной температуры подающей линии. Статус 40 отображается поочередно с F.22 (недостаток воды). В этом случае поручите своему специалисту снова наполнить установку.

Если отопительная установка работает на несколько этажей, то может требоваться более высокое давление наполнения. Обратитесь по этому вопросу к своему специалисту.

4.3 Ввод в эксплуатацию

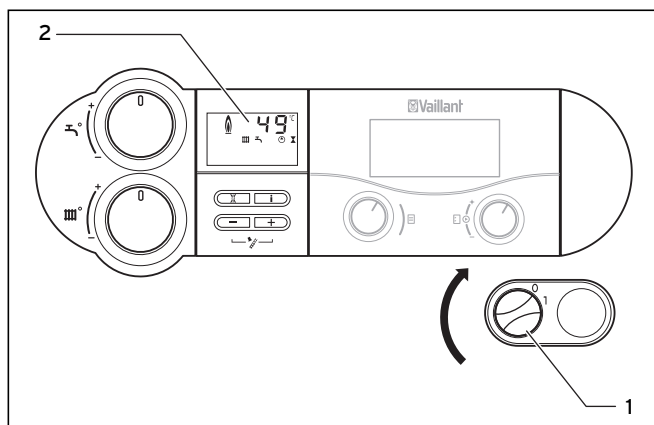


Рис. 4.4 Включение аппарата

- Главным выключателем (1) Вы включаете и выключаете аппарат.

1: "ВКЛ"

0: "ВЫКЛ"

Когда Вы включаете аппарат, на дисплее (2) появляется текущая температура подающей линии системы отопления.

Для настройки аппарата в соответствии с Вашими потребностями прочтите разделы 4.4 и 4.5, в которых описаны варианты настройки приготовления горячей воды и режима отопления.



Внимание!

Опасность повреждений!

Защита от замерзания и контрольные устройства активны только тогда, когда главный выключатель аппарата находится в положении "I", и аппарат не отсоединен от электросети.

Для того чтобы эти предохранительные устройства оставались активными, Ваш газовый конденсационный котел должен включаться и выключаться регулятором (информацию об этом Вы найдете в соответствующем руководстве по эксплуатации).

Каким образом можно полностью вывести Ваш газовый конденсационный котел из эксплуатации, описано в разделе 4.8.



Указание

Сразу после включения на дисплее появляется индикация "Меню функций" Меню функций позволяет специалисту выполнять функциональную проверку отдельных исполнительных элементов. Прибл. через 5 с ожидания или при нажатии на кнопку "-" электроника аппарата переключается в нормальный режим эксплуатации.

4.4 Приготовление горячей воды

Для приготовления горячей воды к отопительному аппарату должен быть подключен емкостной водонагреватель типа VIH.

4.4.1 Настройка температуры горячей воды

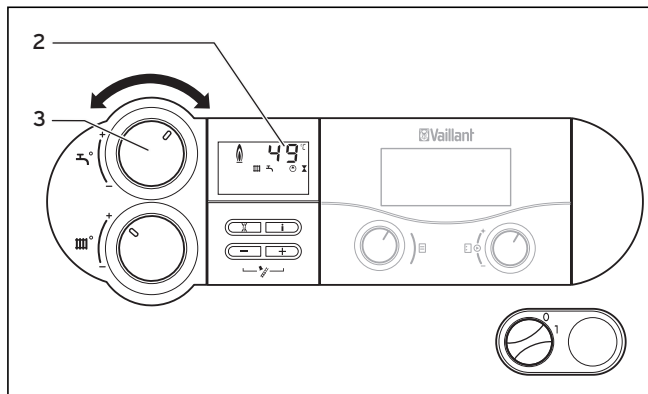


Рис. 4.5 Настройка температуры горячей воды

- Включите аппарат так, как описано в разделе 4.3.
- Установите ручку (3) настройки температуры в водонагревателе на необходимую температуру. При этом:
 - до упора влево - защита от замерзания 15 °C
 - до упора вправо макс. 65 °C



Указание

При использовании VRC 430, VRC 630 или VRS 620 расчетная температура водонагревателя и периоды разблокировки настраиваются на регуляторе. Чтобы не мешать работе регулятора, ручку настройки следует установить до упора вправо.

При настройке желаемой температуры на дисплее (2) отображается соответственно относящееся к этому расчетное значение. Через 3 секунд эта индикация гаснет, и на дисплее снова появляется стандартная индикация (текущая температура подающей линии системы отопления).



Опасно!

Опасность для здоровья из-за образования легионелл! Если аппарат применяется для подогрева в установке для подогрева питьевой воды, установите температуру горячей воды на выходе на ручке настройки (3) как минимум на 60 °C.

4.4.2 Отключение режима нагрева водонагревателя

На аппаратах VU с подключенным емкостным водонагревателем Вы можете выключить приготовление горячей воды либо нагрев водонагревателя, оставив режим отопления работать.

- Для этого поверните ручку настройки температуры горячей воды до упора влево. Для водонагревателя продолжит работать только функция защиты от замерзания.

Указание

При использовании VRC 430 оставьте ручку настройки в крайнем правом положении и переключите в VRC 430 контур водонагревателя на "выкл".

4.4.3 Разбор горячей воды

При открывании крана с горячей водой на водоразборной точке (раковина, душ, ванна и т.п.) горячая вода автоматически забирается из подсоединенного водонагревателя.

При температуре водонагревателя ниже настроенной аппарат автоматически включается и подогревает водонагреватель. При достижении расчетной температуры водонагревателя аппарат VU автоматически выключается. Насос продолжает работать еще некоторое время.

4.5 Настройки режима отопления

4.5.1 Настройка температуры подающей линии (регулятор не подключен)

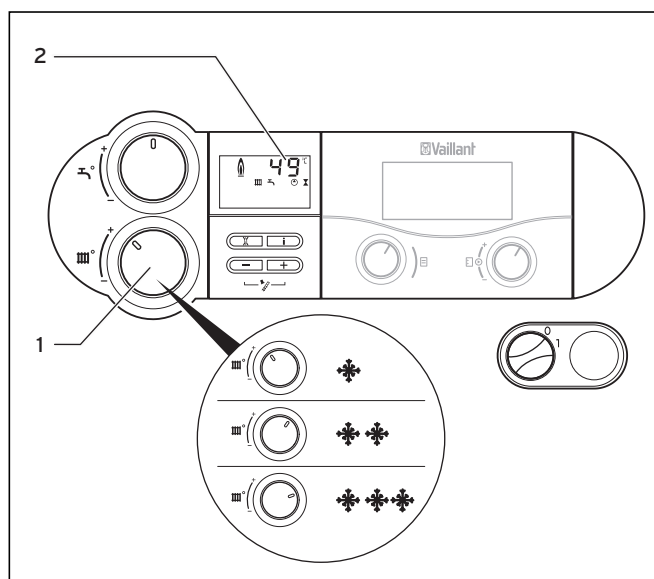


Рис. 4.6 Настройка температуры подающей линии при отсутствии регулирующего аппарата

При отсутствии внешнего регулятора установите температуру подающей линии с помощью ручки настройки (1) в соответствии с температурой наружного воздуха. При этом мы рекомендуем следующие настройки:

- **левое положение** (но не до упора) в переходный сезон: температура наружного воздуха прибл. от 10 до 20 °C
- **среднее положение** при умеренно холодной погоде: температура наружного воздуха прибл. от 0 до 10 °C

- **правое положение** при очень холодной погоде: температура наружного воздуха прибл. от 0 до -15 °C

При настройке температуры настроенное значение отображается на дисплее (2). Прибл. через 3 секунды эта индикация гаснет, и на дисплее снова появляется стандартная индикация (текущая температура подающей линии системы отопления или опционально давление воды в установке).

Обычно ручкой настройки (1) можно бесступенчато настроить температуру подающей линии до 75 °C. Если, все же, на Вашем аппарате можно настроить более высокие или только более низкие значения, то специалист выполнил соответствующую регулировку для обеспечения или предотвращения работы отопительной установки с более высокой температурой подающей линии.

4.5.2 Настройка температуры подающей линии (при применении регулятора)

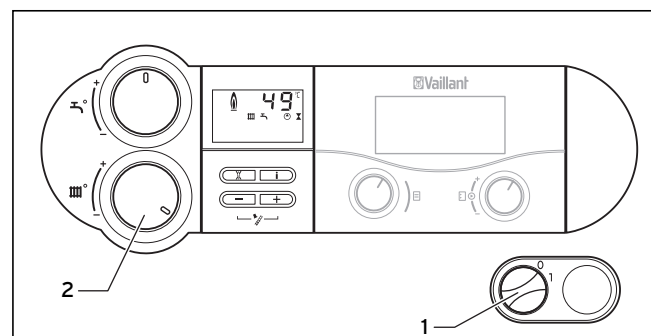


Рис. 4.7 Настройка температуры подающей линии при применении регулятора

Соответственно постановлению по экономии энергии (EnEV) Ваша система отопления должна быть оснащена устройством регулирования в зависимости от температуры наружного воздуха или комнатным регулятором температуры. В этом случае надлежит выполнить следующую настройку:

- Поверните главный выключатель (1) в положение "I".
- Поверните ручку (2) для настройки температуры подающей линии системы отопления до упора вправо.

Температура подающей линии задается регулятором автоматически (информацию об этом Вы найдете в соответствующем руководстве по эксплуатации).

4.5.3 Отключение режима отопления (летний режим)

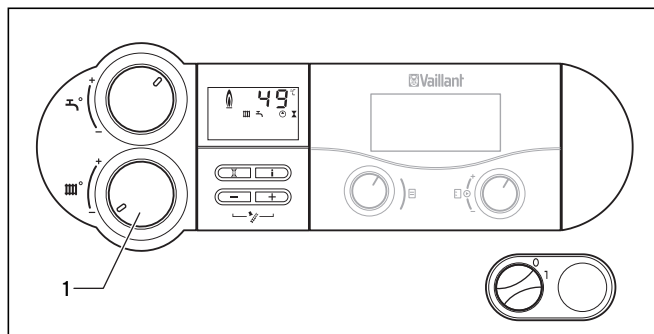


Рис. 4.8 Отключение режима отопления (летний режим)

Летом Вы можете отключить режим отопления, а приготовление горячей воды оставить активным.

- Для этого поверните ручку (1) для настройки температуры подающей линии системы отопления до упора влево.

4.5.4 Настройка комнатного регулятора температуры или устройства регулирования в зависимости от температуры наружного воздуха

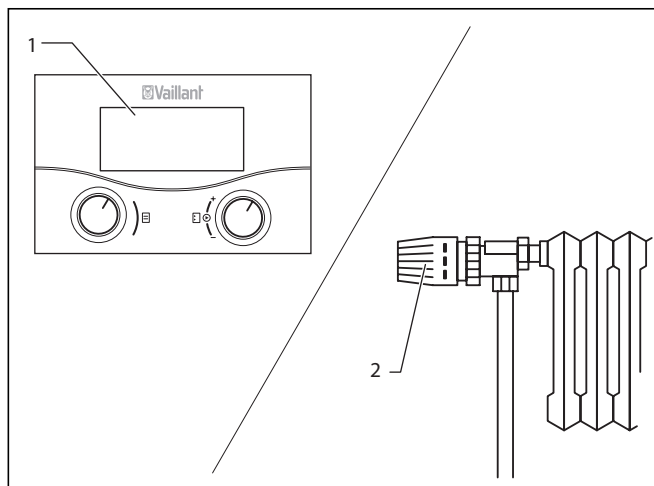


Рис. 4.9 Настройка комнатного регулятора температуры / устройства регулирования в зависимости от температуры наружного воздуха

- Установите комнатный регулятор температуры (1), устройство регулирования в зависимости от температуры наружного воздуха, а также термостатные вентили радиаторов (2) согласно соответствующим руководствам к этим принадлежностям.

4.6 Индикации состояний

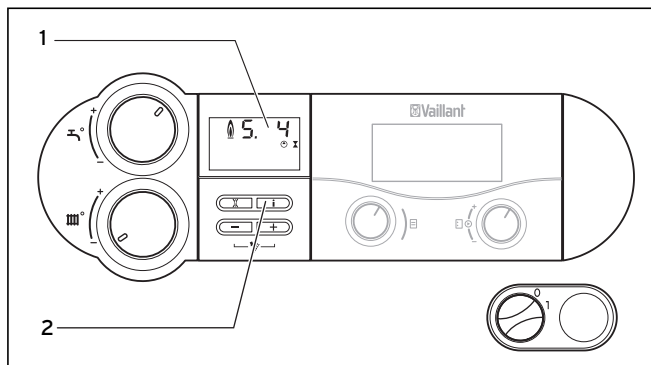


Рис. 4.10 Индикация состояний

Индикации состояний предоставляют информацию об эксплуатационном состоянии аппарата.

- Активируйте индикацию состояния нажатием кнопки "i" (2). Теперь на дисплее (1) отображается код соответствующего состояния, например, "S. 4" для работы горелки. Значение основных кодов состояния см. в расположенной ниже таблице. Отображенный код состояния дополнительно поясняется соответствующей текстовой индикацией на дисплее DIA-системы, например, для "S. 4": "Режим отопления - горелка включена". В фазах переключения, например, при повторном розжиге из-за исчезновения пламени, кратковременно отображается сообщение о состоянии "S.".
 - Путем повторного нажатия кнопки "i" (2) переключите дисплей обратно в нормальный режим.

Индикация	Значение
Индикация в режиме отопления	
S. 0	Отопление - нет расхода тепла
S. 1	Режим отопления - пуск вентилятора
S. 2	Режим отопления - предварительное включение насоса
S. 3	Режим отопления - розжиг
S. 4	Режим отопления - горелка включена
S. 6	Режим отопления - продолжение работы вентилятора
S. 7	Режим отопления - Выбег насоса
S. 8	Отопление - оставшееся время блокировки xx минут
S.31	Нет потребности в теплоте - летний режим
S.34	Режим отопления - защита от замерзания
Индикация в режиме нагрева водонагревателя	
S.20	Требование горячей воды
S.22	Режим приготовления горячей воды - предварительное включение насоса
S.24	Режим приготовления горячей воды - горелка включена

Табл. 4.1 Коды состояния и их значение (выбор)

4.7 Устранение сбоев

Если во время работы газового конденсационного аппарата возникают проблемы, то Вы можете самостоятельно произвести проверку по следующим пунктам:

Нет горячей воды, обогрев остается холодным. Аппарат не включается:

- Открыты ли газовый запорный кран со стороны здания в подводящей линии и запорный газовый кран на аппарате (см. раздел 4.2.1)?
- Включена ли система электроснабжения со стороны здания?
- Включен ли главный выключатель на газовом конденсационном котле (см. раздел 4.3)?
- Не повернута ли ручка настройки температуры подающей линии на газовом конденсационном котле до упора влево, т.е. на защиту от замерзания (см. раздел 4.4)?
- Достаточно ли давление наполнения отопительной установки (см. раздел 4.2.2)?
- Есть ли воздух в отопительной установке?
- Есть сбой в процессе розжига (см. раздел 4.7.2)?

Бесперебойный режим нагрева горячей воды; Отопление не включается:

- Есть ли запрос теплоты внешним регулятором (например, регулятором calorMATIC или autoMATIC) (см. раздел 4.5.4)?



Внимание!

Опасность получения травм и материального ущерба из-за неправильно выполненных изменений!
Если Ваш газовый конденсационный котел после проверки по вышеназванным пунктам работает не безупречно, то Вам следует проконсультироваться в аттестованном специализированном предприятии в целях проверки.

4.7.1 Сбой из-за недостатка воды

Как только давление установки опускается ниже предельного значения, на дисплее появляется сервисное сообщение **"Проверить давление воды"**. Если специалист наполнил установку достаточным количеством воды, то индикация погаснет через 20 секунд самостоятельно / автоматически.

Если давление опускается ниже 0,3 бар, горелка отключается. На дисплее появляется сообщение об ошибке **"F.22"**. Для того чтобы аппарат снова привести в обычный рабочий режим, специалист должен сначала наполнить установку водой.

При значении давления 0 бар, а также выше 9 бар активируется устройство поддержания комфорта Vaillant.

При более частом падении давления необходимо выяснить и устранить причину потери отопительной воды. Для этого уведомите Ваше аттестованное специализированное предприятие.

4.7.2 Сбои в процессе розжига

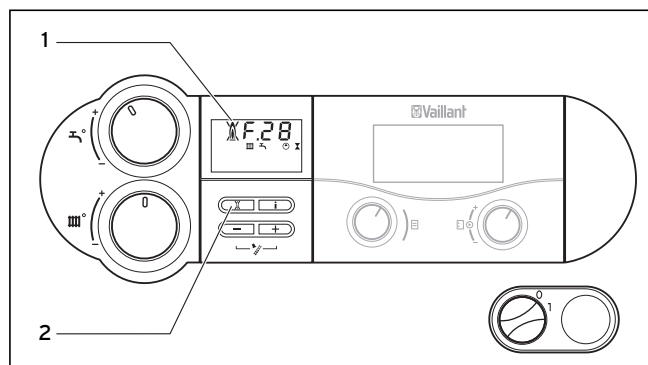


Рис. 4.11 Устранение сбоев

Если горелка не разгорается после пяти попыток розжига, аппарат не включается и переходит в состояние **"Сбой"**. Это отображается индикацией кода ошибки **"F.28"** или **"F.29"** на дисплее. В аппаратах ecoCRAFT дополнительно появляется перечеркнутый символ пламени (1) и соответствующая текстовая индикация на дисплее, например, для F.28: **"Отказ при запуске, неудачный розжиг"**.

Повторный автоматический розжиг осуществляется только после снятия сбоя вручную.

- В таком случае нажмите кнопку снятия сбоя (2) и удерживайте ее нажатой прикл. одну секунду.



Внимание!

Опасность получения травм и материального ущерба из-за неправильно выполненных изменений!
Если Ваш газовый конденсационный котел после третьей попытки снятия сбоя все еще не включается, Вам следует проконсультироваться в аттестованном специализированном предприятии в целях проверки.

4.7.3 Сбои в воздуховоде/газоотводе

Аппараты оснащены вентилятором. При ненадлежащем функционировании вентилятора аппарат отключается.

В таком случае на дисплее появляются символы  и , а также сообщение об ошибке **"F.3x"**. Отображенный код ошибки дополнительно объясняется соответствующей индикацией на дисплее открытого текста: **например, "Ошибка - вентилятор"**.

4.7.4 Заполнение аппарата/отопительной установки

Для безупречной работы давление наполнения отопительной установки в холодном состоянии должно находиться в диапазоне 1,0 - 2,0 бар (см. раздел 4.2.2). Если уровень недостаточный, поручите своему специалисту долить воду.

Если отопительная установка работает на несколько этажей, то может требоваться более высокое давление наполнения. Обратитесь по этому поводу в свое специализированное предприятие.



Внимание!

Опасность повреждения из-за неправильного заполнения!

Для заполнения системы отопления используйте только такую воду, которая удовлетворяет требованиям директивы VDI (Союз Немецких Инженеров) 2035. Добавление химических веществ, например, антифризов и антикоррозионных средств (ингибиторов), не допускается.

Это может привести к повреждению уплотнений и мембран, а также к возникновению шумов в режиме отопления.

Мы не несем никакой ответственности за это и возможный вызванный этим ущерб.

4.8 Вывод из эксплуатации

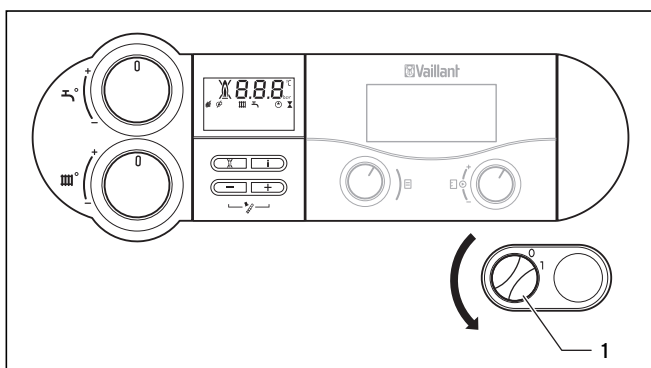


Рис. 4.12 Отключение аппарата

- Чтобы полностью вывести из эксплуатации Ваш газовый конденсационный котел, поставьте главный выключатель (1) в положение "0".



Внимание!

Защита от замерзания и контрольные устройства активны только тогда, когда главный выключатель аппарата находится в положении "I", и аппарат не отсоединен от электросети.

Для того чтобы эти предохранительные устройства оставались активными, Ваш газовый конденсационный котел должен включаться и выключаться в нормальном режиме только посредством регулятора (информацию об этом Вы найдете в соответствующем руководстве по эксплуатации).



Указание

При выводе из эксплуатации на более длительный период (например, на время отпуска) следует дополнительно закрыть запорный газовый кран и запорный клапан холодной воды.

В связи с этим строго соблюдайте указания по защите от замерзания, приведенные в разделе 4.9.



Указание

Запорные устройства не входят в объем поставки Вашего аппарата. Они устанавливаются Вашим специалистом при монтаже установки. Он должен объяснить Вам расположение и правила пользования этими узлами.

4.9 Защита от замерзания

Система отопления и водопроводные линии достаточно защищены от замерзания, если система отопления в зимний период продолжает работать также и в период Вашего отсутствия, а в помещениях поддерживается равномерная температура.



Внимание!

Защита от замерзания и контрольные устройства активны только тогда, когда главный выключатель аппарата находится в положении "I", и аппарат не отсоединен от электросети.



Внимание!

Обогащение воды системы отопления антифризами в первичном отопительном контуре не допускается. Это может привести к изменению уплотнений и мембран, а также к возникновению шумов в режиме отопления. Мы не несем никакой ответственности за это и возможный вызванный этим ущерб.

4.9.1 Функция защиты от замерзания

Газовый конденсационный котел оснащен функцией защиты от замерзания:

Если температура подающей линии системы отопления **при включенном главном выключателе** падает ниже 5 °C, аппарат включается и нагревает отопительный контур прилб. до 30 °C.



Внимание!

Опасность замерзания частей всей установки! Циркуляция воды через всю систему отопления не может быть обеспечена посредством функции защиты от замерзания. Поэтому учитывайте функцию защиты от замерзания регулятора

4.9.2 Защита от замерзания путем опорожнения

Другой вариант защиты от замерзания заключается в том, чтобы опорожнить систему отопления и аппарат. При этом необходимо убедиться в том, что как установка, так и аппарат опорожняются полностью.

Равным образом необходимо опорожнить все трубы холодной и горячей воды в доме и аппарате.

Проконсультируйтесь по этому поводу в своем специализированном предприятии.

4.9.3 Измерения, выполняемые специалистом (например, трубочистом)



Указание!

Описанные в данном разделе измерительные и контрольные работы проводятся только Вашим трубочистом.

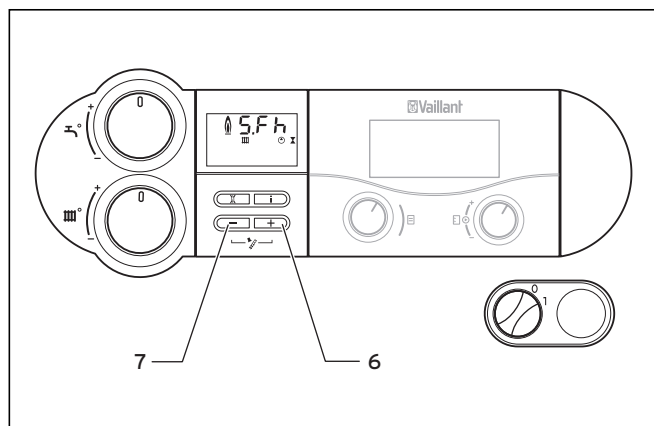


Рис. 4.13 Включение режима трубочист

Для проведения измерений поступайте следующим образом (см. рис. 4.13):

- Активируйте режим трубочист, при этом нажмите одновременно кнопки „+“ (6) и „-“ (7) DIA-системы.
Индикация на дисплее:
S.Fh = Режим „трубочист“ отопления
S.Fb = Режим „трубочист“ горячей воды
- Проводите измерение не ранее чем через 2 минуты работы аппарата.
- Открутите колпачок контрольного отверстия.
- Проведите измерения в тракте отходящих газов на контрольном штуцере. Измерения в направлении движения воздуха Вы можете проводить на контрольном штуцере.
- С помощью одновременного нажатия кнопок „+“ (6) и „-“ (7) Вы сможете покинуть режим измерения.
Режим измерения также закончится, если в течение 15 минут не будет нажата ни одна кнопка.
- Снова завинтите колпачок контрольного отверстия.

4.10 Техническое обслуживание и служба технической поддержки

4.10.1 Техническое обслуживание

Условием длительного срока службы, надежной и безотказной работы является **ежегодное** проведение осмотра/технического обслуживания аппарата специалистом.



Опасно!

Опасность материального ущерба и травм людей из-за неправильного обращения!

Никогда не пытайтесь самостоятельно выполнить работы по техническому обслуживанию или ремонтные работы на своем газовом конденсационном котле. Поручите проведение этих работ аттестованному специализированному предприятию. Мы рекомендуем заключить договор на техническое обслуживание. Невыполненное техническое обслуживание может отрицательно сказаться на эксплуатационной безопасности аппарата и приводить к материальному ущербу и травмам людей.

Регулярное техническое обслуживание обеспечивает оптимальный КПД и, тем самым, экономичную эксплуатацию Вашего газового конденсационного котла.

4.10.2 Гарантийное и сервисное обслуживание

Актуальную информацию по организациям, осуществляющим гарантийное и сервисное обслуживание продукции Vaillant, Вы можете получить по телефону "горячей линии" и по телефону представительства фирмы Vaillant, указанным на обратной стороне обложки инструкции. Смотрите также информацию на Интернет-сайте.

Для експлуатуючої сторони

Посібник з експлуатації

ecoCRAFT exclusiv

Газовий опалювальний прилад з технікою конденсації

VKK 806/3-E-HL

VKK 1206/3-E-HL

VKK 1606/3-E-HL

VKK 2006/3-E-HL

VKK 2406/3-E-HL

VKK 2806/3-E-HL

Зміст

Характеристики приладу	3
1 Вказівки до документації	3
1.1 Зберігання документації	3
1.2 Використовувані символи	3
1.3 Дійсність посібника	3
1.4 Маркірувальна табличка.....	3
1.5 Маркування CE.....	4
2 Техніка безпеки	4
2.1 Поведінка у випадку аварії.....	4
2.2 Вказівки з техніки безпеки	4
3 Вказівки до експлуатації	5
3.1 Гарантія заводу-виготовлювача Україна.....	5
3.2 Використання за призначенням	6
3.3 Вимоги до місця установки.....	6
3.4 Догляд.....	6
3.5 Вторинна переробка й утилізація.....	6
3.5.1 Прилад.....	6
3.5.2 Упаковка.....	6
3.6 Поради щодо економії енергії.....	6
4 Управління	8
4.1 Огляд органів управління	8
4.2 Дії перед введенням до експлуатації	9
4.2.1 Відкривання запірних пристроїв.....	9
4.2.2 Контроль тиску установки.....	9
4.3 Уведення до експлуатації	10
4.4 Підігрів води.....	10
4.4.1 Настроювання температури гарячої води.....	10
4.4.2 Вимкнення режиму накопичувача	11
4.4.3 Розбір гарячої води.....	11
4.5 Настроювання режиму опалення.....	11
4.5.1 Настроювання температури лінії подачі (регулюючий прилад не приєднаний).....	11
4.5.2 Настроювання температури лінії подачі (при застосуванні регулюючого приладу).....	11
4.5.3 Вимкнення режиму опалення (літній режим).....	12
4.5.4 Настроювання регулятора кімнатної температури або погодозалежного регулятора.....	12
4.6 Індикації станів	12
4.7 Усунення неполадок.....	13
4.7.1 Збій через нестачу води	13
4.7.2 Збої в процесі розпалення	13
4.7.3 Збої у повітряному відводі/газовідводі.....	13
4.7.4 Заповнення приладу/системи опалення	13
4.8 Вивід з експлуатації.....	14
4.9 Морозозахист.....	14
4.9.1 Функція морозозахисту.....	14
4.9.2 Морозозахист шляхом спорожнювання.....	14
4.9.3 Вимір, виконуваний сажотрусом.....	15
4.10 Техобслуговування й служба технічної підтримки.....	15
4.10.1 Техобслуговування.....	15
4.10.2 Гарантійне та сервісне обслуговування	15

Характеристики приладу

Прилади Vaillant ecoCRAFT - це газові конденсаційні котли.

1 Вказівки до документації

Наступні вказівки є путівником по всій документації.

У сполученні з даним посібником з експлуатації дійсна й інша документація.

За ушкодження, викликані недотриманням даних посібників, ми не несемо ніякої відповідальності.

Спільно діюча документація

Для сторони, що експлуатує установку:

Короткий посібник з експлуатації № 0020063363
Гарантійний талон № 0020031564

Для фахівця:

Посібник з монтажу та технічного обслуговування № 0020063370
Посібник з монтажу системи повітропроводу/димовідведення № 0020058724

Діють також і інші посібники для всіх використовуваних приладів і регуляторів.

1.1 Зберігання документації

Зберігайте даний посібник з експлуатації, а також всю документацію, що належить до обсягу поставки, таким чином, щоб вона знаходилася під рукою у разі потреби.

При переїзді або продажу передавайте документацію наступному власникові.

1.2 Використовувані символи

При експлуатації приладу дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки, що наведені в даному посібнику з експлуатації!

 **Небезпека!**
Безпосередня небезпека для життя й здоров'я!

 **Небезпека!**
Небезпека для життя у зв'язку з враженням електричним струмом!

 **Небезпечно!**
Небезпека опіків!

 **Увага!**
Можлива небезпечна ситуація для встаткування й навколишнього середовища!

 **Вказівка**
Корисна інформація й вказівки.

• Символ необхідних дій.

1.3 Дійсність посібника

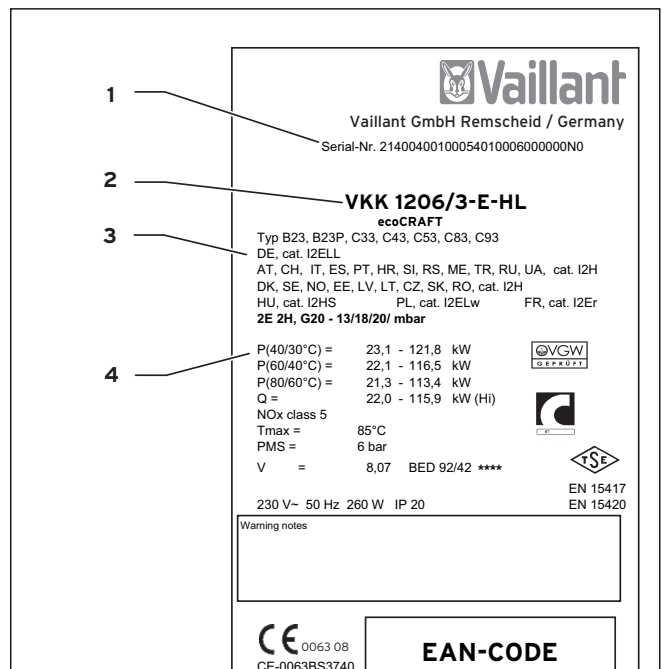
Цей посібник з експлуатації діє винятково для приладів з наступними артикульними номерами:

- VKK 806/3-E-HL	арт.-№. 0010005400
- VKK 1206/3-E-HL	арт.-№. 0010005401
- VKK 1606/3-E-HL	арт.-№. 0010005402
- VKK 2006/3-E-HL	арт.-№. 0010005403
- VKK 2406/3-E-HL	арт.-№. 0010005404
- VKK 2806/3-E-HL	арт.-№. 0010005405

10-ти розрядний номер артикулу знаходиться на маркувальній таблиці (дивіться малюнок 1.1, необхідно вибрати 7 пункт серійного номеру).

1.4 Маркірувальна таблиця

Табличка маркування Vaillant ecoCRAFT розміщена на зворотному боці приладу.



Мал. 1.1 Маркувальна таблиця

Пояснення

- 1 Серійний №.
- 2 Позначення типу
- 3 Позначення типу допуску
- 4 Технічні дані приладу

1 Вказівки до документації

2 Техніка безпеки

1.5 Маркування CE

За допомогою CE-позначення задокументовано, що прилад виконує основні вимоги наступних директив згідно типового огляду:

- директива по газових приладах (директива 90/396/ЄЕС Ради)
- директива по електромагнітній сумісності з класом граничних значень В (директива 2004/108/ЄЕС Ради)
- директива по низькій напрузі (директива 2006/95/ЄЕС Ради)

Прилад відповідає основним вимогам директиви по ККД (директива 92/42/ЄЕС Ради) як конденсаційний котел.

2 Техніка безпеки

2.1 Поведінка у випадку аварії



Небезпека!

Запах газу!

Небезпека отруєння й вибуху через неправильне функціонування!

Поведінка при виявленні запаху газу у приміщенні

- Широко розчинити вікна та двері, забезпечити протяг, уникати приміщень з запахом газу!
- Уникати відкритого вогню, на палити, на використовувати запальничку!
- Не використовувати у домі електровимикачі, штекери, дзвінки, телефони або інші переговорні пристрої!
- Перекрити запірний прилад лічильника газу або головний запірний прилад!
- Закрити запірний газовий кран на приладі!
- Попередити інших жителів будинку, але не телефонувати!
- Залишіть будинок!
- Повідомте у чергову частину підприємства газопостачання по телефону, який знаходиться за межами будинку!
- При чутному виході негайно залиште будівлю, перешкоджайте потраплянню всередину третіх осіб, повідомте поліцію та пожежну службу телефоном за межами будівлі!

2.2 Вказівки з техніки безпеки

Строго дотримуйтесь нижченаведених вказівок з техніки безпеки й приписань.



Небезпека!

Небезпека вибуху займистої газоповітряної суміші!
Не використовуйте й не зберігайте вибухонебезпечні або легкозаймисті речовини (наприклад, бензин, фарби) у приміщенні, у якому встановлений пристрій.

Небезпека!

Небезпека отруєння й вибуху через неправильне функціонування!
Категорично забороняється виводити з експлуатації запобіжні пристрої; забороняється виконувати які-небудь маніпуляції із цими пристроями, які можуть негативно вплинути на їхнє належне функціонування.

- Не запроваджуйте жодних змін:

- на приладі,
- поблизу приладу,
- на лініях підведення газу, припливного повітря, води й струму,
- на запобіжному клапані та на лінії відведення води для обігріву,
- на лініях відведення відпрацьованих газів.

Заборона проведення змін діє також і на конструкції безпосередньо поблизу приладу, якщо подібні зміни можуть вплинути на безпеку й надійність його експлуатації.

Прикладом цьому служить:

- Не повинні перекриватися отвори для приточного повітря й відпрацьованих газів.



Увага!

Зверніть увагу на те, щоб встановлені у зв'язку з роботами на зовнішньому фасаді кришки на отвори були знову зняті.

Для проведення змін на приладі або поблизу від нього Ви повинні притягнути спеціалізоване підприємство, тому що воно вповноважено на це.



Увага!

Небезпека одержання травм і матеріального збитку через неправильно виконані зміни!
Категорично забороняється самостійно здійснювати будь-які заходи або маніпуляції з газовим конденсаційним котлом або іншими частинами установки.
Ніколи не намагайтеся самостійно виконати техобслуговування або ремонт приладу.

- Не порушуйте цілісність і не видаляйте пломби з деталей.
Тільки акредитовані фахівці й служба технічної підтримки для клієнтів уповноважені змінювати опломбовані вузли.



**Небезпечно!
Небезпека опіків!**

Гаряча вода, що виходить з крана, може мати високу температуру.



**Увага!
Небезпека ушкодження!**

Не користуйтеся аерозолями, розчинниками, чистячими засобами, що містять хлор, фарбами, клеєм і т.п. безпосередньо поблизу приладу. При несприятливих обставинах ці речовини можуть привести до корозії, у тому числі в системі випуску відпрацьованих газів.

Монтаж і налаштування

Монтаж приладу дозволяється виконувати тільки акредитованому фахівцеві. Він також несе відповідальність за правильний монтаж та введення у експлуатацію з дотриманням існуючих приписів, правил і директив.

Фахівець також уповноважений проводити огляди/техобслуговування й ремонт приладу, а також зміни встановленої витрати газу.



Увага!
Прилад можна - вводити в експлуатацію - перевіряти - використовувати в безперервному режимі тільки при повністю змонтованих і закритих системах подачі повітря/відводу відпрацьованих газів.
В іншому випадку - при несприятливих умовах експлуатації - це може привести до матеріального збитку або навіть небезпеки для здоров'я та життя.

Тиск наповнення опалювальної установки

Регулярно здійснювати контроль тиску наповнення опалювальної установки, див. розділ 4.7.4.

Агрегат аварійного електроживлення

Під час установки фахівець підключив Ваш опалювальний прилад до електромережі.

Якщо прилад повинен залишатися в робочому стані при відмові мережного електроживлення, то використовуваний агрегат аварійного електроживлення по своїх технічних характеристиках (частоті, напрузі, заземленню) повинен відповідати характеристикам мережі й забезпечувати потужність не менше споживаної пристроєм. Проконсультуйтеся із цього приводу у своєму спеціалізованому підприємстві.

Морозозахист

Забезпечте, щоб в холодну пору року опалювальна установка залишалася в роботі й забезпечувала достатнє опалення приміщень.



**Увага!
Небезпека ушкодження!**

При збої електроживлення або при занадто невисокій настроєній кімнатній температурі в окремих приміщеннях не можна виключити ймовірність ушкодження частин опалювальної установки внаслідок морозу.
Неодмінно дотримуйтесь вказівок по морозозахисту, наведених в розділі 4.9.

3 Вказівки до експлуатації

3.1 Гарантія заводу-виготовлювача Україна

- Гарантія надається на застережені в інструкції для кожного конкретного приладу технічні характеристики.
- Термін гарантії заводу-виготовлювача:
 - 12 місяців від дня введення в експлуатацію, але не більш 18 місяців від дня покупки товару;
 - за умови підписання сервісного договору між користувачем і сервісом-партнером по закінченню першого року гарантії - 24 місяця від дня введення в експлуатацію, але не більш 30 місяців від дня покупки товару; при обов'язковому дотриманні наступних умов:
 - устаткування куплене в офіційних постачальників Vaillant у країні, де буде здійснюватися установка встаткування;
 - введення в експлуатацію й обслуговування встаткування проводиться вповноваженими Vaillant організаціями, що мають діючі місцеві дозволи й ліцензії (охорона праці, газова служба, пожежна безпека й т.д.);
 - були дотримані всі приписи, описані в технічній документації Vaillant для конкретного приладу.
- Виконання гарантійних зобов'язань, передбачених чинним законодавством тої місцевості, де був придбаний апарат виробництва фірми Vaillant, здійснюють сервісні організації, уповноважені Vaillant, або фірмовий сервіс Vaillant, що мають діючі місцеві дозволи й ліцензії (охорона праці, газова служба, пожежна безпека й т.д.).
- Гарантійний термін на замінені послуги витікання гарантійного строку вузлів, агрегатів й запасні частини становить 6 місяців. У результаті ремонту або заміни вузлів і агрегатів гарантійний термін на виріб у цілому не оновлюється.
- Гарантійні вимоги задовольняються шляхом ремонту або заміни виробу за рішенням уповноваженої Vaillant організації.
- Вузли й агрегати, які були замінені на справні, є власністю Vaillant і передаються вповноваженій організації.
- Обов'язкове застосування оригінальних приладів (труби для підведення повітря й/або відводу продуктів згорання, регулятори, і т.д.), запасних частин;
- Претензії на задоволення гарантійних зобов'язань не приймаються, якщо:
 - зроблені самостійно, або неуповноваженими особами, зміни в устаткуванні, підводці газу, припливного повітря, води й електроенергії, вентиляції, на димоходах, будівельні зміни в зоні установки встаткування;
 - устаткування було ушкоджено при транспортуванні або неналежному зберіганні;
 - при недотриманні інструкції із правил монтажу, і експлуатації встаткування;

- г) робота здійснюється при тиску води понад 10 бар (для водонагрівачів);
 - д) параметри напруги електромережі не відповідають місцевим нормам;
 - е) збиток викликаний недотриманням державних технічних стандартів і норм;
 - ж) збиток викликаний влученням сторонніх предметів в елементи встаткування;
 - з) застосовуються неоригінальні приналежності й/або запасні частини.
9. Уповноважені організації здійснюють безплатний ремонт, якщо виникли недовідки не викликані причинами, зазначеними в пункті 7, і роблять відповідні записи в гарантійному талоні.

3.2 Використання за призначенням

Конденсаційні газові котли ecoCRAFT сконструйовані й виготовлені за останнім словом техніки з урахуванням загальнодовизнаних правил техніки безпеки. Проте, при неналежному використанні або використанні не за призначенням може виникати небезпека для здоров'я й життя користувача або третіх осіб, а також небезпека руйнування приладів та інших матеріальних цінностей.

Цей прилад не призначений для використання людьми (в т.ч. дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з недостатнім досвідом і/або недостатніми знаннями. Це можливо лише у випадку контролю з боку людини, що несе відповідальність за їх безпеку, або при отриманні від неї інструкцій щодо керування приладом. Необхідно слідкувати, щоб діти не гралися з приладом.

Прилади, що передбачені в якості теплогенераторів для замкнутих систем центрального водяного опалення й для централізованого підігріву води. Інше використання, або таке, що виходить за його межі, вважається використанням не за призначенням. За ушкодження, що виникають внаслідок цього, виробник/постачальник відповідальності не несе. Весь ризик лежить тільки на користувачі.

До використання за призначенням належить також дотримання посібника з експлуатації й монтажу, а також всієї іншої діючої документації, і дотримання умов виконання оглядів і техобслуговування.



Увага!

Будь-яке неправильне використання заборонене.

3.3 Вимоги до місця установки

Монтувати конденсаційні газові котли Vaillant ecoCRAFT в котельній.

Довідайтеся у свого фахівця, які внутрішньодержавні приписання, що дійсні на даний момент, слід дотримувати.

Місце установки повинне було бути повністю захищене від замерзання. Якщо Ви не можете цього забезпечити, то дотримуйтесь зазначених в розділі 2 заходів для морозозахисту.



Вказівка

Немає необхідності в дотриманні відстані між приладом і будівельними конструкціями з горючих матеріалів, тому що при номінальній тепловій потужності приладу на поверхні його корпусу досягається нижче значення температури, ніж максимально припустиме значення 85 °С.

З міркувань доступу для здійснення техобслуговування необхідно при встановленні дотримуватися мінімальних відстаней, рекомендованих у посібнику з встановлення та техобслуговування.

3.4 Догляд

- Очищайте обшивку свого приладу вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила.



Увага!

Небезпека ушкодження

Не використовуйте абразивні або чистячі засоби, які можуть ушкодити облицювання або арматури або органи управління з пластмаси. Не використовуйте аерозолі, розчинники або чистячі засоби, що містять хлор.

3.5 Вторинна переробка й утилізація

Як Ваш газовий конденсаційний котел ecoCRAFT фірми Vaillant, так і його транспортувальна упаковка складаються здебільшого з матеріалів, які можна піддати вторинній переробці.

3.5.1 Прилад

Ваш конденсаційний газовий котел ecoCRAFT фірми Vaillant, а також всі приладдя не належать до побутових відходів. Простежте за тим, щоб старий прилад і можливо наявне приладдя, були належним чином утилізовані.

3.5.2 Упаковка

Утилізацію транспортного впакування доручить спеціалізованому підприємству, що встановило прилад.



Вказівка

Будь ласка, дотримуйтесь встановлених законом діючих внутрішньодержавних приписань.

3.6 Поради щодо економії енергії

Установка погодозалежного регулятора опалення

Погодозалежні регулятори опалення регулюють температуру лінії подачі опалення залежно від відповідної зовнішньої температури. Тепла генерується не більше, ніж це необхідно на даний момент. Для цього на погодозалежному регуляторі настраюється відповідна для приладу крива нагріву. Окрім цього може індивідуально наструюватись кімнатна температура, якщо передбачено окремий регулятор кімнатної температури. Звичайно, належне наструювання виконується Вашим спеціалізованим підприємством. Завдяки інтегрованим тимчасовим програмам автоматично вмикаються й вимикаються фази нагрівання й зниження температури (напр., уночі). На основі законних положень відносно економії енергії приписано

погодозалежні регулюючі пристрої, а також використання термостатних клапанів.

Режим зниження температури опалювальної установки

Знижуйте температуру приміщення на ніч або на час Вашої відсутності. Найпростіше й найнадійніше це можна виконати за допомогою регулюючих приладів з індивідуально обраними тимчасовими програмами. Під час періодів зниження встановлюйте температуру приміщення приблизно на 5 °C нижче, ніж у періоди повного опалення. Зниження більш ніж на 5 °C не приносить ніякої подальшої економії енергії, тому що в цьому випадку для наступного періоду повного нагрівання буде необхідна підвищена потужність нагріву. Тільки при тривалій відсутності, напр., на час відпустки, припиненні роботи, буде сенс ще більше понизити температуру. Але взимку стежте за тим, щоб забезпечувався достатній морозозахист.

Кімнатна температура

Установлюйте температуру кімнати/цеху рівно такою, щоб забезпечити почуття комфорту. Кожний зайвий градус означає підвищення витрати енергії приблизно на 6 %. При завданні температури враховуйте призначення приміщення. Так, наприклад, звичайно не потрібно нагрівати до 20 °C рідко використовувані приміщення.

Настроювання режиму роботи

У теплу пору року, коли будівлі/житлові приміщення не треба опалювати, ми рекомендуємо Вам переключити систему опалення на літній режим. У цьому випадку режим опалення вимкнений, але прилад або установка, однак, залишаються в стані готовності для підігріву води.

Термостатні клапани й регулятори кімнатної температури

На основі законних положень відносно економії енергії приписано використання термостатних клапанів. Вони підтримують однократно задану кімнатну температуру. За допомогою термостатних клапанів можливо пристосувати кімнатну температуру до індивідуальних потреб, а також досягається економічний режим експлуатації Вашої опалювальної установки. Часто можна спостерігати наступні дії користувачів: Як тільки не здогається, що в приміщенні стало занадто тепло, користувач прямує аби закрутити термостатний клапан. Коли через якийсь час знову стає занадто холодно, вони знову відкривають термостатний клапан. Така поведінка не лише незручна, але й цілком непотрібна, оскільки справний термостатний клапан робить все це самостійно: Якщо кімнатна температура перевищує значення, установлене на датчику, термостатний клапан автоматично закривається; якщо температура падає нижче встановленого значення, він знову відкривається.

Не перекривайте доступ до термостатних клапанів

Не загороджуйте термостатні клапани меблями, фіранками або іншими предметами. Він повинен мати можливість безперешкодно вимірювати температуру циркулюючої в приміщенні повітря. Загороджені термостатні клапани можуть бути оснащені дистанційними датчиками, завдяки чому їхнє функціонування не порушується.

Відповідна температура гарячої води

Тепла вода повинна підігріватися лише настільки, як це необхідно для використання. Будь-який подальший підігрів призводить до небажаних витрат енергії.

Свідоме ставлення до води

Свідоме ставлення до води може значно понизити витрати. З. Наприклад, прийняття душі замість прийняття ванни: У той час як при прийманні ванни витрачається близько 150 літрів води, сучасний оснащений арматурами, що заощаджують воду, душ дозволяє використовувати лише близько третини цієї кількості води. Крім того: водяний кран, що підтікає, веде до марнотратної витрати близько 2000 літрів, а нещільний зливний бачок - до 4000 літрів води в рік. Порівняно з цим новий ущільнювач коштує тільки декілька євроцентів.

Циркуляційні насоси залишайте працювати тільки при необхідності

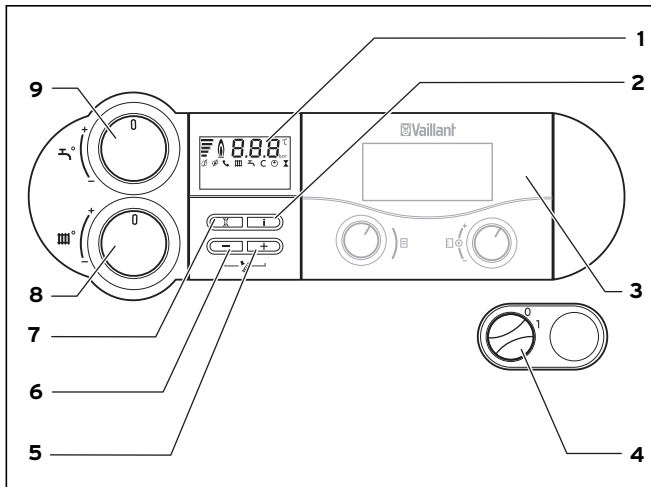
Циркуляційні насоси забезпечують постійну циркуляцію гарячої води у системі трубопроводів, завдяки чому навіть на водорозбірних точках, що знаходяться на великій відстані, відразу є гаряча вода. Вони безсумнівно збільшують комфорт при приготуванні гарячої води. Але вони також споживають струм. А гаряча вода, що циркулює, яка не використовується, охолоджується на своєму шляху трубопроводами та вимагає у такому випадку повторного нагрівання. Тому циркуляційні насоси слід використовувати лише, якщо дійсно постійно потрібна гаряча вода. За допомогою таймерів, якими можна оснастити або дообладнати більшість циркуляційних насосів, можна налаштовувати індивідуальні часові програми. Часто можливість часового керування циркуляційними насосами пропонують погодозалежні регулятори шляхом додаткових функцій. Зверніться у своє спеціалізоване підприємство.

Повітря приміщень

Під час опалювального сезону відкривайте вікна тільки для провітрювання, а не для регулювання температури. Коротке, інтенсивне провітрювання є більш ефективним й економічним, ніж квартирка, відкрита на довгий час. Тому ми рекомендуємо на короткий час повністю відкривати вікна. Під час провітрювання закривайте всі термостатні клапани, що знаходяться у приміщенні, або встановлюйте наявний кімнатний термостат на мінімальну температуру. Завдяки цим заходам забезпечується достатній повітрообмін, без зайвого охолодження й втрат енергії (наприклад, через небажане вмикання опалення під час провітрювання).

4 Управління

4.1 Огляд органів управління



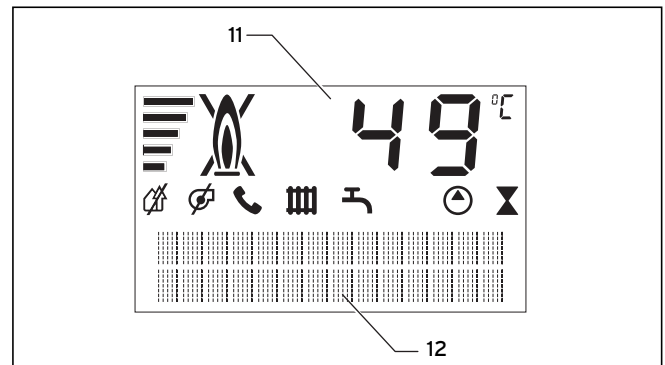
Мал. 4.1 Органи управління ecoCRAFT exclusiv

Для відкривання передньої панелі візьміться за поглиблення та розсуньте її. Тепер стають видні елементи управління, що мають наступні функції (порівн. мал. 4.1):

- 1 Дисплей для індикації поточного тиску наповнення опалювальної установки, температури лінії подачі опалення, режиму роботи або певної додаткової інформації.
- 2 Кнопка "i" для виклику інформації
- 3 Убудований регулятор (приналежність)
- 4 Головний вимикач для вмикання й вимикання приладу
- 5 Кнопка "+" для перегортання вперед даних, відображених на дисплеї (для фахівця при налагоджувальних роботах і пошуку помилок), або індикації температури накопичувача (VKK з щупом водонагрівача)
- 6 Кнопка "-" для перегортання назад дисплейної індикації (для фахівця при налагоджувальних роботах і пошуку помилок), а також для індикації тиску наповнення опалювальної установки на дисплеї
- 7 Кнопка "Усунення збоїв" для скидання певних збоїв
- 8 Ручка для настроювання температури лінії подачі опалення. При експлуатації з VRC 430, 630, VRS 620 встановити до упору вправо, при цьому регулятор не обмежує максимальну температуру лінії подачі.

- 9 Ручка для настроювання температури накопичувача (у приладах з встановленим накопичувачем гарячої води VIH). При використанні VRC 430 для керування температурою накопичувача встановити до упору вправо, щоб робочий діапазон регулятора гарячої температури в VRC 430 не обмежувався.

Цифрова інформаційно-аналітична система (система DIA)



Мал. 4.2 Дисплей ecoCRAFT exclusiv

Прилади ecoCRAFT exclusiv оснащені цифровою інформаційно-аналітичною системою. Ця система надає Вам інформацію про робочий стан Вашого приладу й допомагає при усуненні збоїв. У нормальному режимі роботи приладу на дисплеї (1) відображається поточне значення температури лінії подачі (у прикладі: 49 °C). У випадку несправності замість температури вказується відповідний код помилки. Додатково в приладі ecoCRAFT exclusiv існує текстова індикація, в якій подається додаткова інформація.

- 11 Індикація поточного тиску наповнення опалювальної установки, температури лінії підведення, опалення або індикація коду стану або помилки.
- 12 Текстове повідомлення

Крім того, відображувані символи надають Вам наступну інформацію:

 Збій у повітропроводі/газовідводі

 Збій у повітропроводі/газовідводі

 Тільки в сполученні з vnetDIALOG:
Доти, поки на дисплеї є символ, температура лінії підведення опалення та гарячої води на виході буде задаватися за допомогою приладдя vnetDIALOG, тобто прилад працює не з такими, як установлені на поворотних кнопках (8) і (9), температурами.

Цей режим роботи можна завершити тільки:

- за допомогою vnetDIALOG або
- зміною налаштування температури на ручках налаштування (8) або (9) більше ніж ± 5 K.

Цей режим роботи **не** можна завершити:

- натисканням кнопки (7) "Усунення збоїв" або
- вимиканням і вмиканням приладу.



Активований режим опалення постійно

увімкн.: Режим роботи - опалення

мигає: Активовано час блокування пальника



Активований режим опалення постійно

увімкн.: Режим роботи заповнення накопичувача в стані готовності,

мигає: Відбувається обігрів накопичувача гарячої води, пальник увімкн.



Внутрішній опалювальний насос працює



Внутрішній газовий клапан налаштується



Показник миттєвого коефіцієнта модуляції пальника (шкальний індикатор)



Перекреслений символ полум'я:

Збій у роботі пальника;

Прилад вимкнений



Не перекреслений символ полум'я:

Нормальне функціонування пальника

4.2 Дії перед введенням до експлуатації

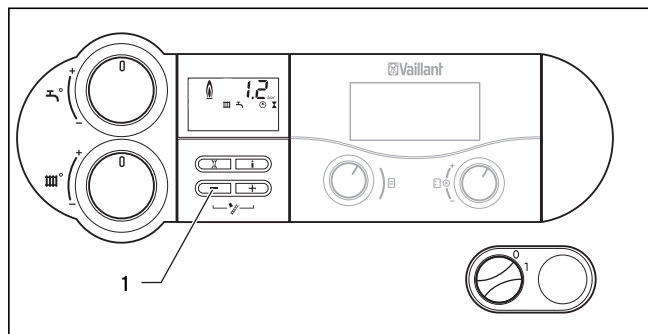
4.2.1 Відкривання запірних пристроїв



Вказівка

Запірні пристрої не входять в обсяг поставки Вашого приладу. Вони встановлюються з боку будови Вашим фахівцем. Він повинен пояснити Вам розташування й правила користування цими вузлами.

4.2.2 Контроль тиску установки



Мал. 4.3 Перевірка тиску наповнення опалювальної установки

- При введенні у експлуатацію перевірте тиск наповнення установки. Натиснути для цього на кнопку "-", прибл. на 5 с замість поточної температури лінії подачі буде відображатися тиск установки.

Для безперебійної роботи опалювальної установки тиск наповнення при холодній установці повинен складати від 1,0 до 2,0 бар. Якщо тиск нижче, перед введенням у експлуатацію необхідно долити води (див. розділ 4.7.4).



Вказівка

Якщо прилад працює, то на дисплеї Ви можете викликати індикацію точного значення тиску.

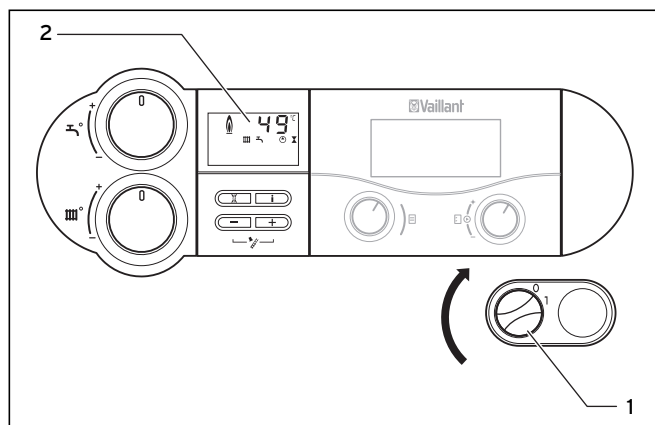
Активуйте індикацію стану натисканням кнопки "-" (1). Через 5 секунд дисплей знову повернеться до індикації температури лінії подачі. Також ви можете довгочасно перемикає між індикацією на дисплеї температури та тиску, утримуючи натиснутою кнопку "-" приблизно 5 секунд.

Вказівка

Щоб уникнути експлуатації приладу із занадто малою кількістю води й таким шляхом запобігти викликаним цим ушкодженням, Ваш прилад оснащений датчиком тиску. Він подає Вам сигнал при недостатньому тиску нижче 0,6 бар за допомогою відображення миготливого значення тиску. Якщо тиск не досягає 0,3 бар з'являється повідомлення про помилку F.22 (нестача води) і пальник блокується. При 0 бар або перевищенні 9 бар (= несправність датчика) активується запобіжник Vaillant Komfort. Потужність та максимальна можлива температура лінії подачі обмежуються. Відображається статус 40, який змінюється на F 22 (нестача води). У цьому випадку доручіть своєму фахівцеві знову наповнити установку.

Якщо опалювальна установка працює на кілька поверхів, то може вимагатися більше високий тиск наповнення. Зверніться по цьому питанні до свого фахівця.

4.3 Уведення до експлуатації



Мал. 4.4 Вмикання приладу

- Головним вимикачем (1) Ви вмикаєте й вимикаєте прилад.
- 1: "УВІМКН"
- 0: "ВИМКН"

Коли Ви вмикаєте прилад, на дисплеї (2) з'являється поточна температура лінії подачі опалення.

Для налаштування приладу відповідно до Ваших потреб слід прочитати розділи 4.4 і 4.5, у яких описані варіанти налаштування підігріву води й режиму опалення.



Увага!

Небезпека uszkodження!

Морозозахист й контрольні пристрої активні тільки тоді, коли головний вимикач приладу перебуває в положенні "I", і прилад не від'єднаний від електромережі.

Для того щоб ці запобіжні пристрої залишалися активними, Ваш газовий конденсаційний котел повинен вмикатися й вимикатися регулюючим приладом (інформацію про це Ви знайдете у відповідному посібнику з експлуатації).

Яким чином можна повністю вивести Ваш газовий конденсаційний котел з експлуатації, описано в розділі 4.8.



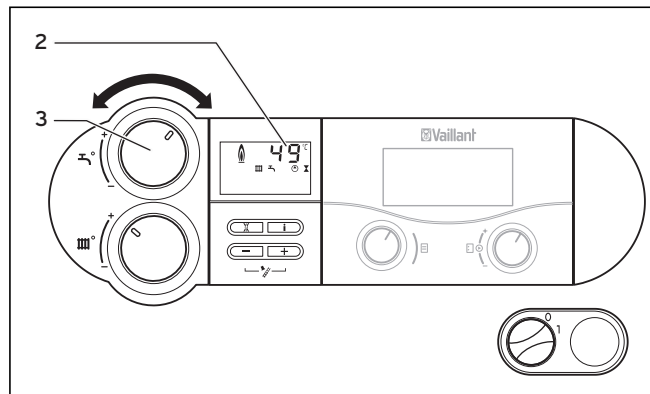
Вказівка

Безпосередньо після вмикання на дисплеї з'являється індикація "Меню функцій" Меню функцій дозволяє спеціалісту управляти функціями окремих елементів. Через прибл. 5с очікування або після натискання на кнопку "-" прилад перемикається в нормальний режим.

4.4 Підігрів води

Для підігріву води в приладах до опалювального приладу повинен бути приєднаний накопичувач гарячої води типу VIH.

4.4.1 Налаштування температури гарячої води



Мал. 4.5 Налаштування температури гарячої води

- Ввімкнути прилад так, як описано в розділі 4.3.
- Установіть ручку для налаштування температури накопичувача (3) на необхідну температуру. При цьому:
 - лівий упор морозозахисту 15 °C
 - правий упор макс. 65 °C



Вказівка

При використанні VRC 430, VRC 630 або VRS 620 на регуляторі налаштовується задана температура накопичувача та час розблокування. Щоб не завадати роботі регулятора, встановити ручку налаштування до упору вправо.

При налаштуванні бажаної температури на дисплеї (2) відображається відповідно стосовно до цього задане значення. Приблизно через 3 секунди ця індикація зникає, і на дисплеї знову з'являється стандартна індикація (поточна температура лінії подачі).



Небезпека!

Небезпека для здоров'я через утворення легіонелл! Якщо прилад застосовується для підігріву в установці, що підігріває, питної води, що працює по сонячному принципу, встановіть температуру гарячої води на виході за допомогою ручки налаштування (3) як мінімум на 60 °C.

4.4.2 Вимкнення режиму накопичувача

На приладах з підключенням ємнісного водонагрівача можна вимкнути приготування гарячої води або нагрівання водонагрівача, залишивши режим опалення працювати.

- Для цього оберніть ручку для настроювання температури гарячої води до упору вліво. Для водонагрівача продовжить працювати лише функція захисту від замерзання.



Вказівка

При використанні VRC 430 встановити ручку настроювання до упору вправо та переключити в VRC 430 контур накопичувача на "вимкн."

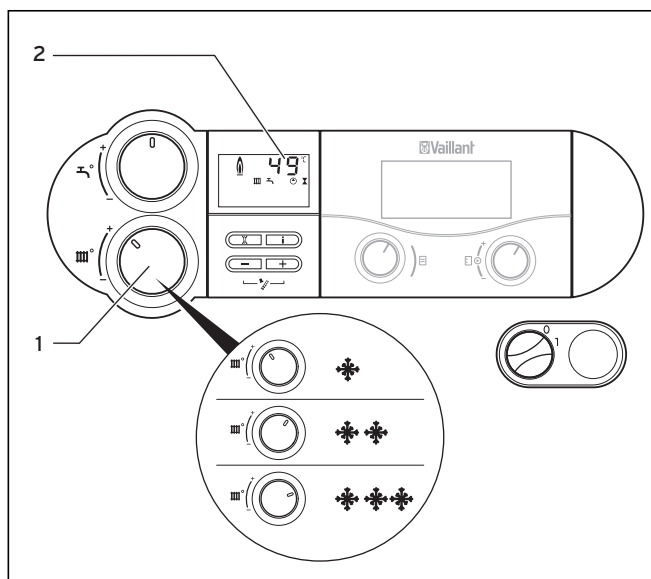
4.4.3 Розбір гарячої води

При відкриванні крана з гарячою водою на водорозбірній точці (раковина, душ, ванна й т.п.) гаряча вода автоматично забирається із приєднаного накопичувача.

При температурі накопичувача нижче настроєної, прилад автоматично вмикається й підігріває накопичувач. При досягненні заданої температури накопичувача прилад автоматично вимикається. Насос продовжує працювати ще якийсь час.

4.5 Настроювання режиму опалення

4.5.1 Настроювання температури лінії подачі (регулюючий прилад не приєднаний)



Мал. 4.6 Настроювання температури лінії подачі при відсутності регулюючого приладу

Якщо немає зовнішнього регулюючого приладу, то установіть температуру лінії подачі за допомогою ручки настроювання (1) відповідно до зовнішньої температури. При цьому ми рекомендуємо наступні настроювання:

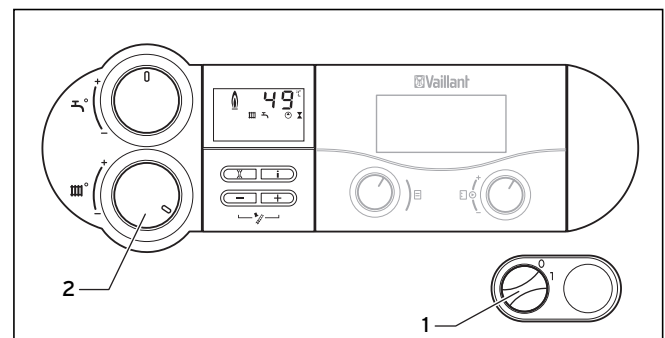
- **ліве положення** (але не до упору) у перехідний сезон: зовнішня температура прибіл. від 10 до 20 °C
- **середнє положення** при помірно холодній погоді: зовнішня температура прибіл. від 0 до 10 °C

- **праве положення** при дуже холодній погоді: зовнішня температура від 0 до - 15 °C

При настроюванні температури настроєна температура відображається на дисплеї (2). Приблизно через 3 секунди ця індикація зникає, і на дисплеї знову з'являється стандартна індикація (поточна температура лінії подачі або опціонально тиск води в установці).

Звичайно, ручкою настроювання (1) можна плавно настроїти температуру лінії подачі до 75 °C. Якщо, проте, на Вашім приладі можна настроїти більш високі або лише низькі, це значить, що фахівець виконав відповідну юстировку для того, щоб забезпечити або недовольти роботу системи опалення з більш високою температурою.

4.5.2 Настроювання температури лінії подачі (при застосуванні регулюючого приладу)



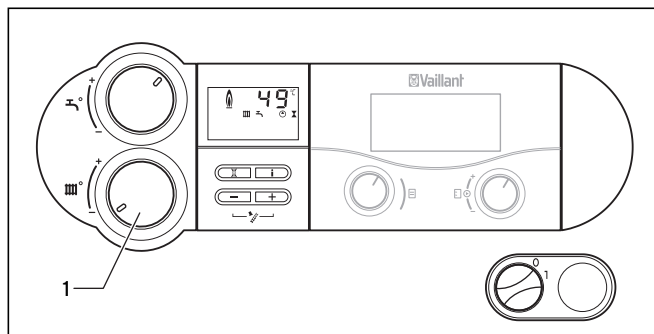
Мал. 4.7 Настроювання температури лінії подачі при застосуванні регулюючого приладу

Відповідно до Постанови про заощадження енергії (EnEV) ваша опалювальна установка повинна бути оснащена погодозалежним регулятором або регулятором кімнатної температури. У цьому випадку слід виконати наступні настроювання:

- Обернути головний вимикач (1) в положення "I".
- Поверніть ручку (2) для настроювання температури лінії подачі опалення до упору вправо.

Температура лінії подачі автоматично встановлюється регулюючим приладом (інформацію про це Ви знайдете у відповідному посібнику з експлуатації).

4.5.3 Вимкнення режиму опалення (літній режим)

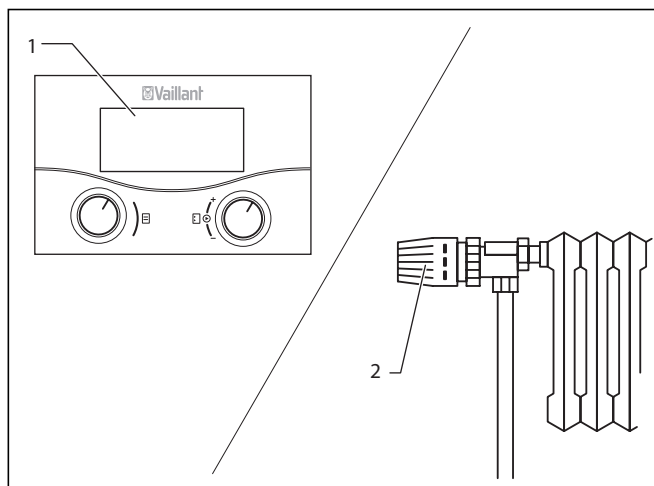


Мал. 4.8 Вимкнення режиму опалення (літній режим)

Улітку Ви можете вимкнути режим опалення, а підігрів води залишити активним.

- Для цього поверніть ручку (1) для настроювання температури лінії подачі опалення до упору вліво.

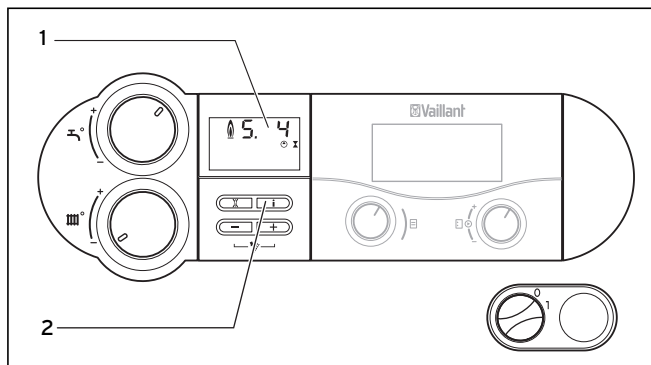
4.5.4 Настроювання регулятора кімнатної температури або погодозалежного регулятора



Мал. 4.9 Настроювання регулятора кімнатної температури/погодозалежного регулятора

- Установіть регулятор кімнатної температури (1), погодозалежний регулятор, а також термостатні клапани радіаторів (2) згідно відповідним посібникам до цих приладів.

4.6 Індикації станів



Мал. 4.10 Індикація станів

Індикації станів надають інформацію про експлуатаційний стан приладу.

- Активуйте індикацію стану натисканням кнопки "i" (2). Тепер на дисплеї (1) відображується код відповідного стану, напр. "S. 4" для роботи пальника. Значення основних кодів стану див. у розташованій нижче таблиці. Відображені коди стану додатково пояснюються відповідними текстовими повідомленнями на екрані системи DIA, наприклад, для "S. 4": "Режим опалення - палиник увімкнутий".

У фазах перемикання, напр., при повторному розпаленні через зникнення полум'я, короткочасно відображається повідомлення про стан "S".

- За допомогою повторного натискання кнопки "i" (2) перемкніть дисплей назад у нормальний режим.

Індикація	Значення
Індикація в режимі опалення	
S. 0	Опалення - Немає витрати тепла
S. 1	Режим опалення - пуск вентилятора
S. 2	Режим опалення - попереднє вмикання насоса
S. 3	Режим опалення - розпалювання
S. 4	Режим опалення - палиник увімкнутий
S. 6	Режим опалення - продовження роботи вентилятора
S. 7	Режим опалення - вибіг насоса
S. 8	Опалення - час блокування, що залишився xx хвилин
S.31	немає витрати тепла літній режим
S.34	Режим опалення - морозозахист
Індикація в режимі нагрівання накопичувача	
S.20	Запит гарячої води
S.22	Режим гарячої води лінія подачі насоса
S.24	Режим гарячої води - палиник ввімкнутий

Таб. 4.1 Коди стану і їхнє значення (вибір)

4.7 Усунення неполадок

Якщо під час роботи Вашого газового конденсаційного котла виникають проблеми, то Ви можете самостійно зробити перевірку за наступними пунктами:

Немає гарячої води, обігрів залишається холодним. Прилад не вмикається:

- Чи відкритий запірний газовий кран з боку будови в лінії підведення і запірний газовий кран на приладі (див. розділ 4.2.1)?
- Чи увімкнена система електропостачання з боку будинку?
- Чи увімкнений головний вимикач на газовому конденсаційному котлі (див. розділ 4.3)?
- Чи повернута ручка настроювання температури лінії подачі на газовому конденсаційному котлі до упору вліво, тобто на захист від морозу (див. розділ 4.4)?
- Чи досить тиск наповнення опалювальної установки (див. розділ 4.2.2)?
- Чи є повітря в опалювальній установці?
- Чи є збій у процесі розпалення (див. розділ 4.7.2)?

Безперебійний режим гарячої води; Опалення не вмикається:

- Якщо є запит на подачу тепла зовнішнім регулятором (напр., регулятором calorMATIC або autoMATIC) (див. розділ 4.5.4)?



Увага!

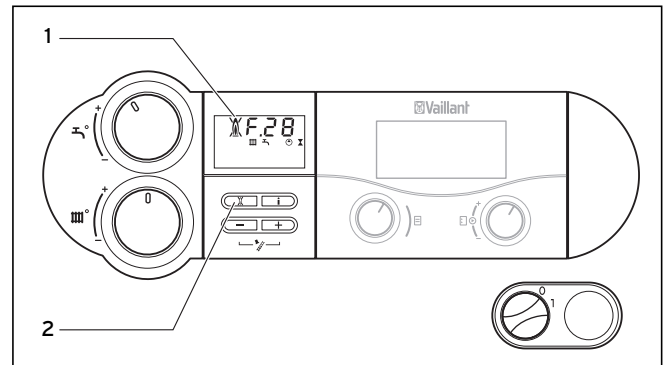
Небезпека одержання травм і матеріального збитку через неправильно виконані зміни!

Якщо Ваш газовий конденсаційний котел після перевірки за вищезгаданими пунктами працює не бездоганно, то Вам слід проконсультуватися в акредитованому спеціалізованому підприємстві з метою перевірки.

4.7.1 Збій через нестачу води

Щойно тиск установки стане нижче граничного значення, на дисплеї з'явиться сервісне повідомлення "Перевірити тиск води". Якщо фахівець наповнив установку достатньою кількістю води, то індикація згасне через 20 секунд самостійно / автоматично. Якщо тиск нижче ніж 0,3 бар палиник вимикається. На дисплеї з'являється повідомлення про помилку "F.22". Для того щоб апарат знову привести у звичайний робочий режим, фахівець повинен спочатку наповнити установку водою. Якщо тиск 0 бар або тиск більш ніж 9 бар активується запобіжник Vaillant. При більш частому падінні тиску необхідно з'ясувати та усунути причину втрати опалювальної води. Для цього сповістіть Ваше акредитоване спеціалізоване підприємство.

4.7.2 Збої в процесі розпалення



Мал. 4.11 Усунення збоїв

Якщо палиник не розпалюється після п'яти спроб розпалення, прилад не вмикається й переходить у стан "Збій". У цьому випадку коди помилок "F.28" або "F.29" відображаються на дисплеї.

В приладах ecoCRAFT з'являється додаткове позначення перекресленого вогню з (1) та відповідне текстове повідомлення на дисплеї, наприклад для F.28: "збій процесу, невдале запалювання".

Повторне автоматичне розпалення здійснюється після ручного "Усунення збоїв".

- У цьому випадку натисніть кнопку усунення збоїв (2) і прибіл. протягом однієї секунди утримуйте її натиснутою.



Увага!

Небезпека одержання травм і матеріального збитку через неправильно виконані зміни!

Якщо Ваш газовий конденсаційний котел після третьої спроби усунення збоїв усе ще не вмикається, Вам слід проконсультуватися в акредитованому спеціалізованому підприємстві з метою перевірки.

4.7.3 Збої у повітряному відводі/газовідводі

Прилади, що оснащені вентилятором. При неналежному функціонуванні вентилятора прилад вимикається.

У такому випадку на дисплеї з'являються символи  й  а також повідомлення про помилку "F.3x". Відображені коди помилок додатково пояснюються відповідними текстовими повідомленнями на екрані: наприклад, "Помилка - Вентилятор".

4.7.4 Заповнення приладу/системи опалення

Для бездоганної роботи тиск наповнення опалювальної установки в холодному стані повинен перебувати в діапазоні 1,0 - 2,0 бар (див. розділ 4.2.2). Якщо рівень недостатній, доручить своєму фахівцеві долити воду.

Якщо опалювальна установка працює на кілька поверхів, то може вимагатися більше високий тиск наповнення. Зверніться із цього приводу у своє спеціалізоване підприємство.



Увага!

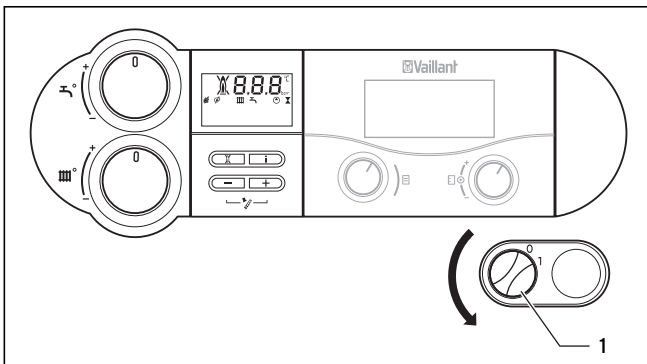
Небезпека пошкодження через неправильне наповнення!

Для наповнення опалювальної установки використовувати лише воду, яка відповідає вимогам Директиви VDI 2035.

Додавання хімічних речовин, наприклад, антифризів і антикорозійних засобів (інгібіторів), не допускається. Це може привести до ушкодження ущільнень і мембран, а також до виникнення шумів у режимі опалення.

Ми не несемо ніякої відповідальності за це й за викликаний внаслідок цього збиток.

4.8 Вивід з експлуатації



Мал. 4.12 Вимкнення приладу

- Щоб повністю вивести з експлуатації Ваш газовий конденсаційний котел, поставте головний вимикач (1) у позицію "0".



Увага!

Морозозахист й контрольні пристрої активні тільки тоді, коли головний вимикач приладу перебуває в положенні "I", і прилад не від'єднаний від електромережі.

Для того, щоб ці запобіжні пристрої залишалися активними, Ваш газовий конденсаційний котел повинен вмикатися й вимикатися в нормальному режимі тільки за допомогою регулюючого приладу (інформацію про це Ви знайдете у відповідному посібнику з експлуатації).



Вказівка

При виводі з експлуатації на тривалий період рекомендується додатково закрити запірний газовий кран і запірний клапан холодної води.

У зв'язку із цим строго дотримуйтесь вказівок щодо захисту від замерзання, наведених в розділі 4.9.

Вказівка

Запірні пристрої не входять в обсяг поставки Вашого приладу. Вони встановлюються з боку будови Вашим фахівцем. Він повинен пояснити Вам розташування й правила користування цими вузлами.

4.9 Морозозахист

Система опалення й водопровідних ліній досить захищені від замерзання, якщо система опалення в зимовий період продовжує працювати також і в період Вашої відсутності, а в приміщеннях підтримується рівномірна температура.



Увага!

Морозозахист й контрольні пристрої активні тільки тоді, коли головний вимикач приладу перебуває в положенні "I", і прилад не від'єднаний від електромережі.



Увага!

Збагачення води системи опалення антифризами у первинному контурі не допускається. Це може привести до ушкодження ущільнень і мембран, а також до виникнення шумів у режимі опалення. Ми не несемо ніякої відповідальності за це й за викликаний внаслідок цього збиток.

4.9.1 Функція морозозахисту

Газовий конденсаційний котел оснащений функцією захисту від морозу:

Якщо температура лінії підведення при **ввімкнутому головному вимикачі** падає нижче 5 °C, прилад вмикається і нагріває опалювальний контур приблизно до 30 °C.



Увага!

Небезпека замерзання частин всієї установки!

Циркуляція води через всю опалювальну установку не може бути забезпечена за допомогою функції морозозахисту. Тому дотримуйтесь функції морозозахисту регулюючого пристрою

4.9.2 Морозозахист шляхом спорожнювання

Інший варіант морозозахисту полягає в тому, щоб спорожнити опалювальну установку й прилад. При цьому необхідно переконатися в тому, що як установка, так і прилад спорожняються повністю.

Також необхідно спорожнити всі водопроводи холодної й гарячої води в будинку й в приладі.

Проконсультуйтеся із цього приводу у своєму спеціалізованому підприємстві.

4.9.3 Вимір, виконуваний сажотрусом



Вказівка!

Описані в даному розділі вимірювальні й контрольні роботи виконуються тільки Вашим сажотрусом.

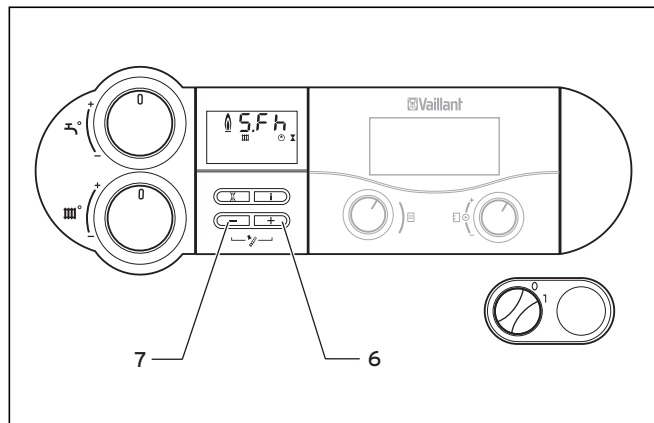


Рис. 4.13 Вмикання режиму сажотрус

Для виконання вимірювань дотримуйтеся наступного порядку дій (див. мал. 4.13):

- Активуйте режим сажотрус, при цьому натисніть одночасно кнопки „+” (6) і „-” (7) DIA-системи.
Індикація на дисплеї:
S.Fh = Режим „сажотрус” опалення
S.Fb = Режим „сажотрус” гарячої води
- Здійснюйте вимір не раніше ніж через 2 хвилини роботи апарата.
- Відкрутіть ковпачок контрольного отвору.
- Здійснюйте виміри в тракці випускних газів на контрольному штуцері. Виміри в напрямку руху повітря Ви можете здійснювати на контрольному штуцері.
- За допомогою одночасного натискання кнопок „+” (6) і „-” (7) Ви зможете знову залишити режим вимірювання.
Режим вимірювання також закінчиться, якщо протягом 15 хвилин не буде натиснута жодна кнопка.
- Знову закрутіть ковпачок контрольного отвору.

4.10 Техобслуговування й служба технічної підтримки

4.10.1 Техобслуговування

Умовою тривалої готовності до експлуатації, експлуатаційної безпеки, надійності й довгого терміну служби є **щорічне** проведення огляду/техобслуговування приладу фахівцем.



Небезпека!

Небезпека матеріального збитку й травм людей через неправильне поводження!

Ніколи не намагайтеся самостійно виконати роботи з техобслуговування або ремонтні роботи на своєму газовому конденсаційному котлі.

Доручіть виконання цих робіт акредитованому спеціалізованому підприємству. Ми рекомендуємо укласти договір на техобслуговування.

Невиконане техобслуговування може негативно позначитися на експлуатаційній безпеці приладу й привести до матеріального збитку й травм людей.

Регулярне техобслуговування забезпечує оптимальний ККД й, тим самим, економічну експлуатацію Вашого газового конденсаційного котла.

4.10.2 Гарантійне та сервісне обслуговування

Безплатна інформаційна телефонна лінія по Україні
8 800 50 142 60

Бюро Vaillant в Москве

Тел.: +7 (495) 580 78 77 ■ факс: +7 (495) 580 78 70

Бюро Vaillant в Санкт-Петербурге

Тел.: +7 (812) 703 00 28 ■ факс: +7 (812) 703 00 29

info@vaillant.ru ■ www.vaillant.ru ■ Горячая линия, Россия +7 (495) 921 45 44

Бюро Vaillant в Киеве

Тел./факс: +38 044 / 451 58 25

info@vaillant.ua ■ www.vaillant.ua ■ Горячая линия, Украина +38 800 501 42 60

Бюро Vaillant в Минске

Тел/факс: +37 517 / 298 99 59

vaillant.belarus@gmail.com ■ www.vaillant.by

Vaillant Saunier Duval Sp. z.o.o.

Al. Krakowska 106 ■ 02-256 Warszawa ■ Tel. 0 22 / 323 01 00 ■ Fax 0 22 / 323 01 13

Infolinia 0 801 804 444 ■ www.vaillant.pl ■ vaillant@vaillant.pl

Vaillant A/S

Drejergangen 3 A ■ DK-2690 Karlslunde ■ Telefon +45 46 16 02 00

Telefax +45 46 16 02 20 ■ www.vaillant.dk ■ salg@vaillant.dk